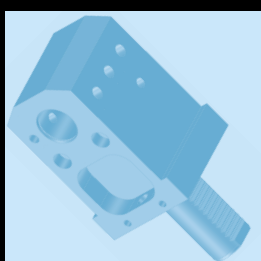
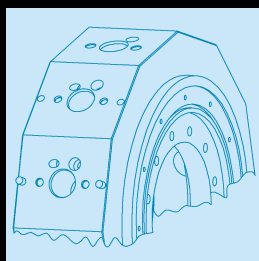
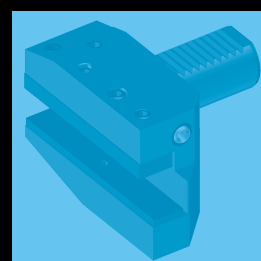




**ALGRA**  
*Meccanica di precisione*



**DISCHI  
PORTAUTENSILI  
TORRETTE  
ACCESSORI**



**05**



UNI EN ISO 9001:2000 - Cert. n° 0141

*DIVISIONE ACCESSORI*



## “La perfezione è fatta di dettagli”

Michelangelo (1474-1564)

**ALGRA** è un' azienda moderna e dinamica che ha raggiunto posizioni di prestigio nelle lavorazioni meccaniche di precisione.

In continua evoluzione tecnologica, **ALGRA** dedica la sua crescita all' applicazione continua di tecnologie avanzate, in abbinamento alla cultura mirata a garantire nella competitività

- qualità
- flessibilità
- efficienza.

Un patrimonio strutturale e tecnologico, ma soprattutto un' organizzazione composta da uomini specializzati e preparati che si identificano nell'insieme dell'azienda tanto da costituirne primario punto di forza, oltre che da una affezionata Clientela che riconosce in **ALGRA** il partner ideale per affrontare le sfide sempre più impegnative.

La produzione viene sviluppata nello stabilimento di Almenno San Salvatore (BG) in un' area di mq 12.000, contando su un organico di circa 100 persone.

Il Sistema di Qualità, già certificato sin dall'anno 1993 ed adeguato alle norme UNI ISO 9001:2000 è garanzia di affidabilità, nel costante impegno del “miglioramento continuo”.



### LA “DIVISIONE ACCESSORI”

Gli accessori per torni, quali dischi con relativi portautensili fissi e motorizzati, realizzati a disegno rappresentano un ramo di specializzazione di **ALGRA**. Nel rispetto delle normative DIN 69880 ed in tipologie e forme alternative secondo le esigenze del cliente.



## “Perfection is made of details”

Michelangelo (1474-1564)

**ALGRA** is a modern and dynamic company which has reached a prestigious position in the mechanical precision machinings. In continuous technological evolution, **ALGRA** devotes its growth to the continuous application of state-of-the-art technology, according to a culture aimed at guarantee in competitiveness:

- quality
- flexibility
- efficiency.

A structural and technological patrimony, but above all an organisation composed of specialised and prepared people, who identify themselves in the company as a whole, representing primary point of force. Moreover the devoted customers, who see **ALGRA** as the ideal partner to face up to more and more difficult challenges. The production is developed in the factory of Almenno S. Salvatore (BG) in an area of 12.000 mq, banking on a staff of about 100 people.

The Quality System, already certificated since 1993 and fit to UNI ISO 9001:2000 rules, is the warranty of reliability, in the steady engagement of "continuous improvement".

### “ACCESSORIES BRANCH”

The lathe accessories, as tooldiscs with relative fixed and driven toolholders, machined according to drawings and standard DIN 69880 rules, are a branch of **ALGRA** specialization. They have different typologies according to customers' needs.

## “Ce sont les petites choses qui mènent à la perfection”

Michelangelo (1474-1564)

**ALGRA** est une entreprise moderne et dynamique, qui jouit d'une position de prestige dans le secteur des usinages mécaniques de précision. En évolution technologique continue, **ALGRA** dédie sa propre croissance à l'application continue de technologies de plus en plus avancées, combinées à une culture qui vise à garantir dans la compétitivité:

- qualité
- flexibilité
- efficience.

Un patrimoine de structures et de technologies, mais surtout une organisation composée de spécialistes bien préparés qui s'identifient à l'ensemble de l'entreprise au point d'en constituer le point de force primordial, et une clientèle fidèle qui reconnaît en **ALGRA** son partenaire idéal pour affronter les défis de plus en plus difficiles. La production se développe dans l'usine de Almenno San Salvatore (BG), sur une surface de 12.000 m<sup>2</sup>, en comptant sur un personnel d'environ 100 personnes.

Le Système de Qualité, certifié depuis l'année 1993, et conforme aux normes UNI ISO 9001:2000, est garantie de la fiabilité dans l'effort constant pour "l'amélioration continue".

### LA “DIVISION ACCESSOIRES”

Les accessoires pour les tours, par exemple des disques avec les porte-outils fixes et motorisés relatifs, réalisés sur commande, représentent une branche de spécialisation d'**ALGRA**. Conformément aux normes DIN 69880, et dans des typologies et des formes différentes suivant les exigences du client.

## “Die Perfektion besteht aus Details”

Michelangelo (1474-1564)

**ALGRA** ist ein modernes Unternehmen, das eine bedeutende Stellung im Sektor der mechanischen Präzisionsbearbeitung erlangt hat. Im Rahmen einer ständigen technologischen Evolution widmet sich **ALGRA** dem Wachstum beim fortlaufenden Einsatz fortschrittlicher Technologien, in Verbindung mit der Verantwortung,

- Qualität
  - Flexibilität
  - Effizienz
  - Wettbewerbsfähigkeit
- zu bieten.

Ein strukturelles und technologisches Vermächtnis, aber vor allem eine Organisation bestehend aus spezialisierten und geschulten Personen, die sich über das Unternehmen identifizieren, und über diese Identifikation einen Punkt der Stärke bilden, sowie ein gepflegter Kundenstamm, der in **ALGRA** den idealen Partner für immer größere Herausforderungen sieht Die Produktion wird im Wesentlichen im Werk in Almenno San Salvatore (BG) auf einer Fläche von 12.000 mq mit Hilfe von ca. 100 Personen abgewickelt. Das QS-System, bereits 1993 zertifiziert und an die Norm UNI ISO 9001:2000 angepasst, ist bei der ständigen Suche nach Verbesserungen eine Garantie für Zuverlässigkeit.

### DIE “ZUBEHÖRABTEILUNG”

Das Zubehör für Drehmaschinen, wie Scheiben mit dazugehörigen, festen oder angetriebenen Werkzeughaltern, erstellt nach Zeichnung stellen ein Spezialbereich von **ALGRA** dar, unter Beachtung der Norm DIN 69880 und mit unterschiedlichen Bauarten und Formen, je nach Kundenwunsch.

## INDICE Index

---

**Dischi portautensili** ..... pag. **5**

*Toolholder plates*  
*Plateaux porte-outils*  
*Werkzeugscheiben*

---

---

**Portautensili per dischi con sedi fresate** ..... pag. **15**

*Toolholders for plates with square seats*  
*Porte-outils pour plateaux avec sièges carrés*  
*Werkzeughalter für Scheiben mit Vierkantaufnahmen*

---

---

**Portautensili per torni CNC secondo DIN 69880** ..... pag. **19**

*Toolholders for CNC lathes to DIN 69880*  
*Porte-outils pour tours CNC selon DIN 69880*  
*Werkzeughalter für CNC Drehmaschinen nach DIN 69880*

---

---

**Portautensili per torni CNC secondo DIN 3425** ..... pag. **63**

*Toolholders for CNC lathes to DIN 3425*  
*Porte-outils pour tours CNC selon DIN 3425*  
*Werkzeughalter für CNC Drehmaschinen nach DIN 3425*

---

---

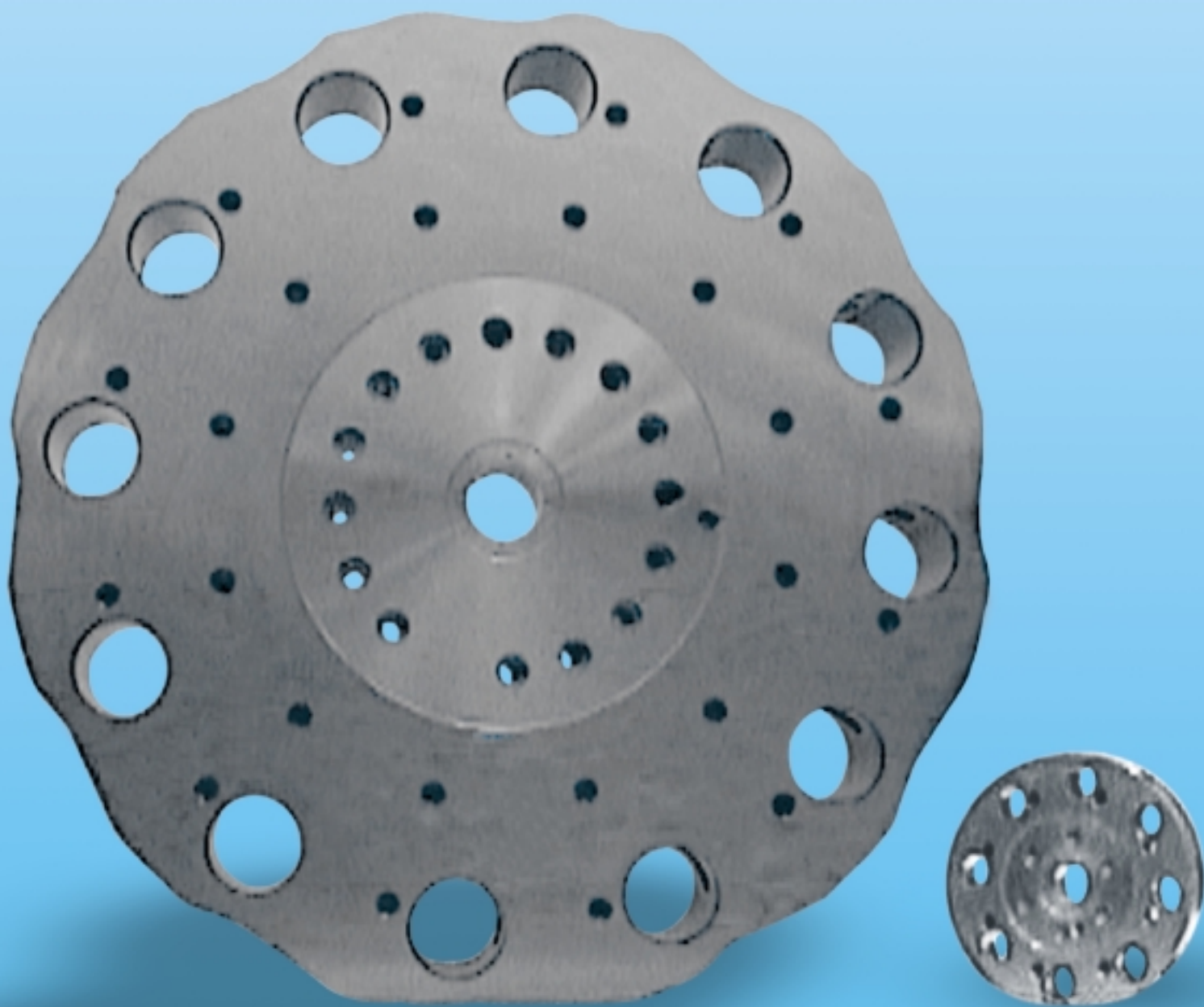
**Accessori per torni paralleli convenzionali** ..... pag. **75**

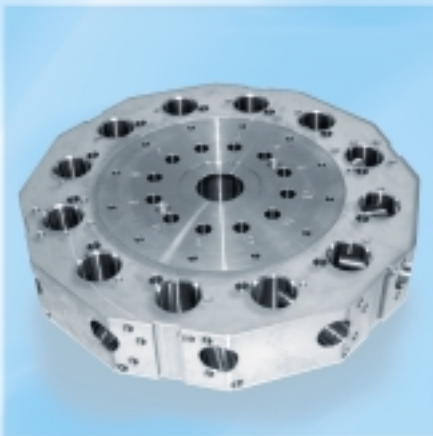
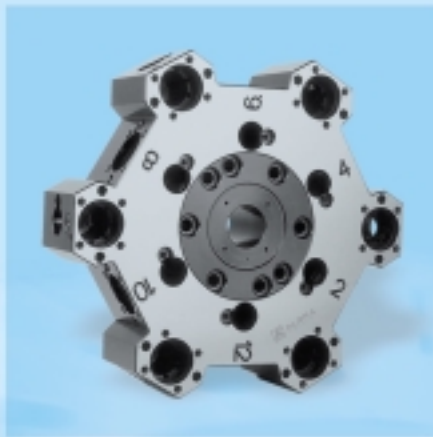
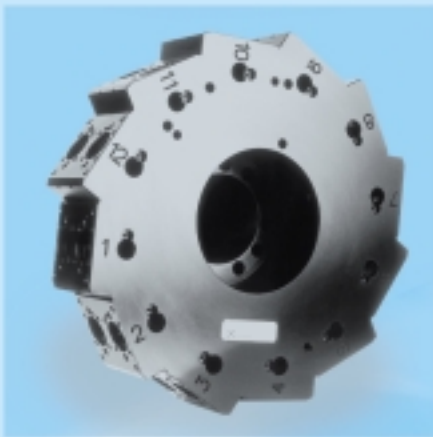
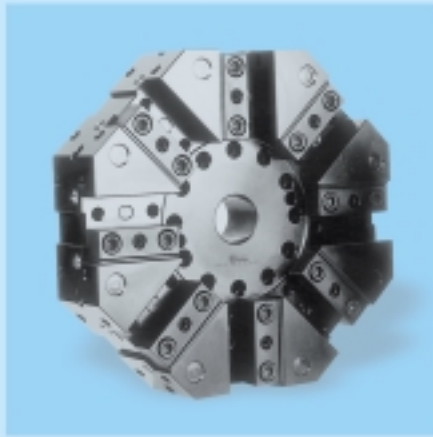
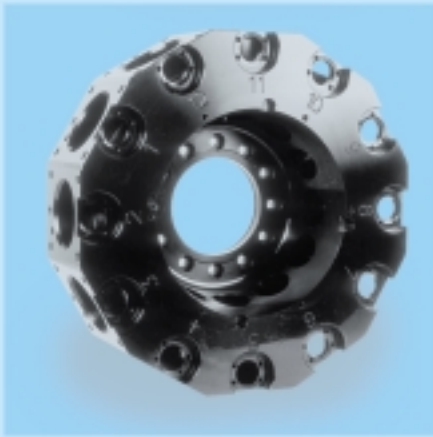
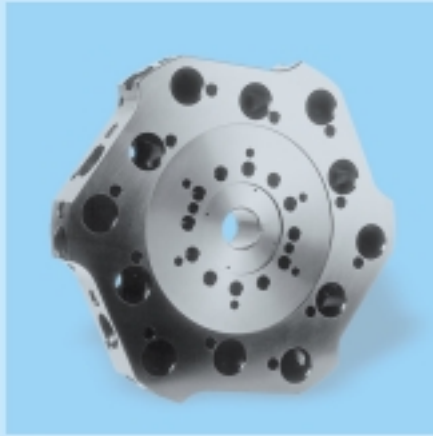
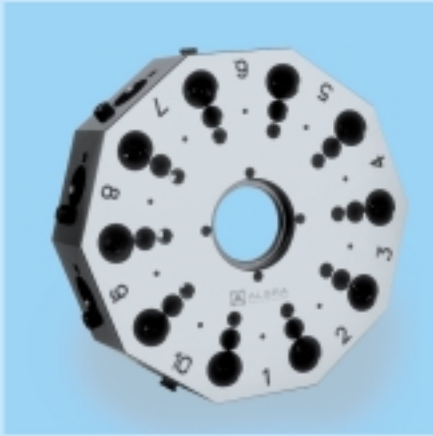
*Accessories for conventional centre lathes*  
*Accessoires pour tours parallèles conventionnels*  
*Zubehör für konventionelle parallele Drehmaschinen*

---

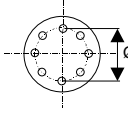
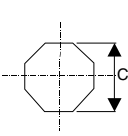
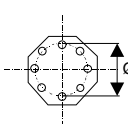
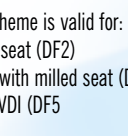
---

# Le dimensioni della Qualità





- Dischi portautensili
- Toolholder plates
- Plateaux porte-outils
- Werkzeugscheiben

TIPO DISCO TYPE OF PLATE TYPE DE PLATEAU SCHEIBEN TYP	DIAMETRO VDI O LARGH. CAVA VDI DIAMETER OR HOLE WIDTH DIAMETRE VDI OU LARG. DU TROU VDI DURCHMESSER ODER BREITE DER BOHRUNG	DIAMETRO DISCO PLATE DIAMETER UNITÉ DE MESURE DURCHMESSER DER SCHEIBE	N° POSIZIONI POSITIONS NUMBER NOMBRE DES POSITIONS POSITIONEN NR.	SIMBOLO DI DISASSAMENTO AXIS MEASUREMENT SYMBOLS SIMBOLES MESURES AXE SYMBOLE DER MASSE DER AXHSE
<b>DF</b>	— / — —	— — —	— —	—
<b>1</b>	<b>12</b>	<b>VDI</b>	<b>04</b>	<b>=</b>
VDI frontale Frontal VDI VDI frontal Frontale VDI	Largh. cava s.f. Hole width milled seat Larg. du trou siège fraisée Breite der Bohrung gefräster Aufnahme		4 posizioni 4 positions 4 positions 4 Positionen	(uguale) in asse (equal) on axis (egal) en axe (egal) Achse
<b>2</b>	<b>16</b>	<b>Sede fresata e VDI radiale Milled seat and radial VDI Siège frontale et VDI radiale Frontale Aufnahme und radiale VDI</b>	<b>06</b>	<b>+</b>
Sede fresata Milled seat Siège fraisée Gefräste Aufnahme	Diametro VDI o largh. cava s.f. VDI diameter or hole width milled seat Diametre VDI ou larg. du trou siège fraisée VDI Durchmesser oder Breite der Bohrung gefräster Aufnahme		6 posizioni 6 positions 6 positions 6 Positionen	(più) sopra l'asse (plus) over the axis (plus) sur l'axe (plus) über der Achse
<b>3</b>	<b>20</b>	<b>Misto VDI – sede fresata frontale Mixed VDI – frontal milled seat VDI mixte – siège frontale fraisée Gemischte VDI - frontale gefräste Aufnahme</b>	<b>08</b>	<b>-</b>
Misto VDI – sede fresata frontale Mixed VDI – frontal milled seat VDI mixte – siège frontale fraisée Gemischte VDI - frontale gefräste Aufnahme	Diametro VDI o largh. cava s.f. VDI diameter or hole width milled seat Diametre VDI ou larg. du trou siège fraisée VDI Durchmesser oder Breite der Bohrung gefräster Aufnahme		8 posizioni 8 positions 8 positions 8 Positionen	(meno) sotto l'asse (minus) under the axis (moins) sous l'axe (minus) unter der Achse
<b>4</b>	<b>25</b>	<b>Misto Mixed Mixte Gemischt</b>	<b>12</b>	
Misto VDI – sede fresata radiale Mixed VDI – radial milled seat VDI mixte – siège radial fraisée Gemischte VDI - radiale gefräste Aufnahme	Diametro VDI o largh. cava s.f. VDI diameter or hole width milled seat Diametre VDI ou larg. du trou siège fraisée VDI Durchmesser oder Breite der Bohrung gefräster Aufnahme		12 posizioni 12 positions 12 positions 12 Positionen	NB: Il foro VDI deve essere sopra o sotto l'asse anche se il disco portautensili è sinistro.
<b>5</b>	<b>30</b>			NB: The VDI hole must be over or under the axis even if the toolholder plate is left-hand.
VDI radiale Radial VDI VDI radial Radiale VDI	Diametro VDI VDI diameter Diametre VDI VDI Durchmesser			NB: Le trou VDI doit être sur ou sous l'axe même si le plateau porte-outils est gauche.
	<b>32</b>			NB: Die VDI Bohrung sollt über oder unter der Achse stehen auch wenn der Werkzeughalter links ist.
	Largh. cava s.f. Hole width milled seat Larg. du trou siège fraisée Breite der Bohrung gefräster Aufnahme	* lo schema vale per: - sede fresata (DF2) - misto con sede fresata (DF3) - VDI radiali (DF5)		
	<b>40</b>			
	Diametro VDI o largh. cava s.f. VDI diameter or hole width milled seat Diametre VDI ou larg. du trou siège fraisée VDI Durchmesser oder Breite der Bohrung gefräster Aufnahme	* The scheme is valid for: - milled seat (DF2) - mixed with milled seat (DF3) - radial VDI (DF5)		
	<b>50</b>			
	Diametro VDI VDI diameter Diametre VDI VDI Durchmesser	* Plan valide pour: - siège frontale (DF2) - mixte avec siège fraisée (DF3) - VDI radial (DF5)		
	<b>60</b>			
	Diametro VDI VDI diameter Diametre VDI VDI Durchmesser	* Dieser Plan ist gültig für: - Gefräserte Sitzt (DF2) - Gemischt mit gefräsertem Sitzt (DF3) - Radial VDI (DF5)		
	<b>80</b>			
	Diametro VDI VDI diameter Diametre VDI VDI Durchmesser			



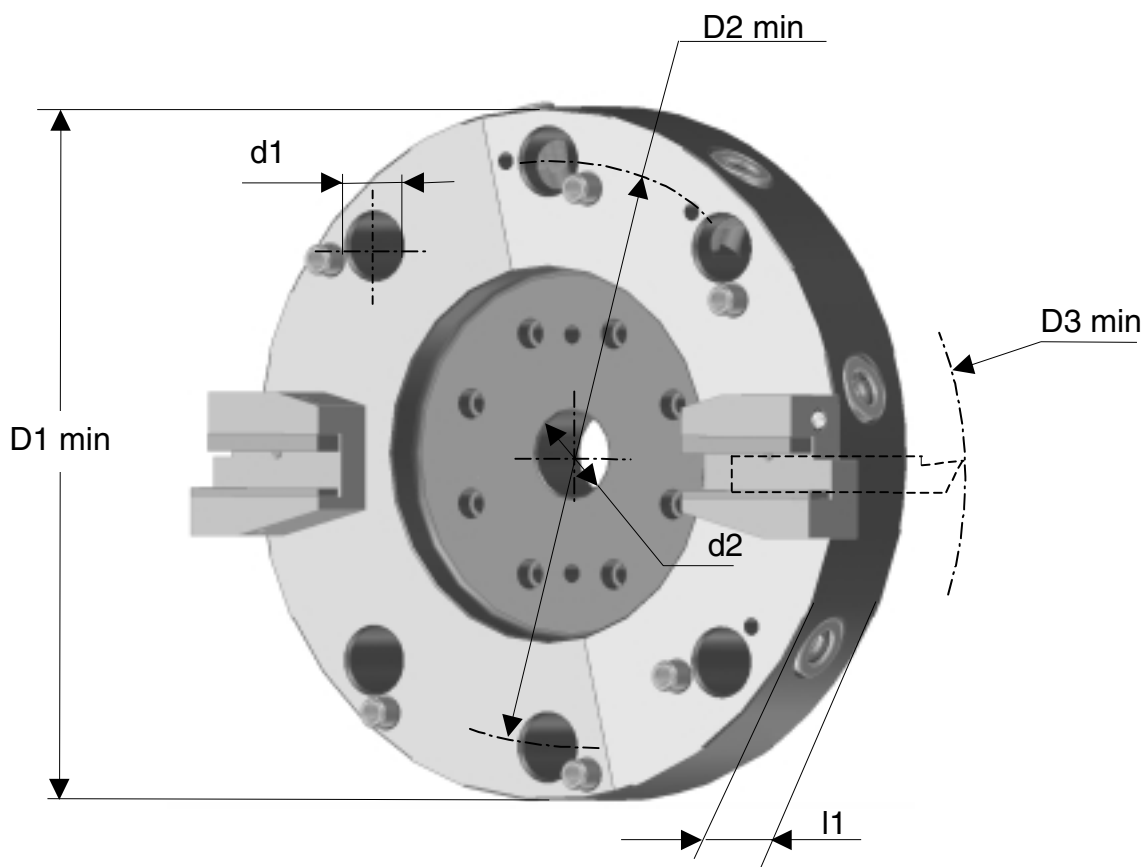
VALORE DISASSAMENTO UNITY OF MEASUREMENT UNITÉ DE MESURE MASSE (AUSSER ACHSE)	TIPO TORRETTA TURRET TYPE TYPE TOURELLE REVOLVERKOPFSTYP	GRANDEZZA TORRETTA TURRET SIZE MESURES DES TOURELLES REVOLVERKOPFS-GRÖSSE	VERSIONE VERSION VERSION VERSION	TIPO TYPE TYPE TYP
<b>00</b>	<b>B</b>	<b>08</b>	<b>D</b>	<b>S</b>
0 mm 0 mm 0 mm 0 mm	Baruffaldi Baruffaldi Baruffaldi Baruffaldi	tipo 80... type 80... type 80... typ 80...	destra right droite rechts	standard standard standard standard
<b>05</b>	<b>D</b>	<b>10</b>	<b>S</b>	<b>E</b>
5 mm 5 mm 5 mm 5 mm	Duplomatic Duplomatic Duplomatic Duplomatic	tipo 100... type 100... type 100... typ 100...	sinistra left gauche links	extra extra extra extra
<b>15</b>	<b>S</b>	<b>12</b>		
15 mm 15 mm 15 mm 15 mm	Sauter Sauter Sauter Sauter	tipo 120... type 120... type 120... typ 120...		
		<b>16</b>		
(etc.) (etc.) (etc.) (etc.)		tipo 160... type 160... type 160... typ 160...		
		<b>20</b>		
		tipo 200... type 200... type 200... typ 200...		
		<b>25</b>		
		tipo 250... type 250... type 250... typ 250...		
		<b>32</b>		
		tipo 320... type 320... type 320... typ 320...		
		<b>40</b>		
		tipo 400... type 400... type 400... typ 400...		

NB: Inserire esatta tipologia

NB: Fill in the right typology

NB: Remplir l'exacte typologie

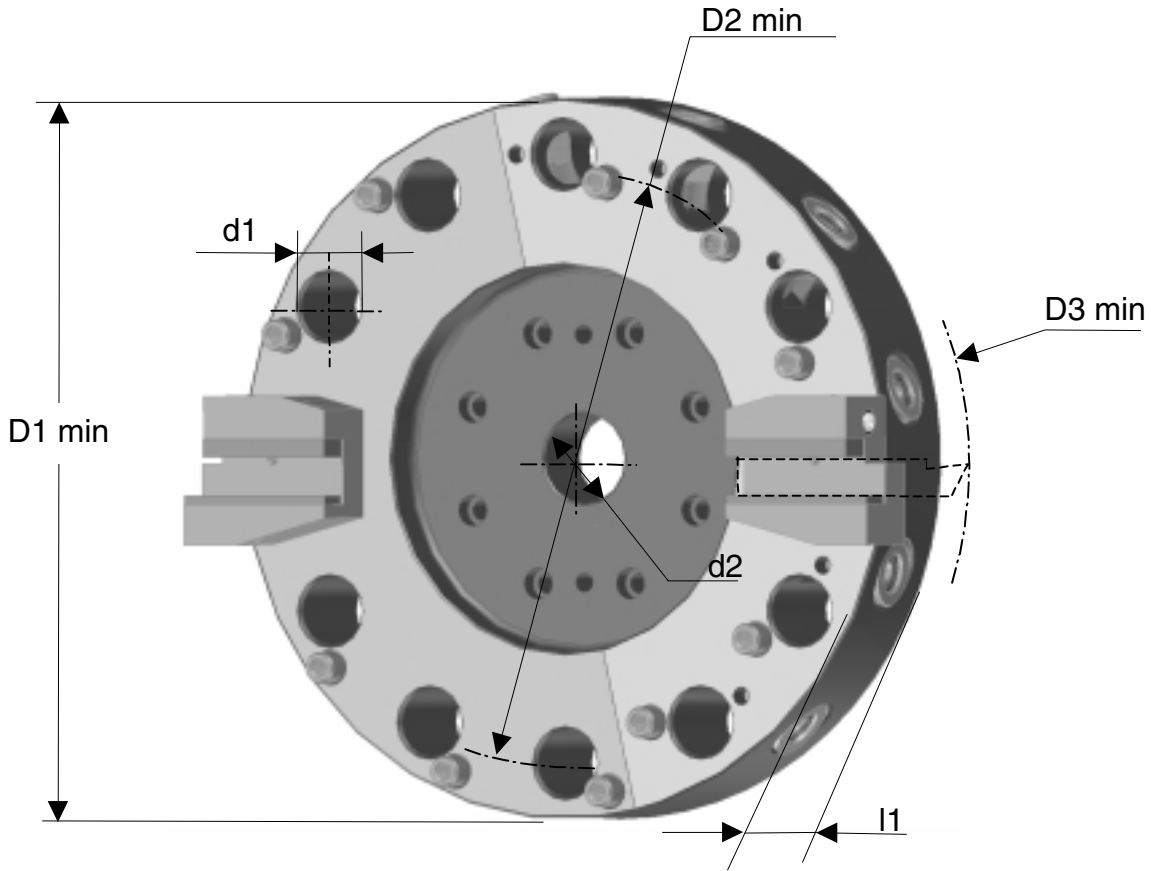
NB: Einsetzen Sie die richtige Typologie



Versione sinistra  
 Left version  
 Version gauche  
 Linke Ausführung

Versione destra  
 Right version  
 Version droite  
 Rechte Ausführung

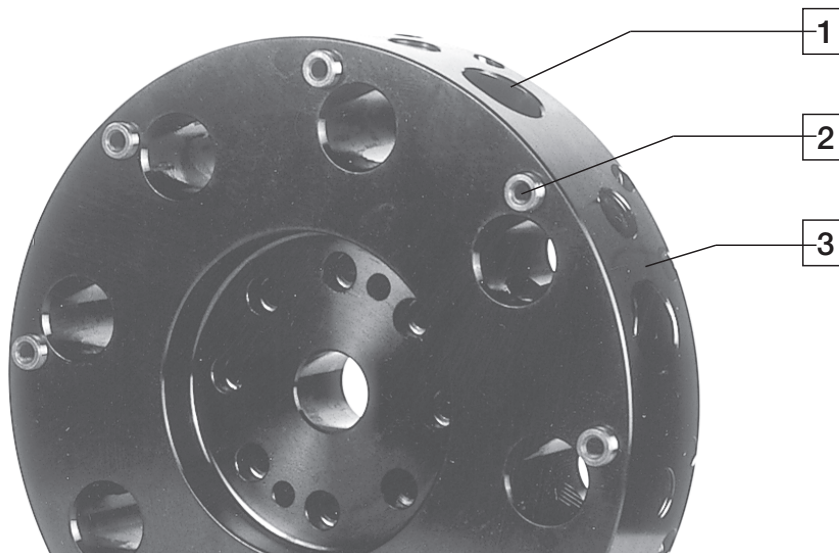
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße											ESEMPIO Torretta tipo Turret type Tourelle type Revolverkopfstyp	
	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	Min D <sub>1</sub> mm	Min D <sub>2</sub> mm	Min D <sub>3</sub> mm	f <sub>1</sub> mm	Ch mm	Min l <sub>1</sub> mm		
DF1-16-110-8 D12 B12 S12				16	30	150	110	170			34		Diplomatic-BSV-N-120 Baruffaldi-TOE-120 Sauter-05.480.512
DF1-20-145-8 D12 B12 S12				20	30	185	145	235			42		Diplomatic-BSV-N-120 Baruffaldi-TOE-120 Sauter-05.480.512
DF1-30-190-8 D12 B12 S12				30	30	240	190	300			57		Diplomatic-BSV-N-120 Baruffaldi-TOE-120 Sauter-05.480.512
DF1-40-245-8 D16 B16 S16				40	40	305	245	375			65		Diplomatic-BSV-N-160 Baruffaldi-TOE-160 Sauter-05.480.516
DF1-50-290-8 D20 B20 S20				50	50	365	290	445			80		Diplomatic-BSV-N-200 Baruffaldi-TOE-200 Sauter-05.480.520
DF1-60-340-8 D25 B25 S25				60	63	435	340	525			96		Diplomatic-BSV-N-250 Baruffaldi-TOE-250 Sauter-05.480.525
DF1-80-440-8 D32 B32 S32				80	80	560	440	660			126		Diplomatic-BSV-N-320 Baruffaldi-TOE-320 Sauter-05.480.232

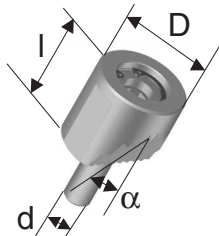


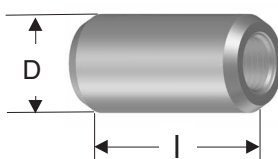
Versione sinistra  
 Left version  
 Version gauche  
 Linke Ausführung


Versione destra  
 Right version  
 Version droite  
 Rechte Ausführung

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße											ESEMPIO Torretta tipo Turret type Tourelle type Revolverkopfstyp	
	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	D <sub>1</sub> mm	D <sub>2</sub> mm	D <sub>3</sub> mm	f <sub>1</sub> mm	Ch mm	l <sub>1</sub> mm		
DF1-16-160-12 D12 B12 S12				16	30	200	160	220			34		Diplomatic-BSV-N-120 Baruffaldi-TOE-120 Sauter-05.480.512
DF1-20-195-12 D12 B12 S12				20	30	235	195	285			42		Diplomatic-BSV-N-120 Baruffaldi-TOE-120 Sauter-05.480.512
DF1-30-265-12 D16 B16 S16				30	40	315	265	375			57		Diplomatic-BSV-N-160 Baruffaldi-TOE-160 Sauter-05.480.516
DF1-40-335-12 D20 B20 S20				40	50	395	335	465			65		Diplomatic-BSV-N-200 Baruffaldi-TOE-200 Sauter-05.480.520
DF1-50-400-12 D25 B25 S25				50	63	475	400	555			80		Diplomatic-BSV-N-250 Baruffaldi-TOE-250 Sauter-05.480.525
DF1-60-460-12 D32 B32 S32				60	80	555	460	645			96		Diplomatic-BSV-N-320 Baruffaldi-TOE-320 Sauter-05.480.232
DF1-80-595-12 D40 B40 S40				80	100	715	595	815			126		Diplomatic-BSV-N-400 Baruffaldi-TOE-400 Sauter-05.480.240



Pos.	Articolo – Article Article – Artikel	Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	$\alpha$	D mm	d	l mm
<b>1</b>	 <p>tassello di bloccaggio wedge gujon Sperrdübel</p>	<b>Z4 20</b>	20°	20	6MA	25
		<b>Z4 30</b>	20°	30	10MA	35
		<b>Z4 40</b>	25°	40	12MA	38
		<b>Z4 50</b>	25°	50	12MA	50
		<b>Z4 60</b>	25°	60	16MA	60

Pos.	Articolo – Article Article – Artikel	Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	D mm	l mm		
<b>2</b>	 <p>bussola di centraggio centering insert insert de centrage Zentrierbuchse</p>	<b>Z6 16</b>	7,95	16		
		<b>Z6 20</b>	9,95	20		
		<b>Z6 30/40</b>	13,95	20		
		<b>Z6 50/60</b>	15,90	20		
		<b>Z6 80</b>	19,90	20		

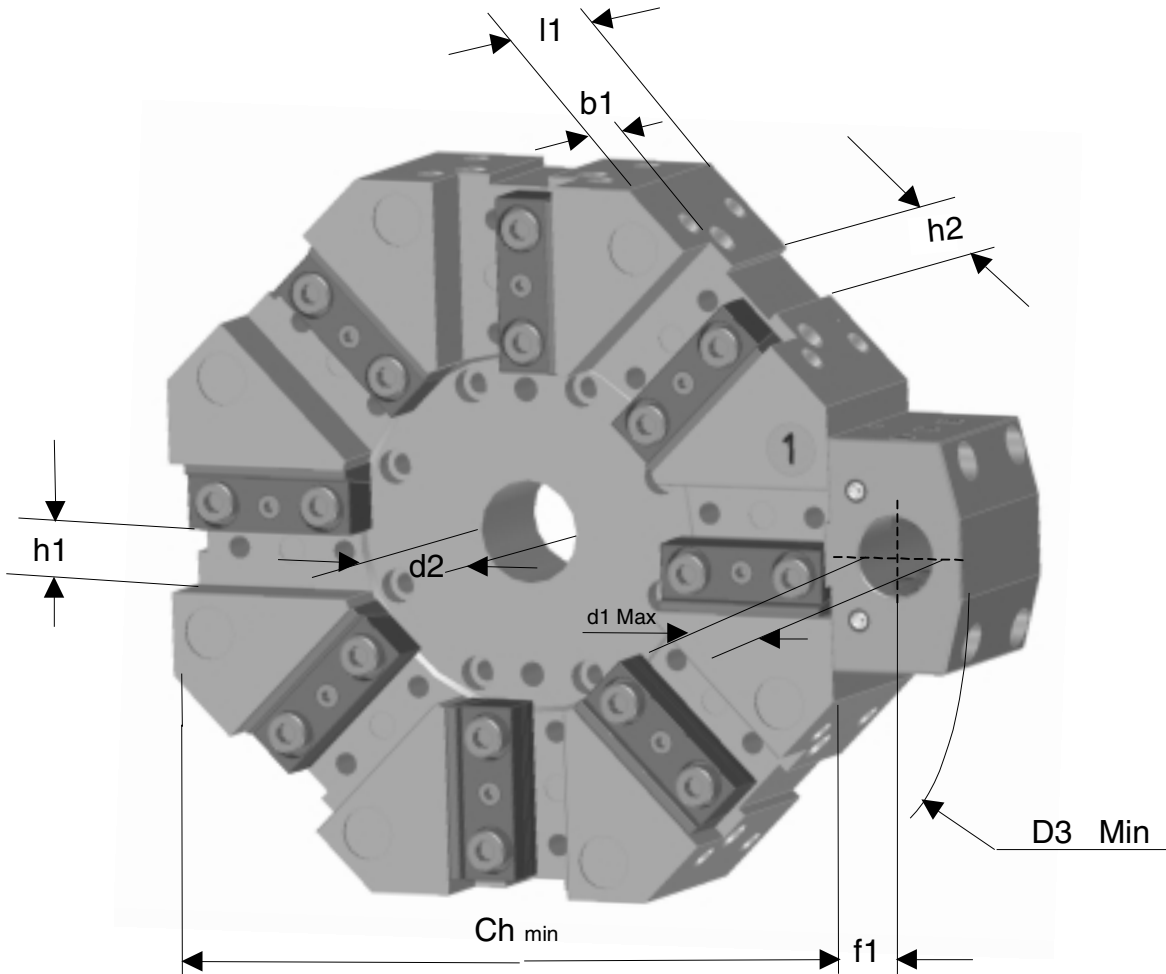
Pos.	Articolo – Article Article – Artikel	Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	D mm		
<b>3</b>	 <p>targhetta con N° posizione plate with position N° plaquette avec N° de position Anzeigschilde mit Position N°</p>	<b>DISC.20 1÷6</b>	20	6	numeri numbers numéros Zahlen
		<b>DISC.20 1÷8</b>	20	8	
		<b>DISC.20 1÷12</b>	20	12	



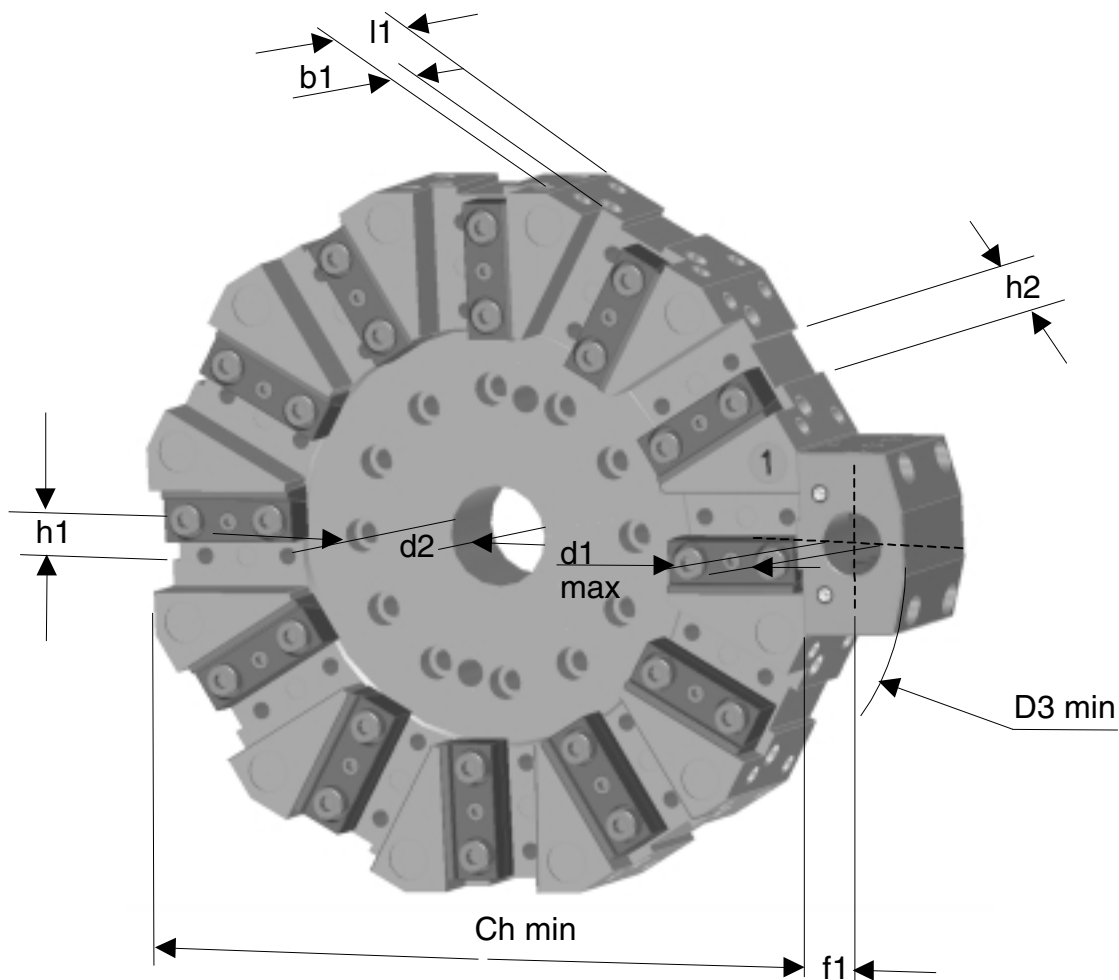
**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Disco con 8 sedi quadre reversibili e 8 sedi quadre per portautensili longitudinali**  
**Tool disc with 8 reversible square seats and 8 square seats for longitudinal toolholders**  
**Plateau avec 8 sièges réversibles carrés et 8 sièges carrés pour porte-outils longitudinaux**  
**Scheibe mit 8 umkehrbaren Vierkant aufnahmen und 8 Vierkant aufnahmen für Längswerkzeughalter**

Dischi portautensili  
Toolholder plates  
Plateaux porte-outils  
Werkzeugscheiben



Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße											ESEMPIO Torretta tipo Turret type Tourelle type Revolverkopfstyp		
	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	Max d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	D <sub>1</sub> mm	D <sub>2</sub> mm	Min D <sub>3</sub> mm	f <sub>1</sub> mm	Min Ch mm	l <sub>1</sub> mm			
DF2-12-150-8 D10 B10 S10	12	12	12	20	25			215	20	150	41			Diplomatic-BSV-N-100 Baruffaldi-TOE-100 Sauter-05.480.510
DF2-16-190-8 D12 B12 S12	16	16	16	25	30			272	23	190	51			Diplomatic-BSV-N-120 Baruffaldi-TOE-120 Sauter-05.480.512
DF2-20-220-8 D12 B12 S12	20	20	20	32	30			312	25	220	61			Diplomatic-BSV-N-120 Baruffaldi-TOE-120 Sauter-05.480.512
DF2-25-275-8 D16 B16 S16	25	25	25	40	40			388	30	275	76			Diplomatic-BSV-N-160 Baruffaldi-TOE-160 Sauter-05.480.516
DF2-32-350-8 D20 B20 S20	32	32	32	50	50			492	35	350	96			Diplomatic-BSV-N-200 Baruffaldi-TOE-200 Sauter-05.480.520
DF2-40-450-8 D25 B25 S25	40	40	40	60	63			612	40	450	126			Diplomatic-BSV-N-250 Baruffaldi-TOE-250 Sauter-05.480.525



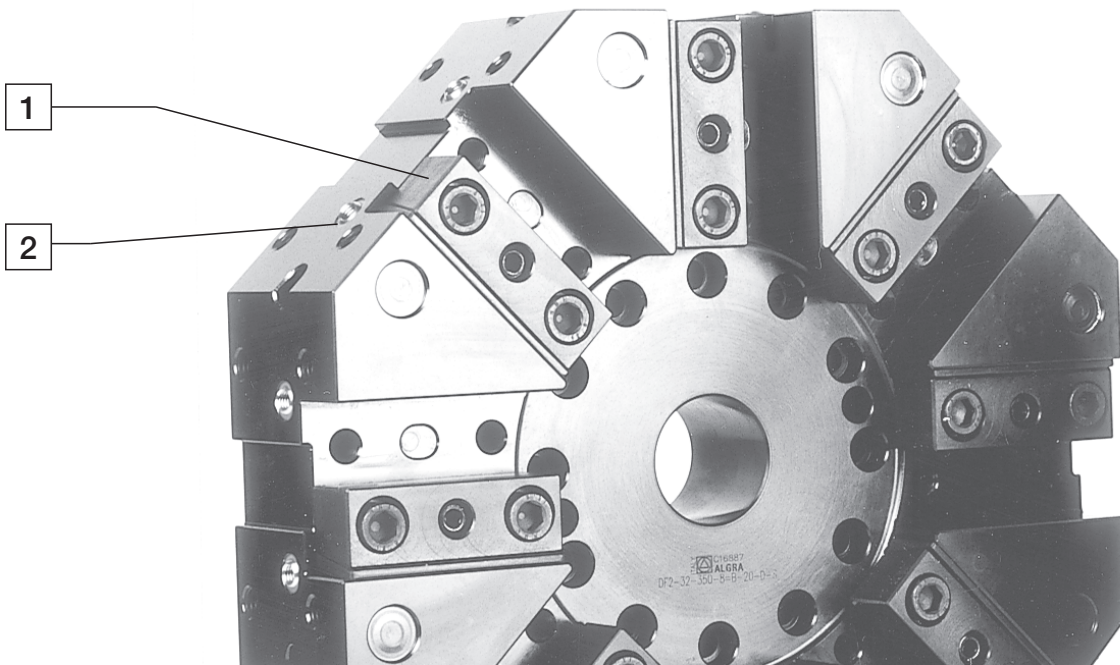
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße											ESEMPIO Torretta tipo Turret type Tourelle type Revolverkopfstyp		
	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	Max d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	D <sub>1</sub> mm	D <sub>2</sub> mm	Min D <sub>3</sub> mm	f <sub>1</sub> mm	Min Ch mm	l <sub>1</sub> mm			
DF2-12-175-12 D10 B10 S10	12	12	12	20	25			241	20	175	41			Diplomatic-BSV-N-100 Baruffaldi-TOE-100 Sauter-05.480.510
DF2-16-230-12 D12 B12 S12	16	16	16	25	30			312	23	230	51			Diplomatic-BSV-N-120 Baruffaldi-TOE-120 Sauter-05.480.512
DF2-20-278-12 D16 B16 S16	20	20	20	32	40			370	25	278	61			Diplomatic-BSV-N-160 Baruffaldi-TOE-160 Sauter-05.480.516
DF2-25-345-12 D20 B20 S20	25	25	25	40	50			455	30	345	76			Diplomatic-BSV-N-200 Baruffaldi-TOE-200 Sauter-05.480.520
DF2-32-435-12 D25 B25 S25	32	32	32	50	63			575	35	435	96			Diplomatic-BSV-N-250 Baruffaldi-TOE-250 Sauter-05.480.525
DF2-40-565-12 D32 B32 S32	40	40	40	60	80			725	40	565	126			Diplomatic-BSV-N-320 Baruffaldi-TOE-320 Sauter-05.480.232

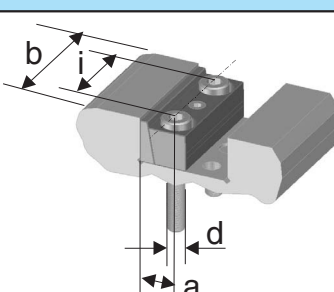


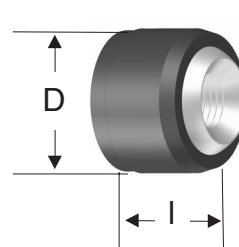
**ALGRA**  
Meccanica di precisione

Componenti per disco con sedi quadre reversibili e sedi quadre per portautensili longitudinali  
Spare parts for tooldisc with reversible square seats and square seats for longitudinal toolholders  
Pièces de rechange pour plateau avec sièges réversibles carrés et sièges carrés pour porte-outils longitudinaux  
Ersatzteile für Scheibe mit umkehrbaren Vierkant aufnahmen und Vierkant aufnahmen für Längswerkz.halter

Dischi portautensili  
Toolholder plates  
Plateaux porte-outils  
Werkzeugscheiben

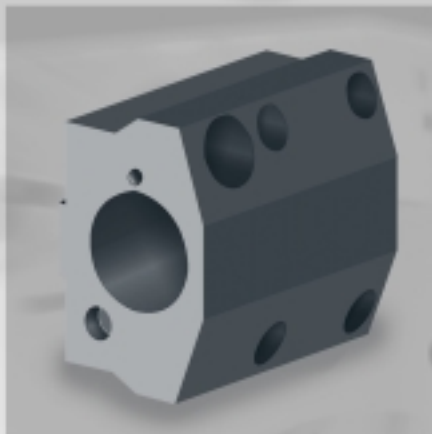
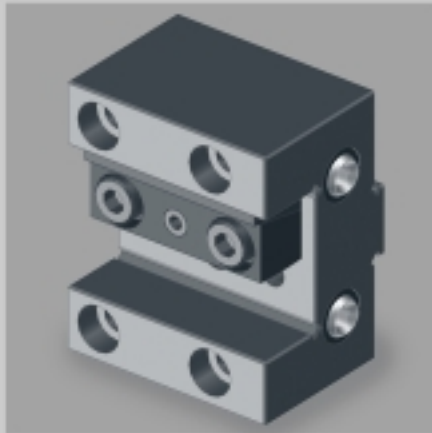
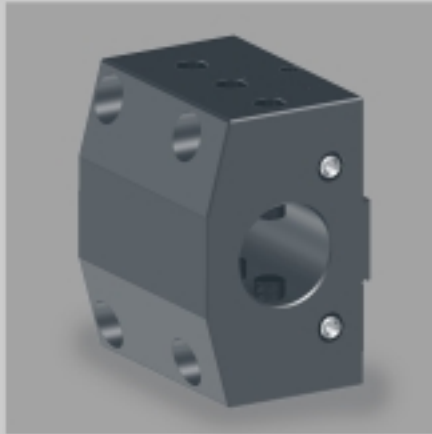


Pos.	Articolo – Article Article – Artikel	Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	a mm	b mm	i mm	d
1	 <p>tassello di bloccaggio wedge gupon Sperrdübel</p>	UT 12/33	12	33	20	M5
		UT 16/43	16	43	28	M6
		UT 20/48	20	48	31	M8
		UT 20/53	20	53	35	M8
		UT 25/68	25	68	46	M10
		UT 32/78	32	78	50	M12
		UT 32/88	32	88	60	M12
		UT 40/118	40	118	82	M16

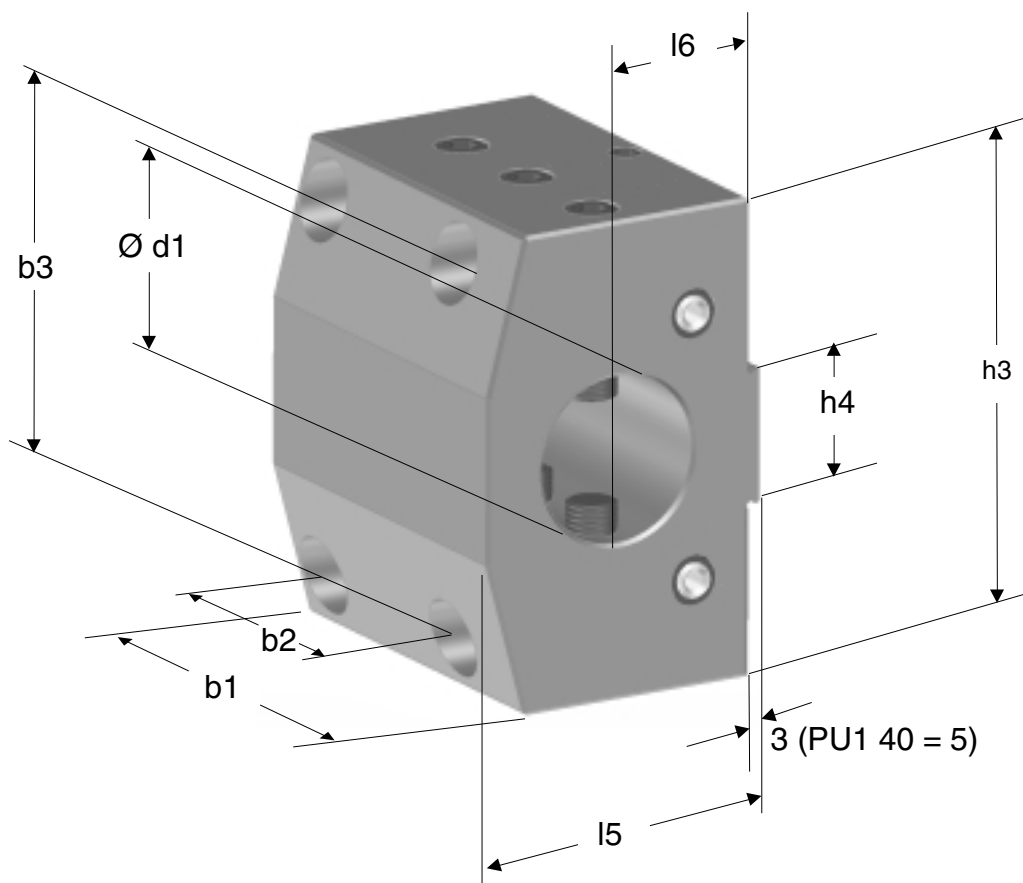
Pos.	Articolo – Article Article – Artikel	Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	D mm	l mm		
2	 <p>ugello di refrigerazione cooling nozzle tuyère de réfrigération Kühlmitteldüse</p> <p>NB: Per prolunga vedi pag. 62 NB: For extention see page 62 NB: Pour rallonge voir page 62 NB: Für Verlängerung siehe seite 62</p>	Z3 8	8	6		
		Z3 12	12	8		
		Z3 14	14	9		





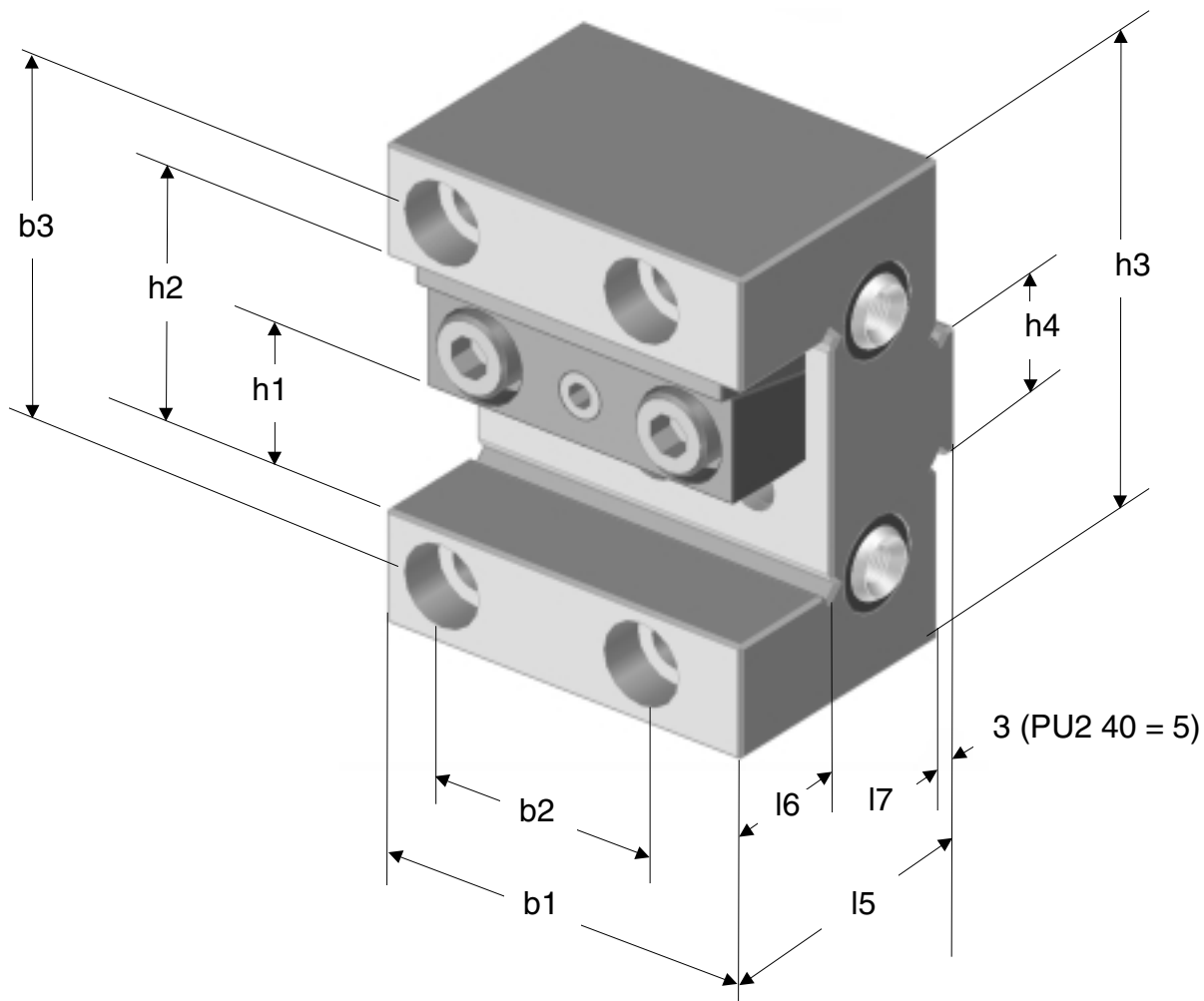


- *Portautensili per dischi con sedi fresate*
- *Toolholders for plates with square seats*
- *Porte-outils pour plateaux avec sièges carrés*
- *Werkzeughalter für Scheiben mit Vierkantaufnahmen*



Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße							
	d <sub>1</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	b <sub>3</sub> mm
PU1 12-12	12	40	21,5	48	12	36	20	36
PU1 12-16	16	40	21,5	48	12	36	20	36
PU1 12-20	20	40	21,5	48	12	36	20	36
PU1 12-25	25	40	21,5	48	12	43	23	36
PU1 16-16	16	50	28	61	16	43	23	46,5
PU1 16-20	20	50	28	61	16	43	23	46,5
PU1 16-25	25	50	28	61	16	43	23	46,5
PU1 16-32	32	50	28	61	16	53	30	46,5
PU1 20-20	20	60	34	74	20	48	25	57
PU1 20-25	25	60	34	74	20	48	25	57
PU1 20-32	32	60	34	74	20	48	25	57
PU1 20-40	40	60	34	74	20	60	32	57
PU1 25-20	20	75	43	92	25	58	30	71
PU1 25-25	25	75	43	92	25	58	30	71
PU1 25-32	32	75	43	92	25	58	30	71
PU1 25-40	40	75	43	92	25	58	30	71
PU1 25-50	50	75	43	92	25	73	38	71

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße							
	d <sub>1</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	b <sub>3</sub> mm
PU1 32-25	25	95	57	115	32	73	35	90
PU1 32-32	32	95	57	115	32	73	35	90
PU1 32-40	40	95	57	115	32	73	35	90
PU1 32-50	50	95	57	115	32	73	35	90
PU1 32-60	60	95	57	115	32	83	40	90
PU1 40-32	32	125	77	142	40	85	40	111
PU1 40-40	40	125	77	142	40	85	40	111
PU1 40-50	50	125	77	142	40	85	40	111
PU1 40-60	60	125	77	142	40	85	40	111
PU1 40-80	80	125	77	142	40	105	50	111



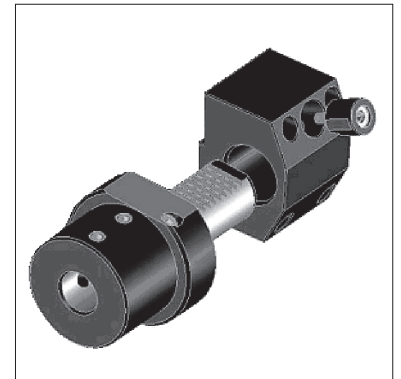
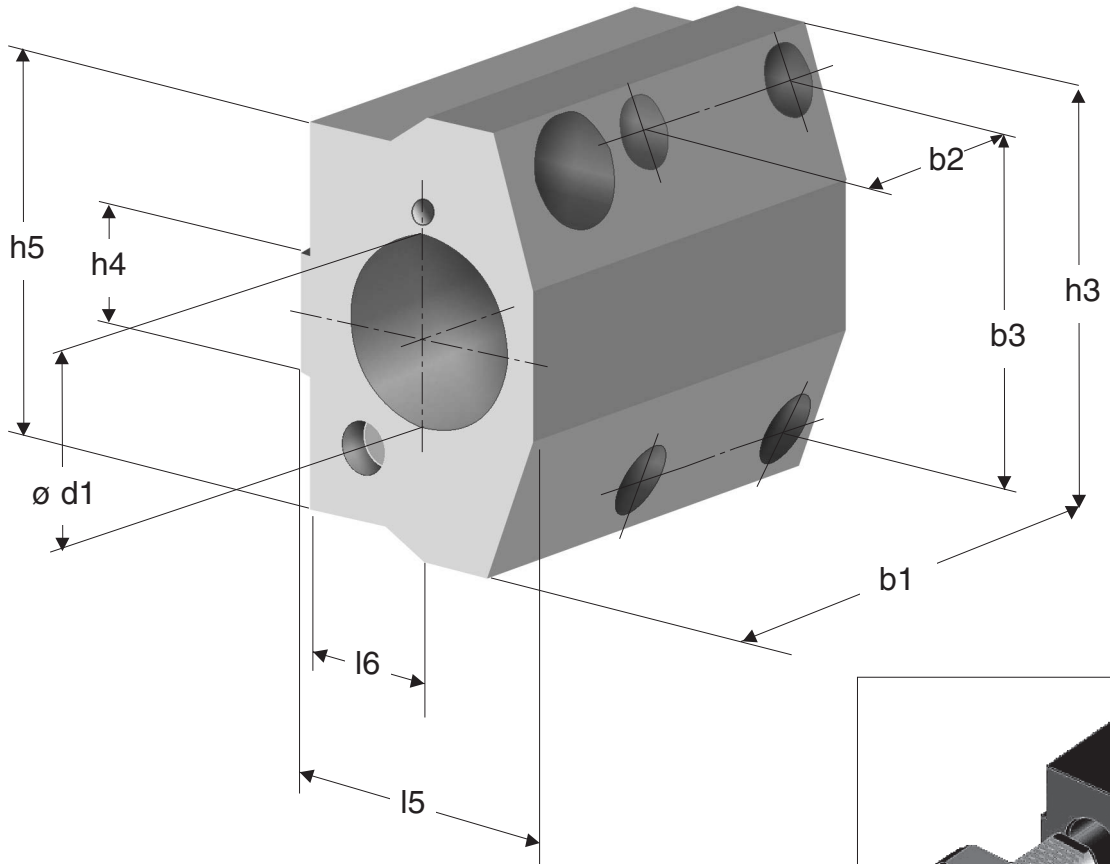
Portautensili per dischi con sedi fresate  
 Toolholders for plates with square seats  
 Porte-outils pour plateaux avec sièges carrées  
 Werkzeuge für Scheiben mit Vierkantaufnahmen

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
<b>PU2 12-12</b>			40	21,5	36	12	24	48	12					28	12	3
<b>PU2 16-16</b>			50	28	46	16	32	61	16					38	16	3
<b>PU2 20-20</b>			60	34	57	20	40	74	20					43	20	3
<b>PU2 25-25</b>			75	43	71	25	50	92	25					53	25	3
<b>PU2 32-32</b>			95	57	90	32	64	115	32					63	32	3
<b>PU2 40-40</b>			125	77	111	40	80	142	40					75	40	5



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

Portautensile adattatore per portautensili VDI  
Adaptation toolholder for toolholders VDI  
Porte outil adaptateur pour porte-outils VDI  
Werkzeughalter Passtück für Werkzeughalter VDI



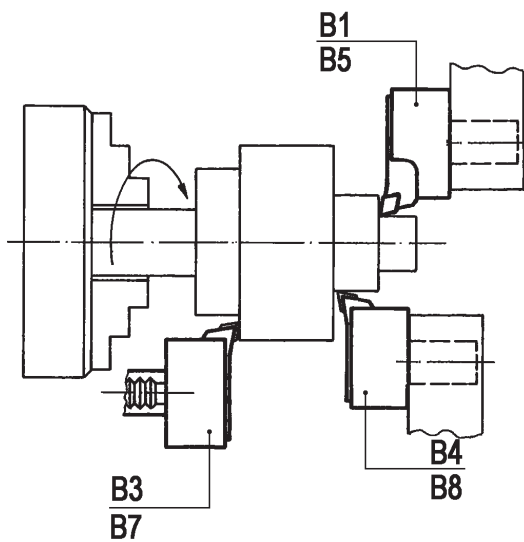
Codice N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	h <sub>5</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
PU3 25-30	30		97	43	71			92	25	92				58	27,5	
PU3 25-40	40		108	43	71			109	25	92				73	37,5	
PU3 32-30	30		113	57	90			115	32	115				70	35	
PU3 32-40	40		124	57	90			115	32	115				70	35	
PU3 32-50	50		126	57	90			115	32	115				73	35	



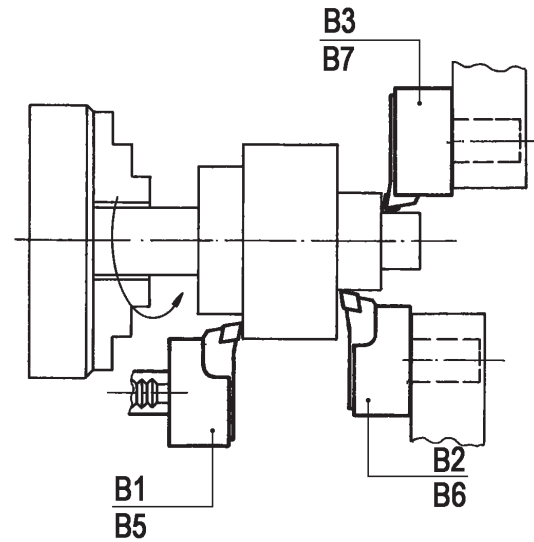
- Portautensili per torni CNC secondo DIN 69880
- Toolholders for CNC lathes to DIN 69880
- Porte-outils pour tours CNC selon DIN 69880
- Werkzeughalter für CNC Drehmaschinen nach DIN 69880



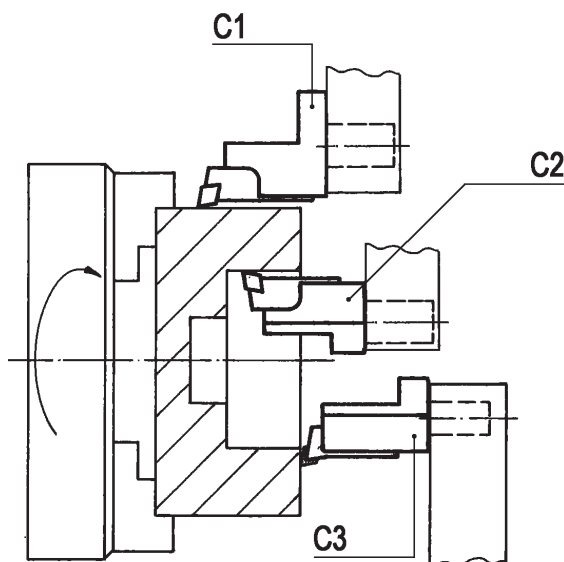
Impiego dei portautensili radiali, rotazione del mandrino antioraria  
Use of radial toolholders, counterclockwise spindle rotation  
Emploi de porte-outils radiaux, rotation de broche antihoraire  
Einsatz von radial-Werkzeugeughalter bei Spindel rotation



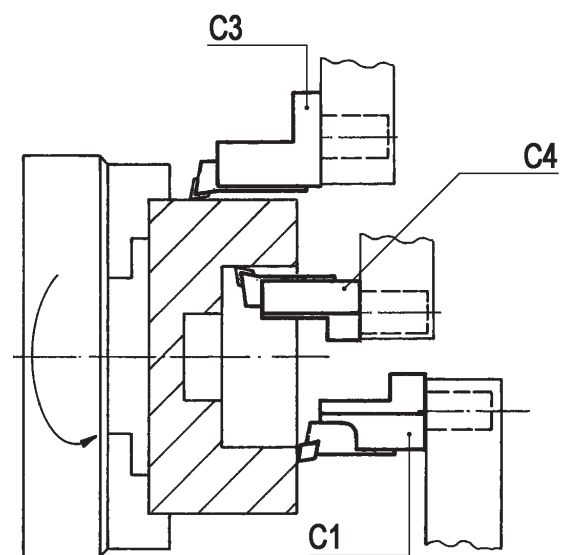
Impiego dei portautensili radiali, rotazione del mandrino oraria  
Use of radial toolholders, clockwise spindle rotation  
Emploi de porte-outils radiaux, rotation de broche horaire  
Einsatz von radial-Werkzeugeughalter bei rechter Spindelrehrichtung







































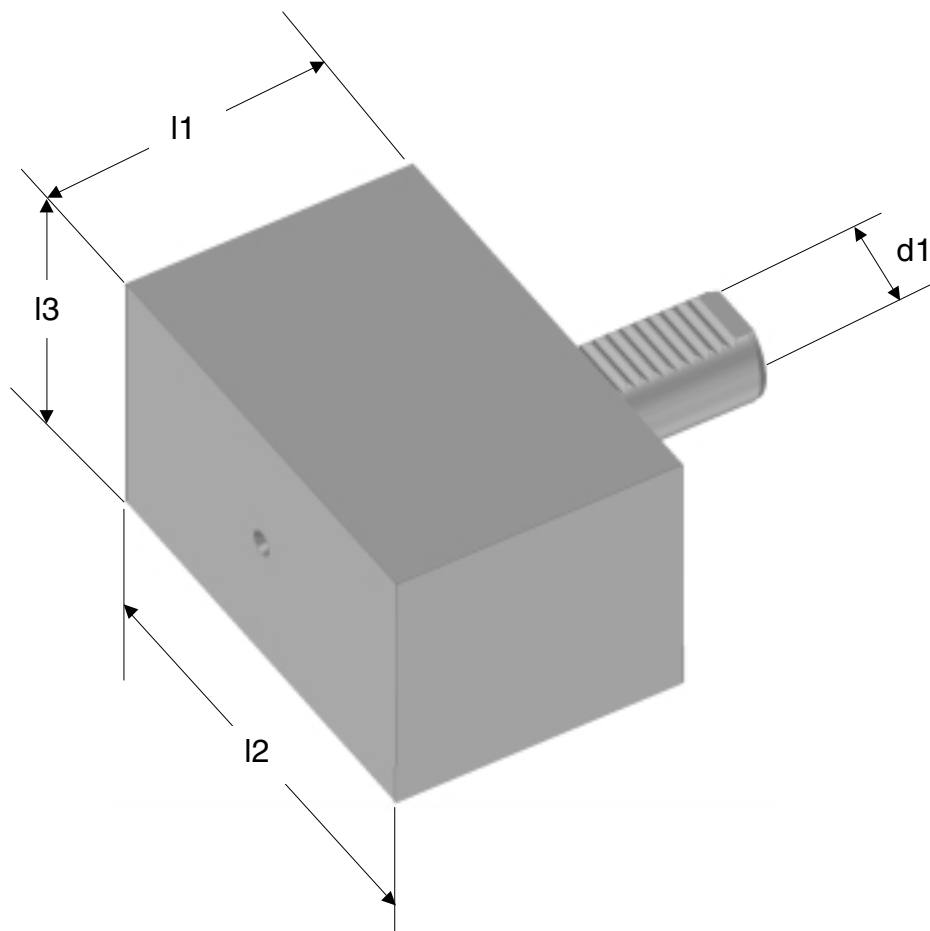
Impiego dei portautensili assiali, rotazione del mandrino antioraria  
Use of axial toolholders, counterclockwise spindle rotation  
Emploi de porte-outils axiaux, rotation de broche antihoraire  
Einsatz von axial-Werkzeugeughalter bei Spindel rotation



Impiego dei portautensili assiali, rotazione del mandrino oraria  
Use of axial toolholders, clockwise spindle rotation  
Emploi de porte-outils axiaux, rotation de broche horaire  
Einsatz von axial-Werkzeugeughalter bei rechter Spindelrehrichtung



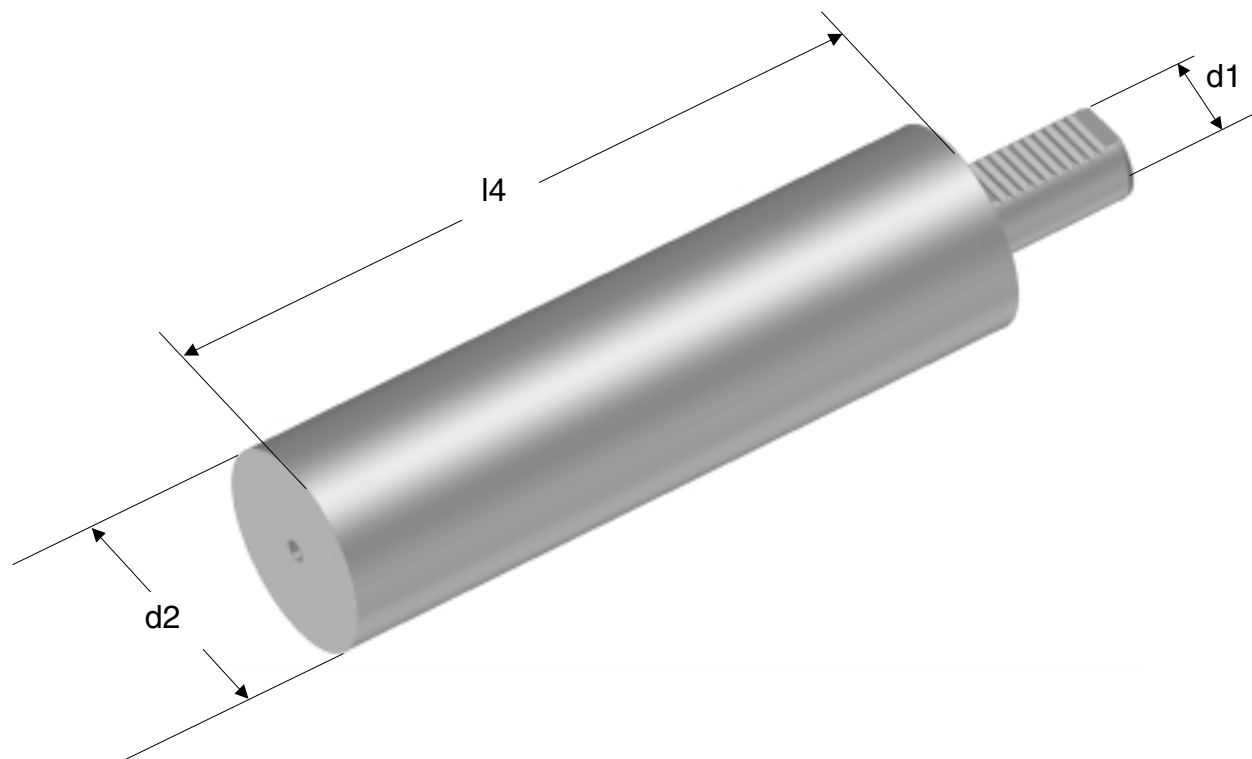
	<b>A1</b>	Pag.	22		<b>E2-1</b>	Pag.	40
	<b>A2</b>	Pag.	23		<b>E2-2</b>	Pag.	41
	<b>B1</b>	Pag.	24		<b>E2-3</b>	Pag.	41
	<b>B2</b>	Pag.	25		<b>739</b>	Pag.	42-43
	<b>B3</b>	Pag.	26		<b>E4</b>	Pag.	44
	<b>B4</b>	Pag.	27		<b>E4-1</b>	Pag.	45
	<b>B5</b>	Pag.	28		<b>E5</b>	Pag.	46
	<b>B6</b>	Pag.	29		<b>E6</b>	Pag.	47-48
	<b>B7</b>	Pag.	30		<b>E6-1</b>	Pag.	49
	<b>B8</b>	Pag.	31		<b>E6-2</b>	Pag.	50
	<b>C1</b>	Pag.	32		<b>E7</b>	Pag.	51
	<b>C2</b>	Pag.	33		<b>E8</b>	Pag.	52-53
	<b>C3</b>	Pag.	34		<b>E9</b>	Pag.	54-55
	<b>C4</b>	Pag.	35		<b>F</b>	Pag.	56
	<b>D1</b>	Pag.	36		<b>H1</b>	Pag.	57-58
	<b>D2</b>	Pag.	37		<b>L2</b>	Pag.	59
	<b>E1</b>	Pag.	38		<b>Y</b>	Pag.	60
	<b>E2</b>	Pag.	39		<b>Z2</b>	Pag.	61



Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
<b>A1 16X44</b>	16									44	78	44				
<b>A1 20X65</b>	20									65	100	60				
<b>A1 30X85</b>	30									85	130	76				
<b>A1 40X100</b>	40									100	151	96				
<b>A1 50X125</b>	50									125	160	120				
<b>A1 60X160</b>	60									160	165	125				
<b>A1 80X200</b>	80									200	220	160				

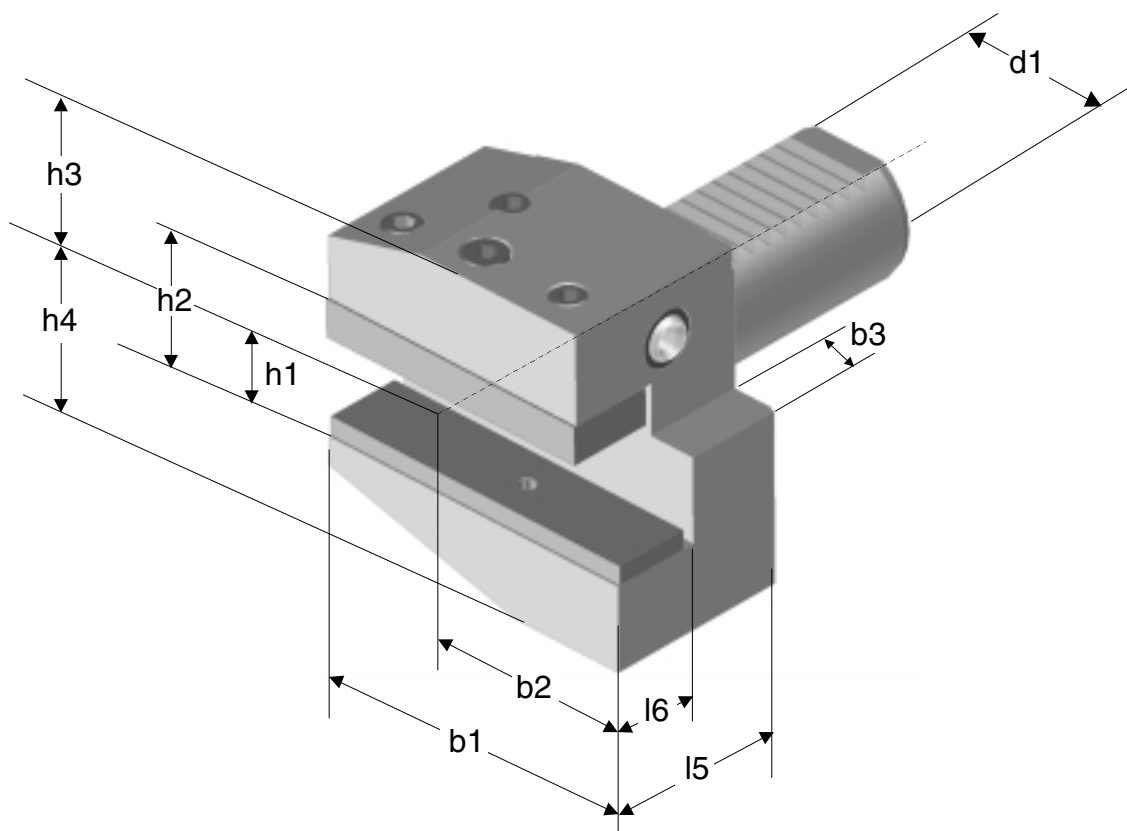
N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880)  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880)  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880)  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880)





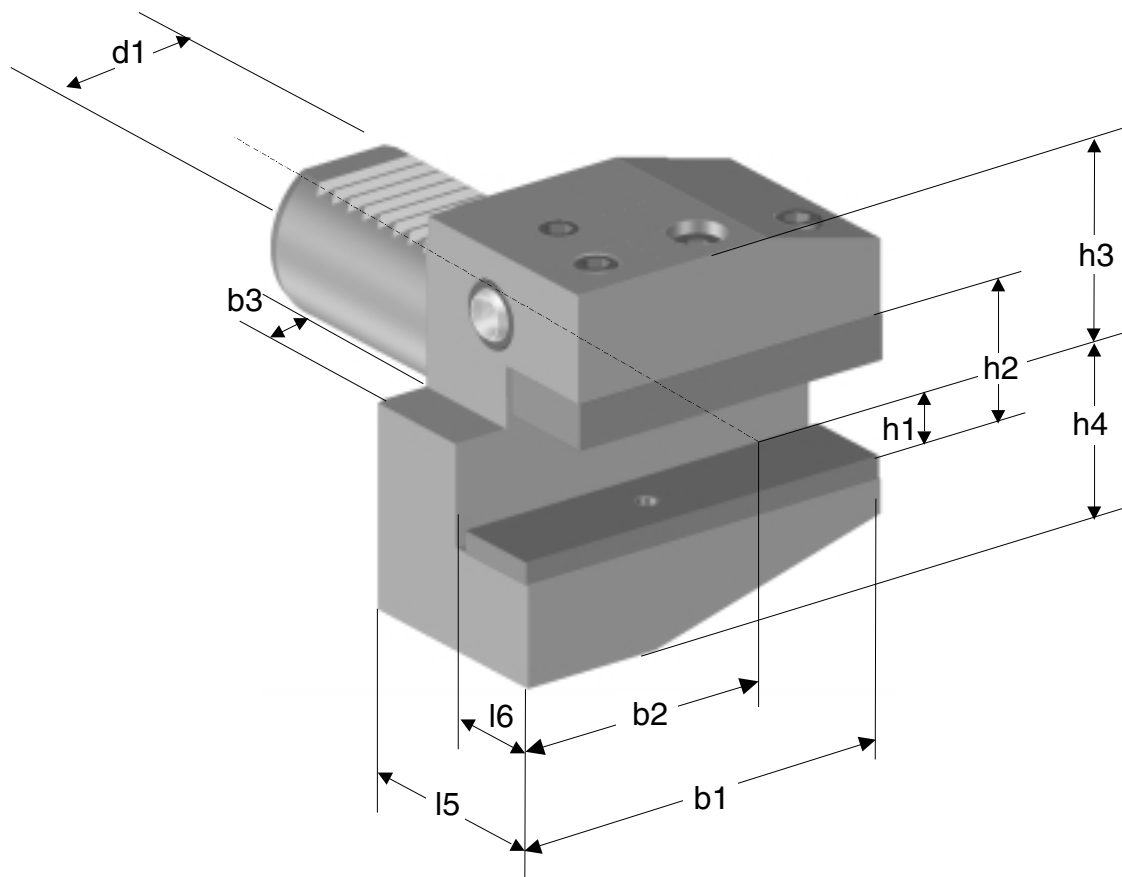
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
A2 16X60	16	40											60			
A2 20X70	20	50											70			
A2 30X100	30	68											100			
A2 30X240	30	68											240			
A2 40X120	40	83											120			
A2 40X320	40	83											320			
A2 50X135	50	98											135			
A2 50X400	50	98											400			
A2 60X150	60	123											150			
A2 60X480	60	123											480			
A2 80X500	80	158											500			

N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880)  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880)  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880)  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880)



Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
<b>B1 16X12X24</b>	16		42	23	5	12	17	20	22					24	11	
<b>B1 16X12X34</b>	16		42	23	5	12	17	20	22					34	11	
<b>B1 20X16X30</b>	20		55	30	7	16	22	25	30					30	14	
<b>B1 20X16X40</b>	20		55	30	7	16	22	25	30					40	14	
<b>B1 30X20/16X40</b>	30		70	35	10	20/16	29	28	38					40	18	
<b>B1 30X20/16X60</b>	30		70	35	10	20/16	29	28	38					60	18	
<b>B1 40X25/20X44</b>	40		85	42,5	12,5	25/20	34	32,5	48					44	22	
<b>B1 50X32/25X55</b>	50		100	50	16	32/25	41	35	60					55	25	
<b>B1 60X32X60</b>	60		125	62,5	16	32	41	42,5	62,5					60	30	
<b>B1 80X40X75</b>	80		160	80	20	40	53	55	80					75	35	

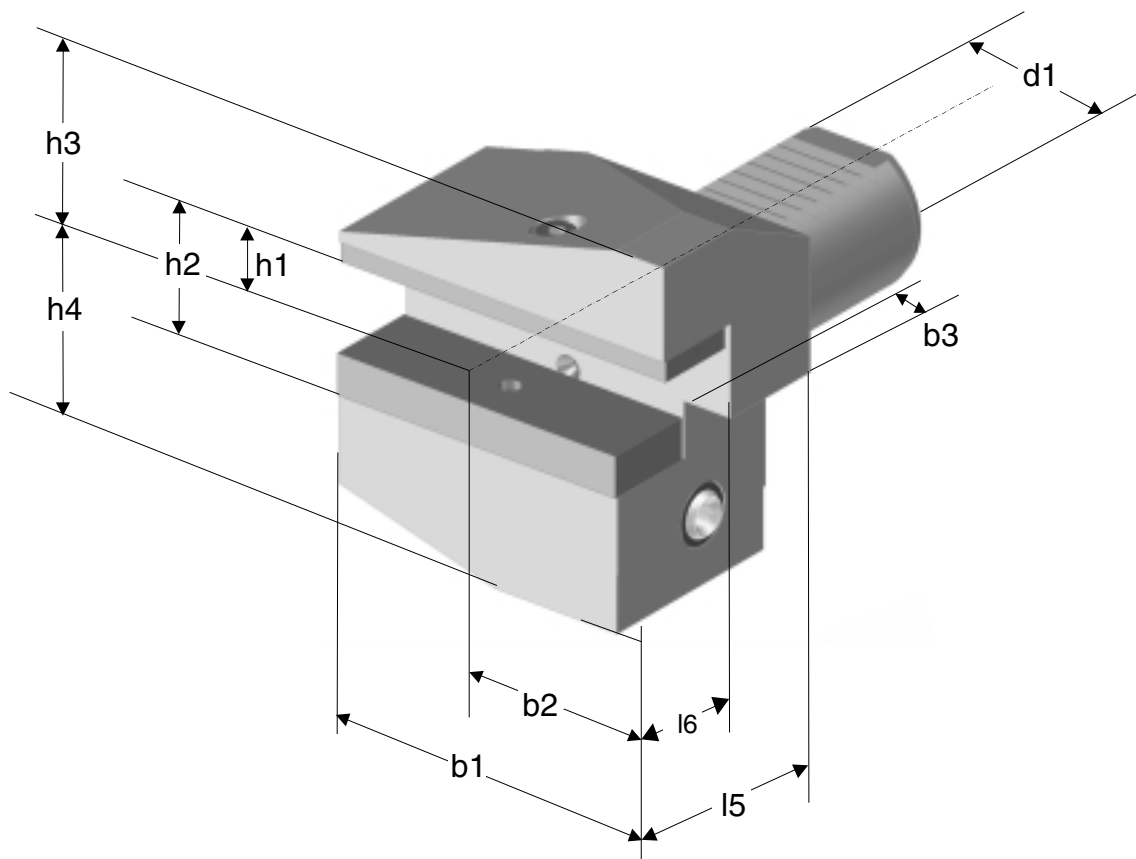
N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880) – sede per portautensili in pollici  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880) – Toolholderseat in inches  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880) – Siège porte-outils en pouces  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880) – Werkzeughalteraufnahme in Zoll



Portautensili per torni CNC secondo DIN 69880  
 Toolholders for CNC lathes to DIN 69880  
 Porte-outils pour tours CNC selon DIN 69880  
 Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 69880

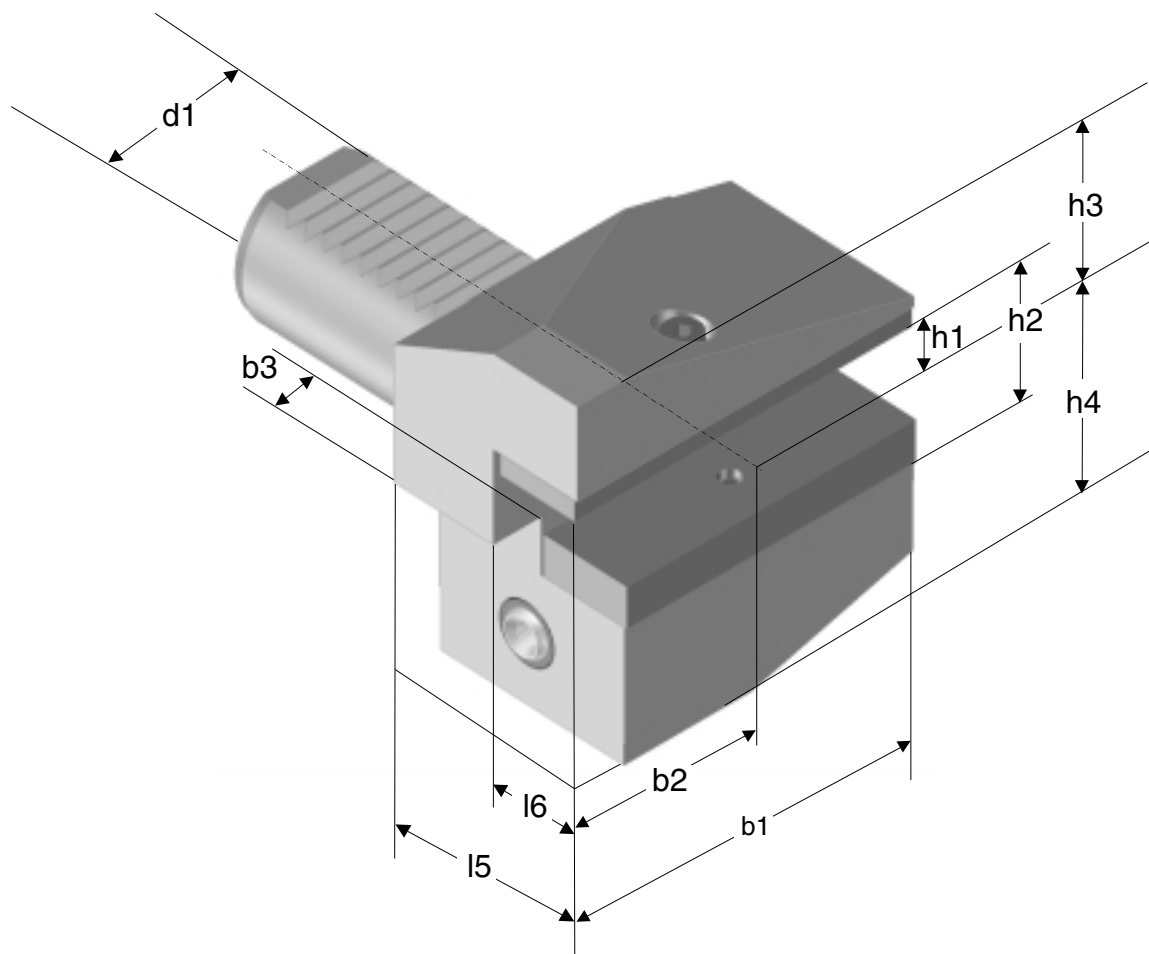
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
<b>B2 16X12X24</b>	16		42	23	5	12	17	20	22					24	11	
<b>B2 16X12X34</b>	16		42	23	5	12	17	20	22					34	11	
<b>B2 20X16X30</b>	20		55	30	7	16	22	25	30					30	14	
<b>B2 20X16X40</b>	20		55	30	7	16	22	25	30					40	14	
<b>B2 30X20/16X40</b>	30		70	35	10	20/16	29	28	38					40	18	
<b>B2 30X20/16X60</b>	30		70	35	10	20/16	29	28	38					60	18	
<b>B2 40X25/20X44</b>	40		85	42,5	12,5	25/20	34	32,5	48					44	22	
<b>B2 50X32/25X55</b>	50		100	50	16	32/25	41	35	60					55	25	
<b>B2 60X32X60</b>	60		125	62,5	16	32	41	42,5	62,5					60	30	
<b>B2 80X40X75</b>	80		160	80	20	40	53	55	80					75	35	

N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880) – sede per portautensili in pollici  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880) – Toolholderseat in inches  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880) – Siège porte-outils en pouces  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880) – Werkzeughalteraufnahme in Zoll



Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
<b>B3 16X12X24</b>	16		42	23	5	12	17	20	22					24	11	
<b>B3 16X12X34</b>	16		42	23	5	12	17	20	22					34	11	
<b>B3 20X16X30</b>	20		55	30	7	16	22	30	25					30	14	
<b>B3 20X16X40</b>	20		55	30	7	16	22	30	25					40	14	
<b>B3 30X20/16X40</b>	30		70	35	10	20/16	29	38	35					40	18	
<b>B3 30X20/16X60</b>	30		70	35	10	20/16	29	38	35					60	18	
<b>B3 40X25/20X44</b>	40		85	42,5	12,5	25/20	34	48	42,5					44	22	
<b>B3 50X32/25X55</b>	50		100	50	16	32/25	41	60	50					55	25	
<b>B3 60X32X60</b>	60		125	62,5	16	32	41	62,5	62,5					60	30	
<b>B3 80X40X75</b>	80		160	80	20	40	53	80	80					75	35	

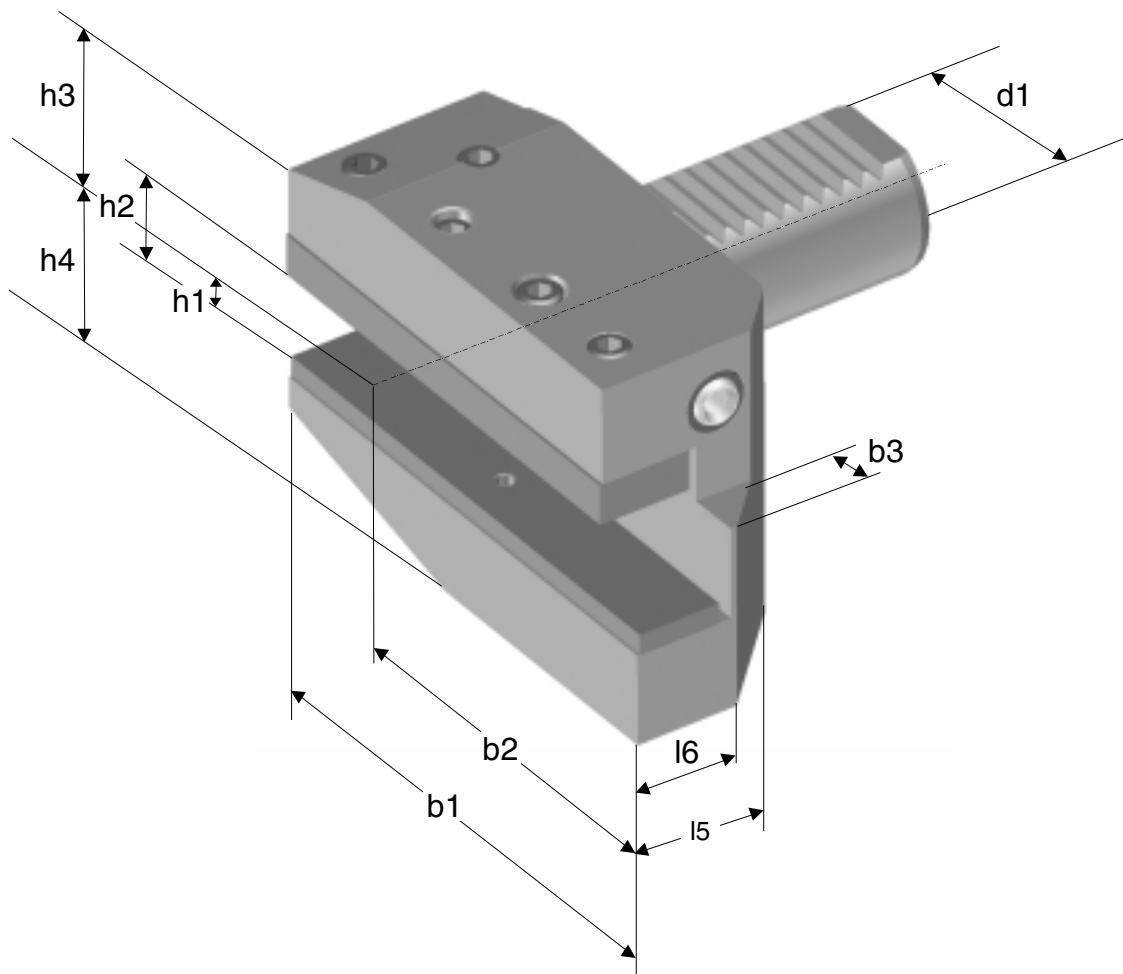
N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880) – sede per portautensili in pollici  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880) – Toolholderseat in inches  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880) – Siège porte-outils en pouces  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880) – Werkzeughalteraufnahme in Zoll



Portautensili per torni CNC secondo DIN 69880  
 Toolholders for CNC lathes to DIN 69880  
 Porte-outils pour tours CNC selon DIN 69880  
 Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 69880

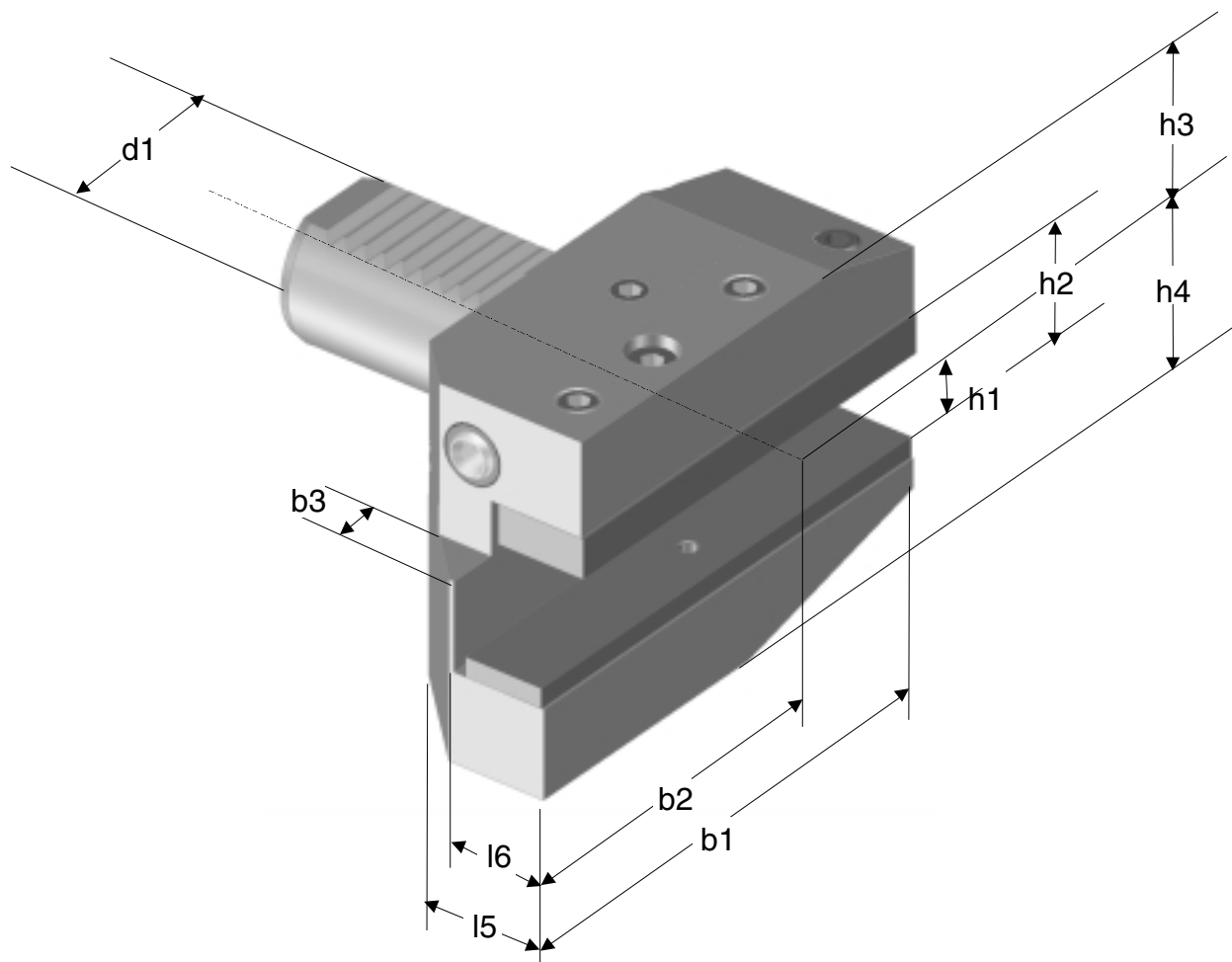
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
<b>B4 16X12X24</b>	16		42	23	5	12	17	20	22					24	11	
<b>B4 16X12X34</b>	16		42	23	5	12	17	20	22					34	11	
<b>B4 20X16X30</b>	20		55	30	7	16	22	30	25					30	14	
<b>B4 20X16X40</b>	20		55	30	7	16	22	30	25					40	14	
<b>B4 30X20/16X40</b>	30		70	35	10	20/16	29	38	35					40	18	
<b>B4 30X20/16X60</b>	30		70	35	10	20/16	29	38	35					60	18	
<b>B4 40X25/20X44</b>	40		85	42,5	12,5	25/20	34	48	42,5					44	22	
<b>B4 50X32/25X55</b>	50		100	50	16	32/25	41	60	50					55	25	
<b>B4 60X32X60</b>	60		125	62,5	16	32	41	62,5	62,5					60	30	
<b>B4 80X40X75</b>	80		160	80	20	40	53	80	80					75	35	

N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880) – sede per portautensili in pollici  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880) – Toolholderseat in inches  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880) – Siège porte-outils en pouces  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880) – Werkzeughalteraufnahme in Zoll



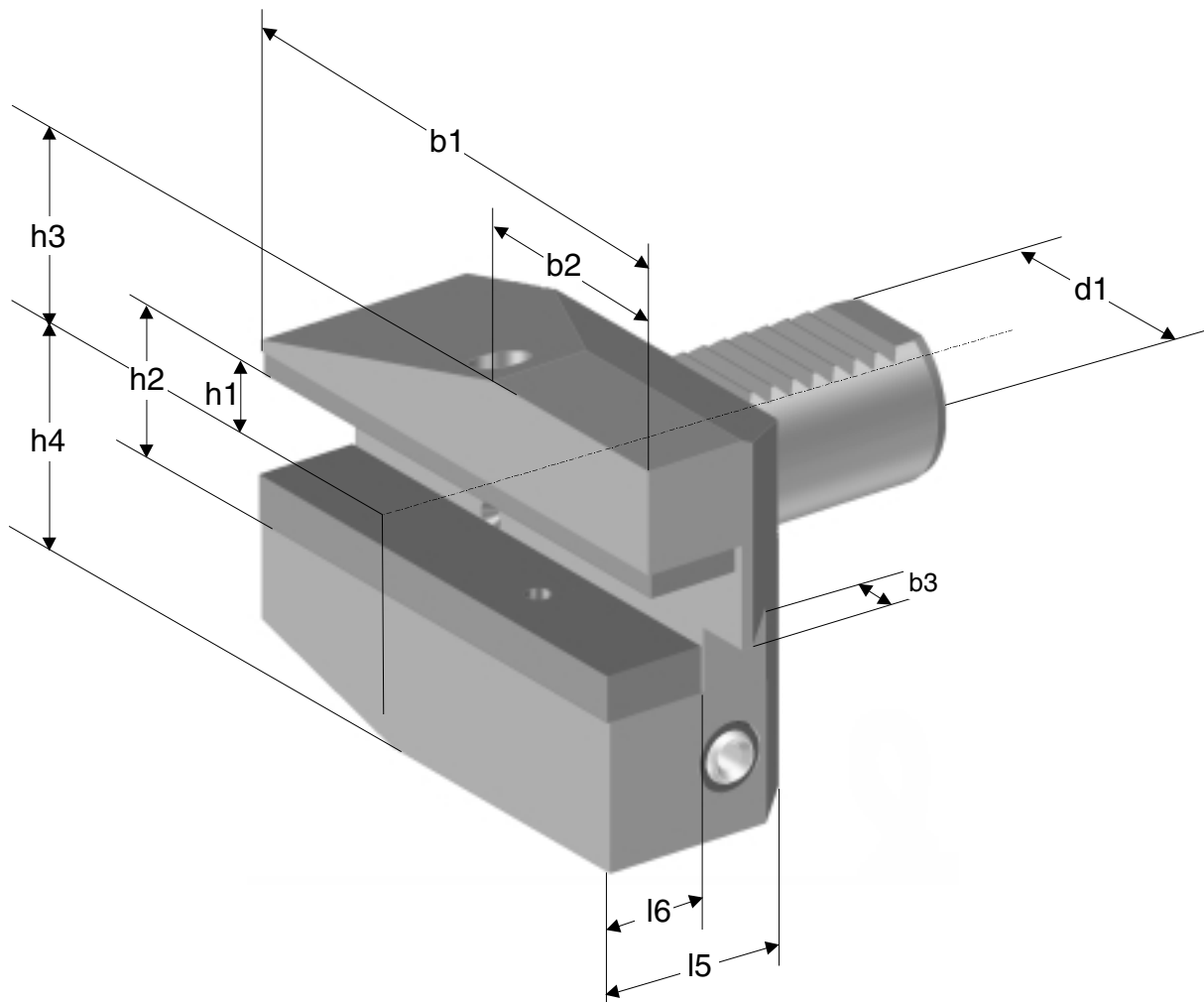
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
<b>B5 16X12X24</b>	16		58	39	5	12	17	20	22					24	11	
<b>B5 16X12X34</b>	16		58	39	5	12	17	20	22					34	11	
<b>B5 20X16X30</b>	20		75	50	7	16	22	25	30					30	14	
<b>B5 20X16X40</b>	20		75	50	7	16	22	25	30					40	14	
<b>B5 30X20/16X40</b>	30		100	65	10	20/16	29	28	38					40	18	
<b>B5 30X20/16X60</b>	30		100	65	10	20/16	29	28	38					60	18	
<b>B5 40X25/20X44</b>	40		118	75,5	12,5	25/20	34	32,5	48					44	22	
<b>B5 50X32/25X55</b>	50		130	80	16	32/25	41	35	60					55	25	
<b>B5 60X32X60</b>	60		145	82,5	16	32	41	42,5	62,5					60	30	
<b>B5 80X40X75</b>	80		190	110	20	40	53	55	80					75	35	

N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880) – sede per portautensili in pollici  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880) – Toolholderseat in inches  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880) – Siège porte-outils en pouces  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880) – Werkzeughalteraufnahme in Zoll



Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
<b>B6 16X12X24</b>	16		58	39	5	12	17	20	22					24	11	
<b>B6 16X12X34</b>	16		58	39	5	12	17	20	22					34	11	
<b>B6 20X16X30</b>	20		75	50	7	16	22	25	30					30	14	
<b>B6 20X16X40</b>	20		75	50	7	16	22	25	30					40	14	
<b>B6 30X20/16X40</b>	30		100	65	10	20/16	29	28	38					40	18	
<b>B6 30X20/16X60</b>	30		100	65	10	20/16	29	28	38					60	18	
<b>B6 40X25/20X44</b>	40		118	75,5	12,5	25/20	34	32,5	48					44	22	
<b>B6 50X32/25X55</b>	50		130	80	16	32/25	41	35	60					55	25	
<b>B6 60X32X60</b>	60		145	82,5	16	32	41	42,5	62,5					60	30	
<b>B6 80X40X75</b>	80		190	110	20	40	53	55	80					75	35	

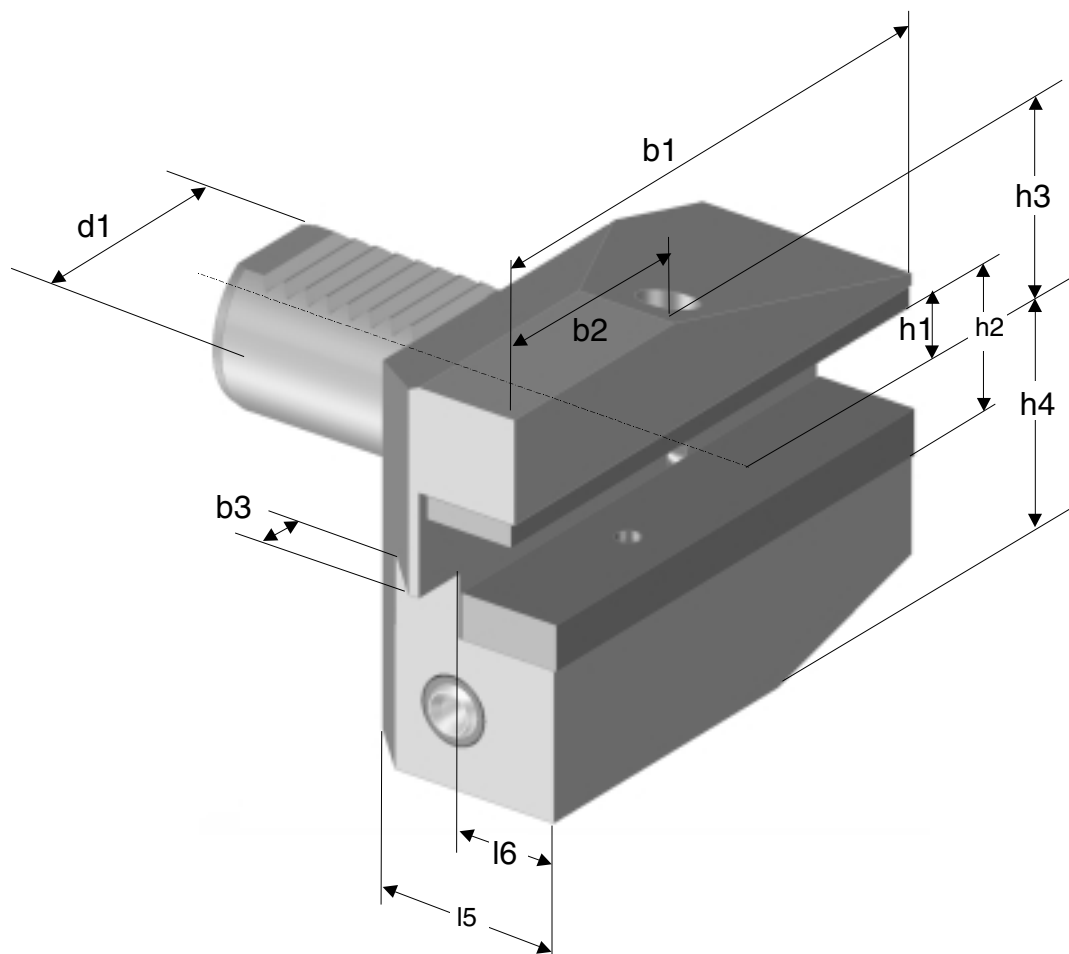
N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880) – sede per portautensili in pollici  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880) – Toolholderseat in inches  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880) – Siège porte-outils en pouces  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880) – Werkzeughalteraufnahme in Zoll



Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
<b>B7 16X12X24</b>	16		58	39	5	12	17	20	22					24	11	
<b>B7 16X12X34</b>	16		58	39	5	12	17	20	22					34	11	
<b>B7 20X16X30</b>	20		75	50	7	16	22	30	25					30	14	
<b>B7 20X16X40</b>	20		75	50	7	16	22	30	25					40	14	
<b>B7 30X20/16X40</b>	30		100	65	10	20/16	29	38	35					40	18	
<b>B7 30X20/16X60</b>	30		100	65	10	20/16	29	38	35					60	18	
<b>B7 40X25/20X44</b>	40		118	75,5	12,5	25/20	34	48	42,5					44	22	
<b>B7 50X32/25X55</b>	50		130	80	16	32/25	41	60	50					55	25	
<b>B7 60X32X60</b>	60		145	82,5	16	32	41	62,5	62,5					60	30	
<b>B7 80X40X75</b>	80		190	110	20	40	53	80	80					75	35	

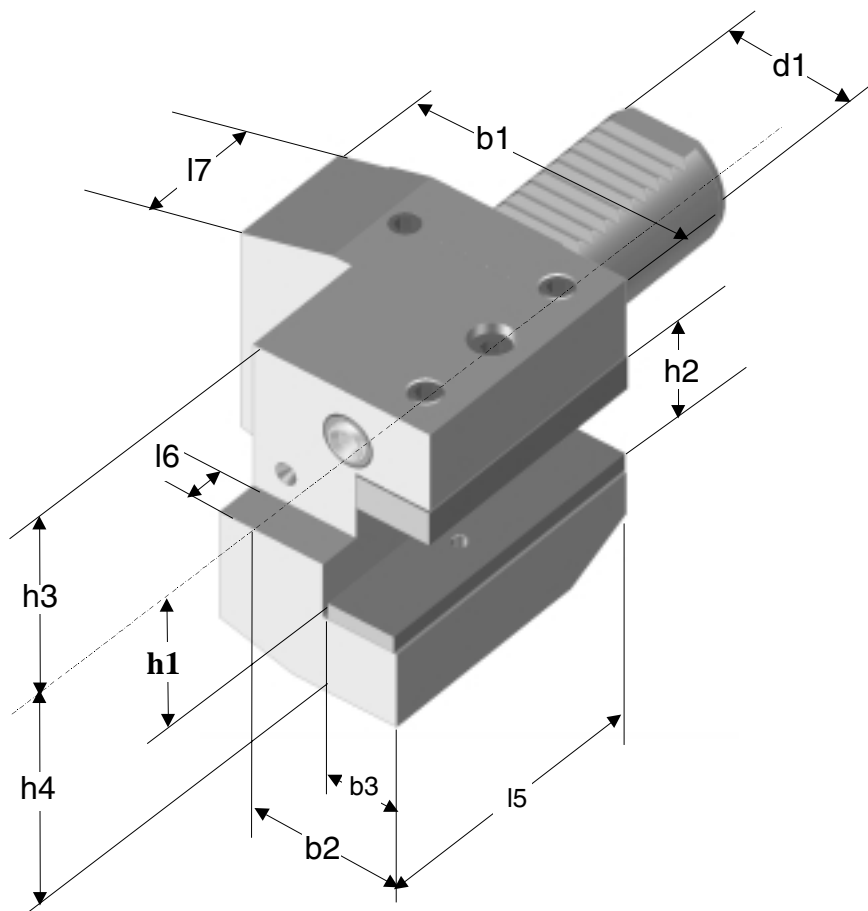
N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880) – sede per portautensili in pollici  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880) – Toolholderseat in inches  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880) – Siège porte-outils en pouces  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880) – Werkzeughalteraufnahme in Zoll





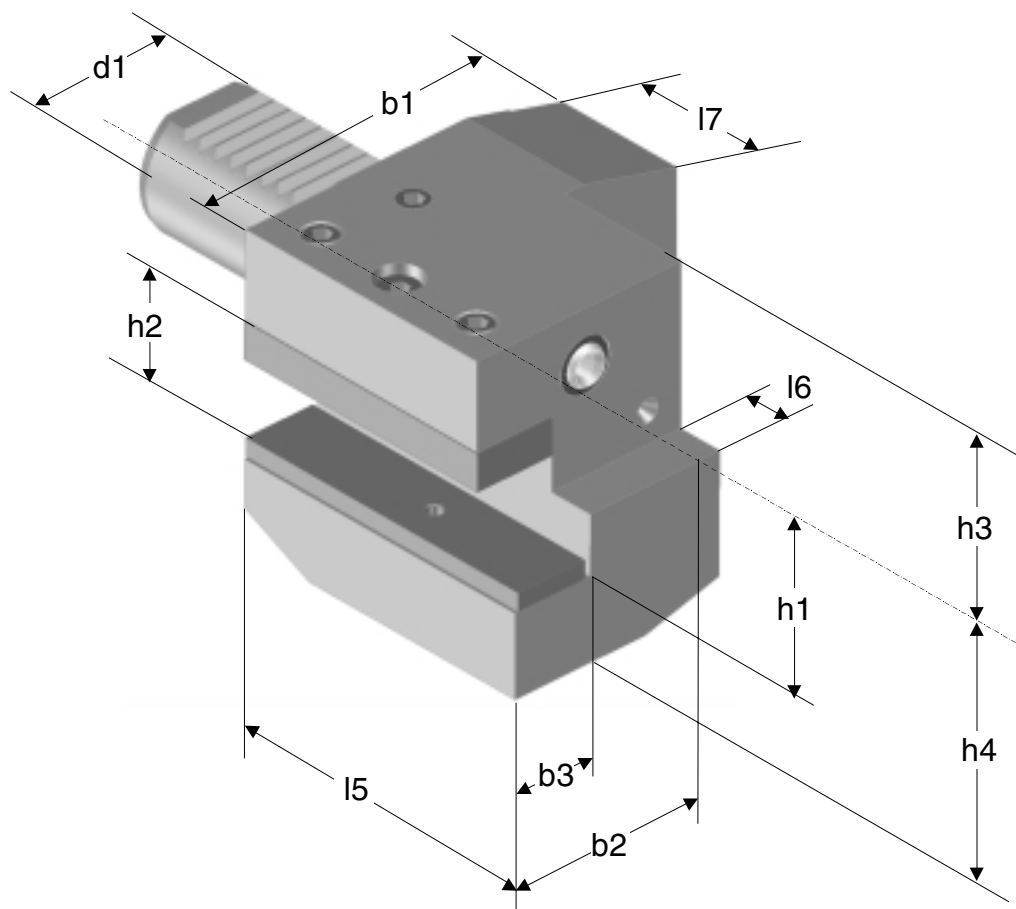
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
B8 16X12X24	16		58	39	5	12	17	20	22					24	11	
B8 16X12X34	16		58	39	5	12	17	20	22					34	11	
B8 20X16X30	20		75	50	7	16	22	30	25					30	14	
B8 20X16X40	20		75	50	7	16	22	30	25					40	14	
B8 30X20/16X40	30		100	65	10	20/16	29	38	35					40	18	
B8 30X20/16X60	30		100	65	10	20/16	29	38	35					60	18	
B8 40X25/20X44	40		118	75,5	12,5	25/20	34	48	42,5					44	22	
B8 50X32/25X55	50		130	80	16	32/25	41	60	50					55	25	
B8 60X32X60	60		145	82,5	16	32	41	62,5	62,5					60	30	
B8 80X40X75	80		190	110	20	40	53	80	80					75	35	

N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880) – sede per portautensili in pollici  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880) – Toolholderseat in inches  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880) – Siège porte-outils en pouces  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880) – Werkzeughalteraufnahme in Zoll



Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
<b>C1 16X12</b>	16		43	24	11	12	17	20	22					44	5	20
<b>C1 20X16</b>	20		52	27	14	16	22	25	30					55	7	30
<b>C1 30X20/16</b>	30		70	35	18	20/16	29	28	38					70	10	30
<b>C1 40X25/20</b>	40		85	42,5	22	25/20	34	32,5	48					85	12,5	30
<b>C1 50X32/25</b>	50		100	50	24,5	32/25	41	35	60					100	16	40
<b>C1 60X32</b>	60		125	62,5	30	32	41	42,5	62,5					125	16	40
<b>C1 80X40</b>	80		160	80	39	40	53	55	80					160	20	40

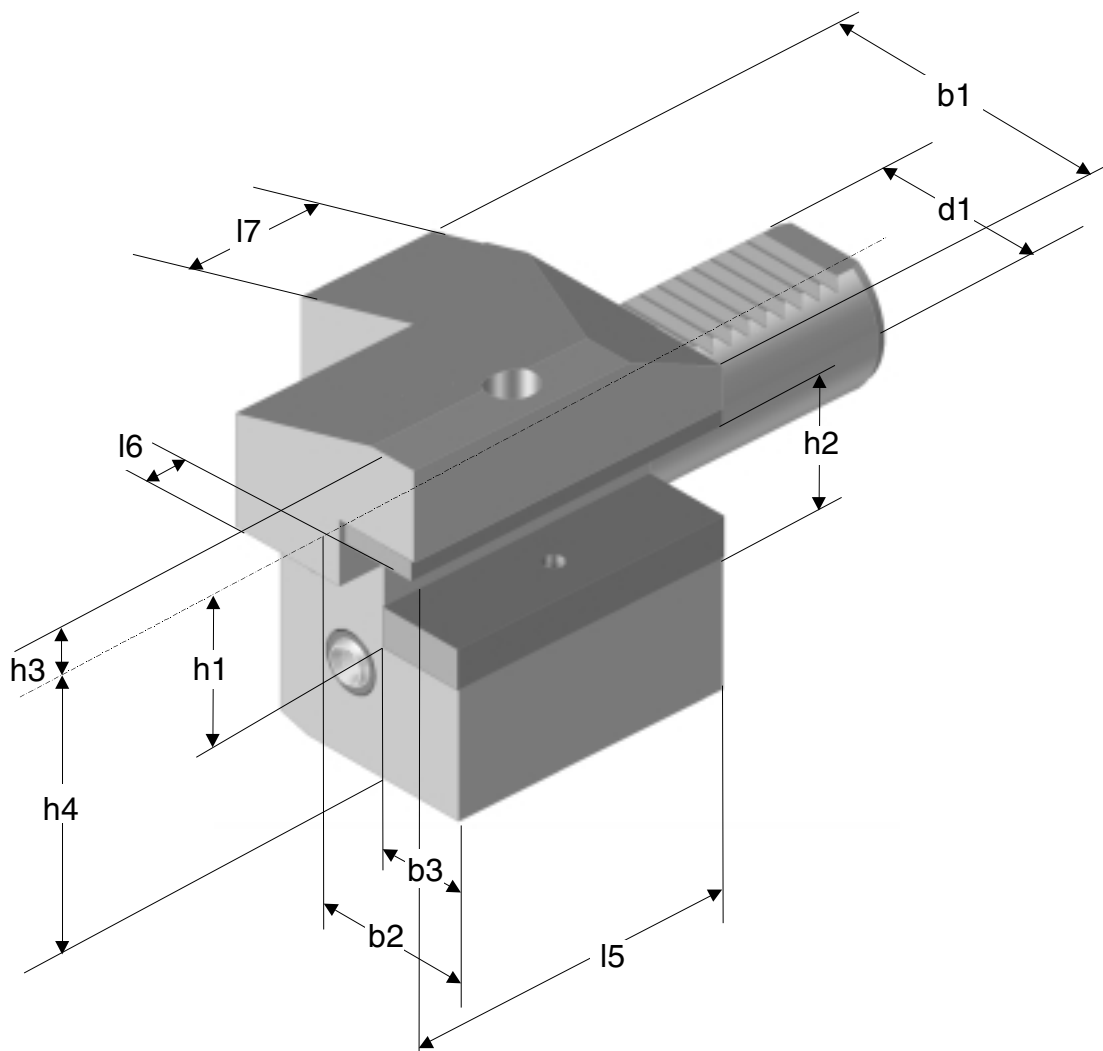
N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880) – sede per portautensili in pollici  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880) – Toolholderseat in inches  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880) – Siège porte-outils en pouces  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880) – Werkzeughalteraufnahme in Zoll



Portautensili per torni CNC secondo DIN 69880  
 Toolholders for CNC lathes to DIN 69880  
 Porte-outils pour tours CNC selon DIN 69880  
 Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 69880

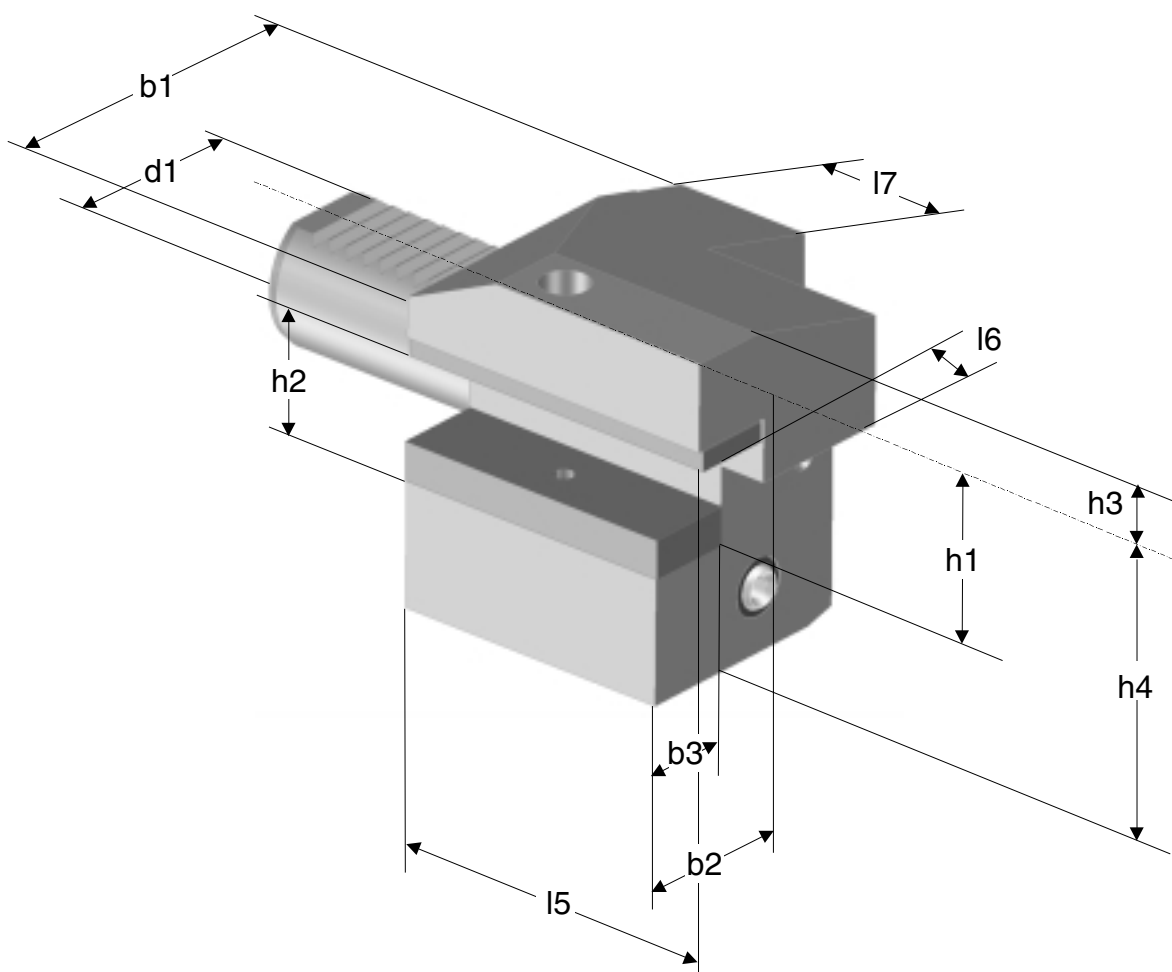
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
<b>C2 16X12</b>	16		43	24	11	12	17	20	22					44	5	20
<b>C2 20X16</b>	20		65	40	14	16	22	25	30					50	-	30
<b>C2 30X20/16</b>	30		76	41	18	20/16	29	28	38					70	10	30
<b>C2 40X25/20</b>	40		90	47,5	22	25/20	34	32,5	48					85	12,5	30
<b>C2 50X32/25</b>	50		105	55	24,5	32/25	41	35	60					100	16	40
<b>C2 60X32</b>	60		125	62,5	30	32	41	42,5	62,5					125	16	40
<b>C2 80X40</b>	80		160	78	37	40	53	55	80					160	20	40

N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880) – sede per portautensili in pollici  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880) – Toolholderseat in inches  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880) – Siège porte-outils en pouces  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880) – Werkzeughalteraufnahme in Zoll



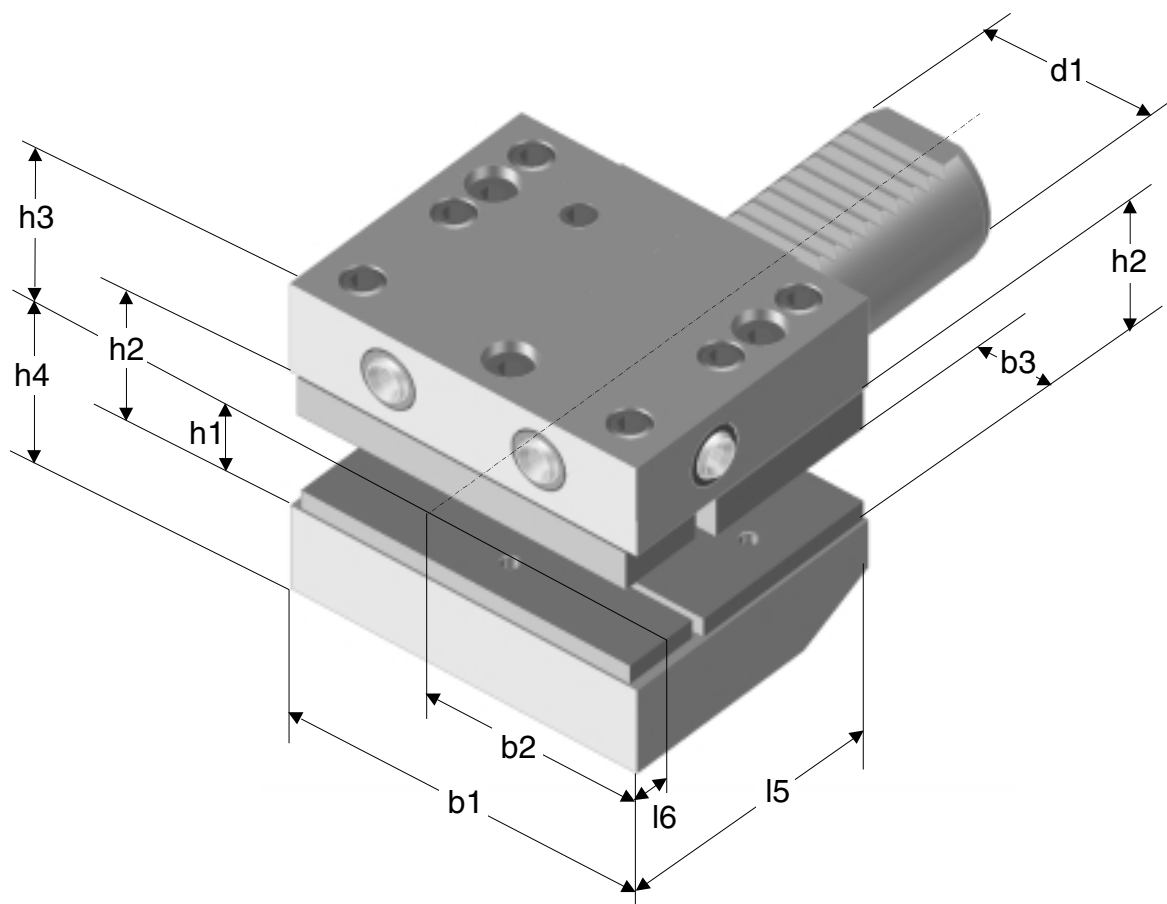
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
<b>C3 16X12</b>	16		43	24	11	12	17	22	20					44	5	20
<b>C3 20X16</b>	20		52	27	14	16	22	30	25					55	7	30
<b>C3 30X20/16</b>	30		70	35	18	20/16	29	38	35					70	10	30
<b>C3 40X25/20</b>	40		85	42,5	22	25/20	34	48	42,5					85	12,5	30
<b>C3 50X32/25</b>	50		100	50	24,5	32/25	41	60	50					100	16	40
<b>C3 60X32</b>	60		125	62,5	30	32	41	62,5	62,5					125	16	40
<b>C3 80X40</b>	80		160	80	39	40	53	80	80					160	80	40

N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880) – sede per portautensili in pollici  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880) – Toolholderseat in inches  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880) – Siège porte-outils en pouces  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880) – Werkzeughalteraufnahme in Zoll



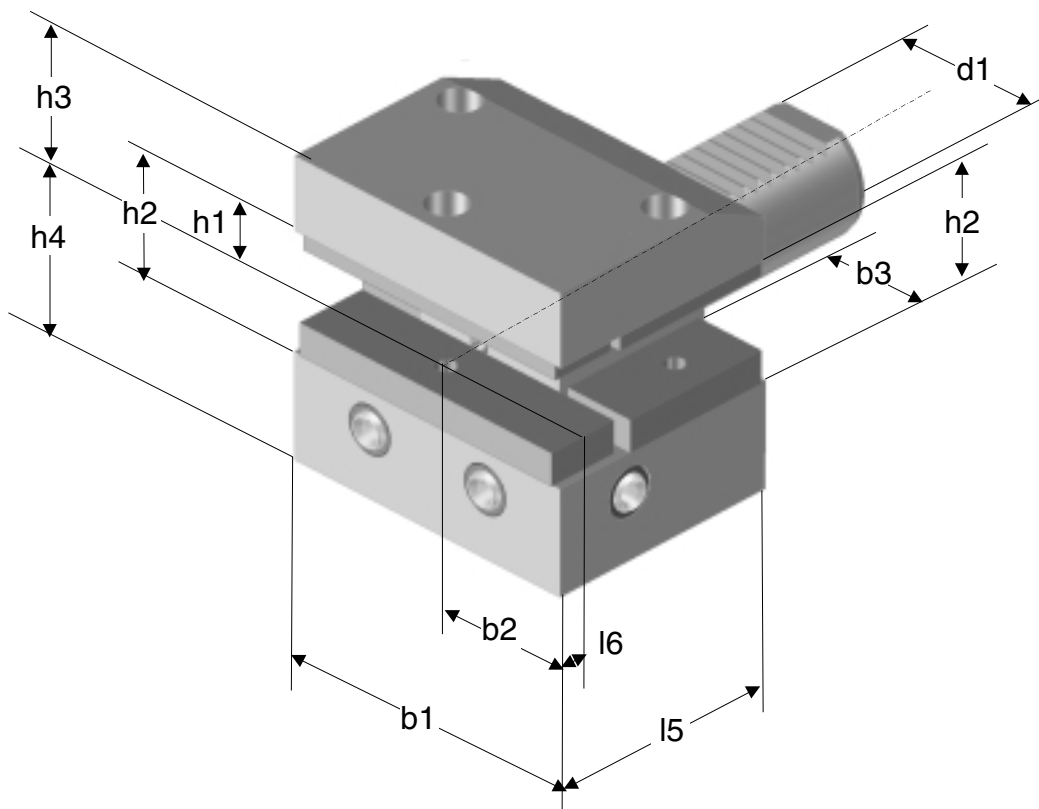
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
<b>C4 16X12</b>	16		43	24	11	12	17	22	20					44	5	20
<b>C4 20X16</b>	20		65	40	14	16	22	30	25					50	-	30
<b>C4 30X20/16</b>	30		76	41	18	20/16	29	38	35					70	10	30
<b>C4 40X25/20</b>	40		90	47,5	22	25/20	34	48	42,5					85	12,5	30
<b>C4 50X32/25</b>	50		105	55	24,5	32/25	41	60	50					100	16	40
<b>C4 60X32</b>	60		125	62,5	30	32	41	62,5	62,5					125	16	40
<b>C4 80X40</b>	80		160	78	37	40	53	80	80					160	20	40

N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880) – sede per portautensili in pollici  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880) – Toolholderseat in inches  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880) – Siège porte-outils en pouces  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880) – Werkzeughalteraufnahme in Zoll



Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
<b>D1 30X20/16</b>	30		76	35	18	20/16	29	28	38					60	18	
<b>D1 40X25/20</b>	40		90	42,5	22	25/20	34	32,5	48					72	22	
<b>D1 50X32/25</b>	50		105	50	24,5	32/25	41	35	60					85	25	
<b>D1 60X32</b>	60		115	57,5	25	32	41	42,5	62,5					110	25	
<b>D1 80X40</b>	80		152	76	35	40	53	55	80					140	35	

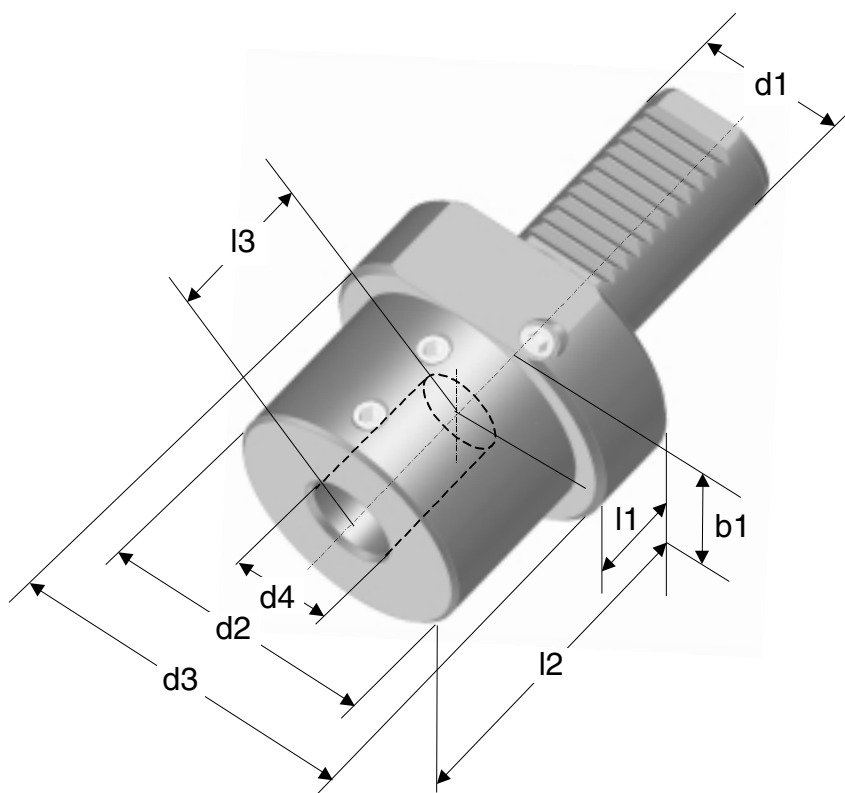
N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880) – sede per portautensili in pollici  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880) – Toolholderseat in inches  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880) – Siège porte-outils en pouces  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880) – Werkzeughalteraufnahme in Zoll



Portautensili per torni CNC secondo DIN 69880  
 Toolholders for CNC lathes to DIN 69880  
 Porte-outils pour tours CNC selon DIN 69880  
 Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 69880

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	b <sub>3</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm	l <sub>5</sub> mm	l <sub>6</sub> mm	l <sub>7</sub> mm
D2 30X20/16	30		76	35	18	20/16	29	38	35					60	18	
D2 40X25/20	40		90	42,5	22	25/20	34	48	42,5					72	22	
D2 50X32/25	50		105	50	24,5	32/25	41	60	50					85	25	
D2 60X32	60		115	57,5	25	32	41	62,5	62,5					110	25	
D2 80X40	80		152	76	35	40	53	80	80					140	35	

N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880) – sede per portautensili in pollici  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880) – Toolholderseat in inches  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880) – Siège porte-outils en pouces  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880) – Werkzeughalteraufnahme in Zoll

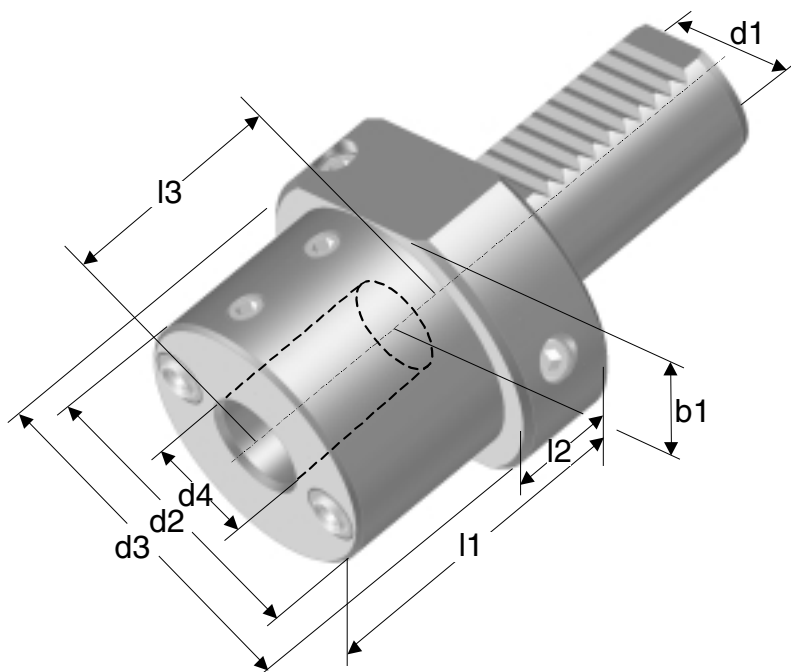


Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße							
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	d <sub>3</sub> mm	d <sub>4</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm
E1 20X16	20	36	50	16	-	67	18	54
E1 20X20	20	40	50	20	-	67	18	54
E1 20X25	20	45	50	25	-	71	18	59
E1 30X16	30	36	68	16	28	67	22	54
E1 30X20	30	40	68	20	28	67	22	54
E1 30X25	30	45	68	25	28	71	22	59
E1 30X32	30	52	68	32	28	75	22	63
E1 30X40	30	60	68	40	28	90	22	73
E1 40X16	40	36	83	16	32,5	67	22	54
E1 40X20	40	40	83	20	32,5	67	22	54
E1 40X25	40	45	83	25	32,5	75	22	59
E1 40X32	40	52	83	32	32,5	75	22	63
E1 40X40	40	60	83	40	32,5	90	22	73
E1 40X50	40	70	83	50	32,5	100	22	83
E1 50X20	50	40	98	20	35	67	30	54
E1 50X25	50	45	98	25	35	80	30	59
E1 50X32	50	52	98	32	35	80	30	63

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße							
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	d <sub>3</sub> mm	d <sub>4</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm
E1 50X40	50	60	98	40	35	90	30	73
E1 50X50	50	70	98	50	35	100	30	83
E1 60X20	60	40	123	20	42,5	80	30	54
E1 60X25	60	45	123	25	42,5	80	30	59
E1 60X32	60	52	123	32	42,5	80	30	63
E1 60X40	60	60	123	40	42,5	90	30	73
E1 60X50	60	70	123	50	42,5	100	30	83
E1 80X20	80	40	158	20	55	80	30	54
E1 80X25	80	45	158	25	55	80	30	59
E1 80X32	80	52	158	32	55	90	30	63
E1 80X40	80	60	158	40	55	100	30	73
E1 80X50	80	70	158	50	55	100	30	83

N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880) – sede per portautensili in pollici  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880) – Toolholderseat in inches  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880) – Siège porte-outils en pouces  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880) – Werkzeughalteraufnahme in Zoll





Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße							
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	d <sub>3</sub> mm	d <sub>4</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm
E2 16X6	16	32	40	6	-	44	13	34
E2 16X8	16	32	40	8	-	44	13	34
E2 16X10	16	32	40	10	-	44	13	34
E2 16X12	16	40	40	12	-	44	-	34
E2 16X16	16	40	40	16	-	44	-	34
E2 20X8	20	40	50	8	-	50	18	41
E2 20X10	20	40	50	10	-	50	18	41
E2 20X12	20	40	50	12	-	50	18	41
E2 20X16	20	40	50	16	-	50	18	41
E2 20X20	20	50	50	20	-	50	-	41
E2 20X25	20	50	50	25	-	60	-	51
E2 30X8	30	55	68	8	28	60	22	51
E2 30X10	30	55	68	10	28	60	22	51
E2 30X12	30	55	68	12	28	60	22	51
E2 30X16	30	55	68	16	28	60	22	51
E2 30X20	30	55	68	20	28	60	22	51
E2 30X25	30	55	68	25	28	60	22	51
E2 30X32	30	68	68	32	28	75	-	61
E2 40X8	40	55	83	8	32,5	75	22	61
E2 40X10	40	55	83	10	32,5	75	22	61
E2 40X12	40	55	83	12	32,5	75	22	61
E2 40X16	40	55	83	16	32,5	75	22	61
E2 40X20	40	55	83	20	32,5	75	22	61

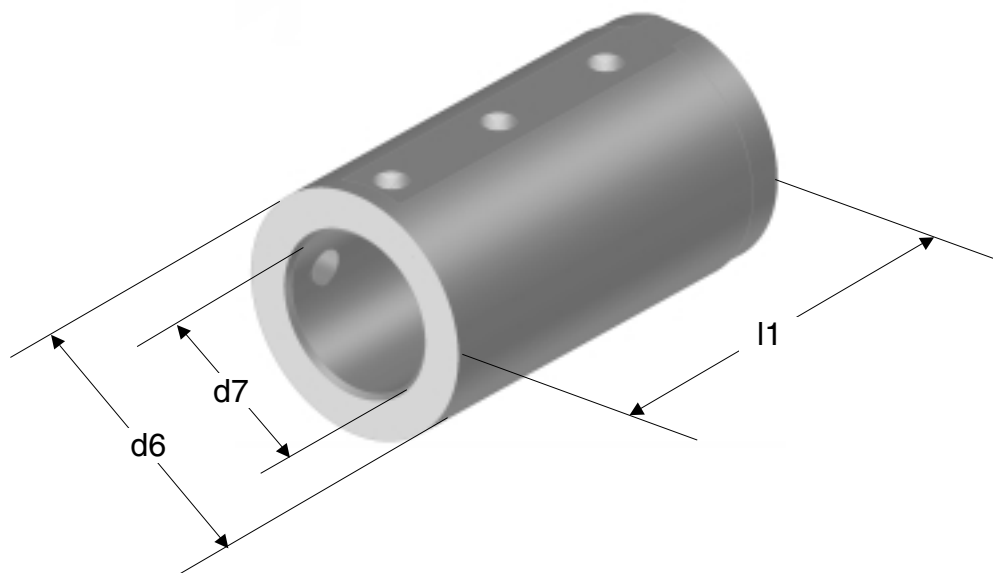
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße							
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	d <sub>3</sub> mm	d <sub>4</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm
E2 40X25	40	55	83	25	32,5	75	22	61
E2 40X32	40	83	83	32	32,5	75	-	61
E2 40X40	40	83	83	40	32,5	90	-	76
E2 40X50	40	83	83	50	37,5	100	-	83
E2 50X12	50	68	98	12	35	90	30	76
E2 50X16	50	68	98	16	35	90	30	76
E2 50X20	50	68	98	20	35	90	30	76
E2 50X25	50	68	98	25	35	90	30	76
E2 50X32	50	68	98	32	35	90	30	76
E2 50X40	50	98	98	40	35	90	-	76
E2 50X50	50	98	98	50	35	100	-	86
E2 60X16	60	68	123	16	42,5	90	30	76
E2 60X20	60	68	123	20	42,5	90	30	76
E2 60X25	60	68	123	25	42,5	90	30	76
E2 60X32	60	68	123	32	42,5	90	30	76
E2 60X40	60	98	123	40	42,5	90	30	76
E2 60X50	60	98	123	50	42,5	100	30	86
E2 80X20	80	68	158	20	55	100	40	86
E2 80X25	80	68	158	25	55	100	40	86
E2 80X32	80	68	158	32	55	100	40	86
E2 80X40	80	98	158	40	55	100	40	86
E2 80X50	80	98	158	50	55	100	40	86

N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880) – sede per portautensili in pollici  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880) – Toolholderseat in inches  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880) – Siège porte-outils en pouces  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880) – Werkzeughalteraufnahme in Zoll



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Bussola di riduzione**  
**Reducing sleeve**  
**Douille de réduction**  
**Reduzierhülse**

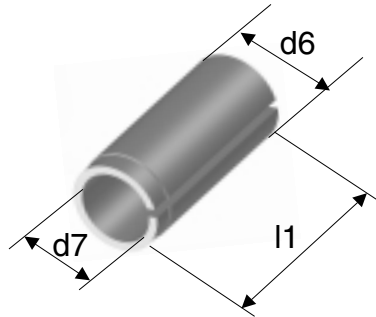


Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße											
	$d_6$ mm	$d_7$ mm	$l_1$ mm									
E2-1 25X8	25	8	60									
E2-1 25X10	25	10	60									
E2-1 25X12	25	12	60									
E2-1 32X8	32	8	70									
E2-1 32X10	32	10	70									
E2-1 32X12	32	12	70									
E2-1 32X16	32	16	70									
E2-1 32X20	32	20	70									
E2-1 40X8	40	8	80									
E2-1 40X10	40	10	80									
E2-1 40X12	40	12	80									
E2-1 40X16	40	16	80									
E2-1 40X20	40	20	80									
E2-1 40X25	40	25	80									
E2-1 50X16	50	16	90									
E2-1 50X20	50	20	90									
E2-1 50X25	50	25	90									
E2-1 50X32	50	32	90									



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Bussola di riduzione cilindrica**  
Parallel reducing sleeve  
**Douille de réduction cylindrique**  
Zylindrische Reduzierhülse

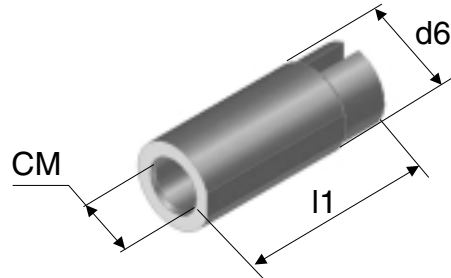
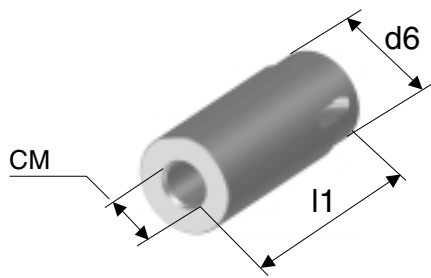


Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße												
	d <sub>6</sub> mm	d <sub>7</sub> mm	l <sub>1</sub> mm										
E2-2 25X16	25	16	60										
E2-2 32X25	32	25	70										
E2-2 40X32	40	32	80										
E2-2 50X40	50	40	90										



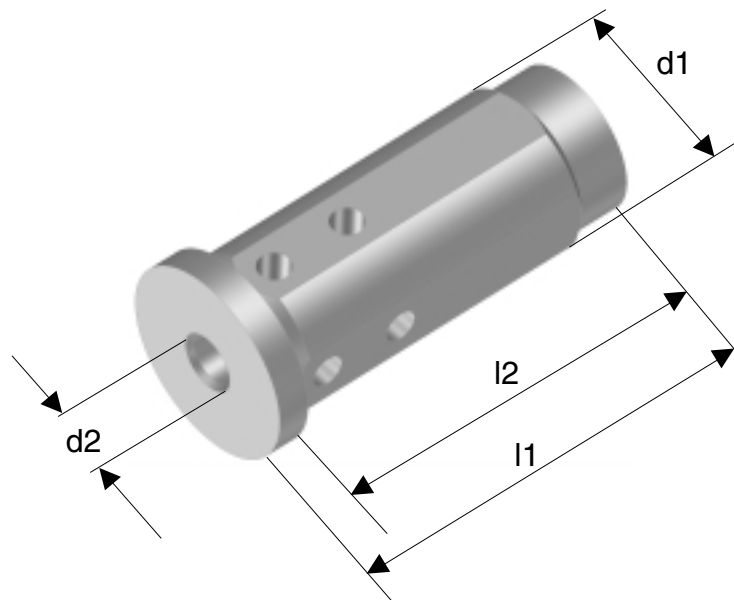
**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Bussola di riduzione a cono Morse**  
Adaptor, Morse taper  
**Douille de réduction, cône Morse**  
Reduzierhülse, Morsekegel



Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße												
	d <sub>6</sub> mm	CM	l <sub>1</sub> mm										
E2-3 32X1	32	1	90										
E2-3 32X2	32	2	90										
E2-3 32X3	32	3	100										
E2-3 40X2	40	2	90										
E2-3 40X3	40	3	100										
E2-3 40X4	40	4	120										
E2-3 50X2	50	2	90										
E2-3 50X3	50	3	100										
E2-3 50X4	50	4	120										

Portautensili per torni CNC secondo DIN 69880  
Toolholders for CNC lathes to DIN 69880  
Porte-outils pour tours CNC selon DIN 69880  
Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 69880



Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions Dimensions - Maße			
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm
<b>739.0125.008</b>	25	8	65	60
<b>739.0125.010</b>	25	10	65	60
<b>739.0125.012</b>	25	12	65	60
<b>*739.0125.016</b>	25	16	60	55

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions Dimensions - Maße			
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm
<b>739.0132.008</b>	32	8	90	85
<b>739.0132.010</b>	32	10	90	85
<b>739.0132.012</b>	32	12	90	85
<b>739.0132.016</b>	32	16	90	85
<b>739.0132.020</b>	32	20	90	85
<b>*739.0132.025</b>	32	25	90	85

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions Dimensions - Maße			
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm
<b>739.0140.008</b>	40	8	110	105
<b>739.0140.010</b>	40	10	110	105
<b>739.0140.012</b>	40	12	110	105
<b>739.0140.016</b>	40	16	110	105
<b>739.0140.020</b>	40	20	110	105
<b>739.0140.025</b>	40	25	110	103
<b>*739.0140.032</b>	40	32	110	105

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions Dimensions - Maße			
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm
<b>739.0150.012</b>	50	12	130	125
<b>739.0150.016</b>	50	16	130	125
<b>739.0150.020</b>	50	20	130	125
<b>739.0150.025</b>	50	25	130	123
<b>739.0150.032</b>	50	32	130	125
<b>*739.0150.040</b>	50	40	130	125

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions Dimensions - Maße			
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm
<b>739.0160.016</b>	60	16	140	135
<b>739.0160.020</b>	60	20	140	135
<b>739.0160.025</b>	60	25	140	135
<b>739.0160.032</b>	60	32	140	135
<b>739.0160.040</b>	60	40	140	135
<b>*739.0160.050</b>	60	50	140	135

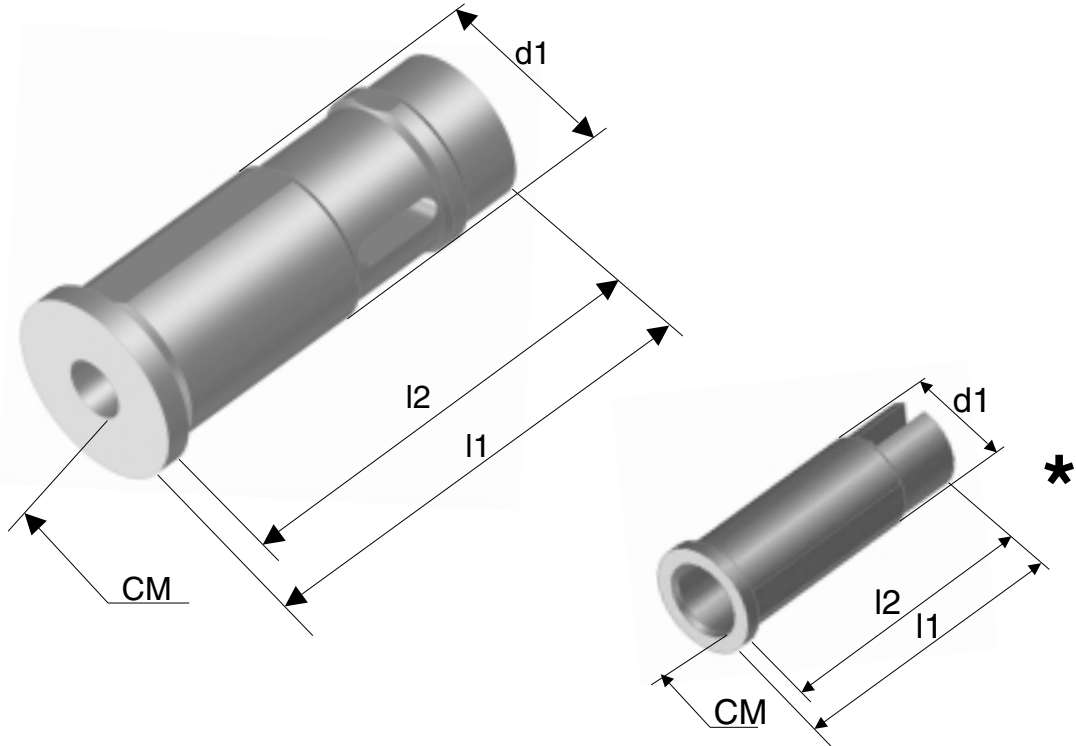
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions Dimensions - Maße			
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm
<b>739.0180.025</b>	80	25	150	143
<b>739.0180.032</b>	80	32	150	145
<b>739.0180.040</b>	80	40	150	145
<b>739.0180.050</b>	80	50	150	145
<b>739.0180.060</b>	80	60	150	145

- \* Le bussole sono con intaglio
- \* Adaptors with slot
- \* Douilles de réduction avec entaille
- \* Reduzierhülsen mit Einschnitt



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Bussola di riduzione a cono Morse**  
**Adaptor, Morse taper**  
**Douille de réduction, cône Morse**  
**Reduzierhülse, Morsekegel**



Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions Dimensions - Maße			
	d <sub>1</sub> mm	CM	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm
<b>739.2132.001</b>	32	1	90	85
<b>739.2132.002</b>	32	2	90	85
<b>*739.2132.003</b>	32	3	100	95

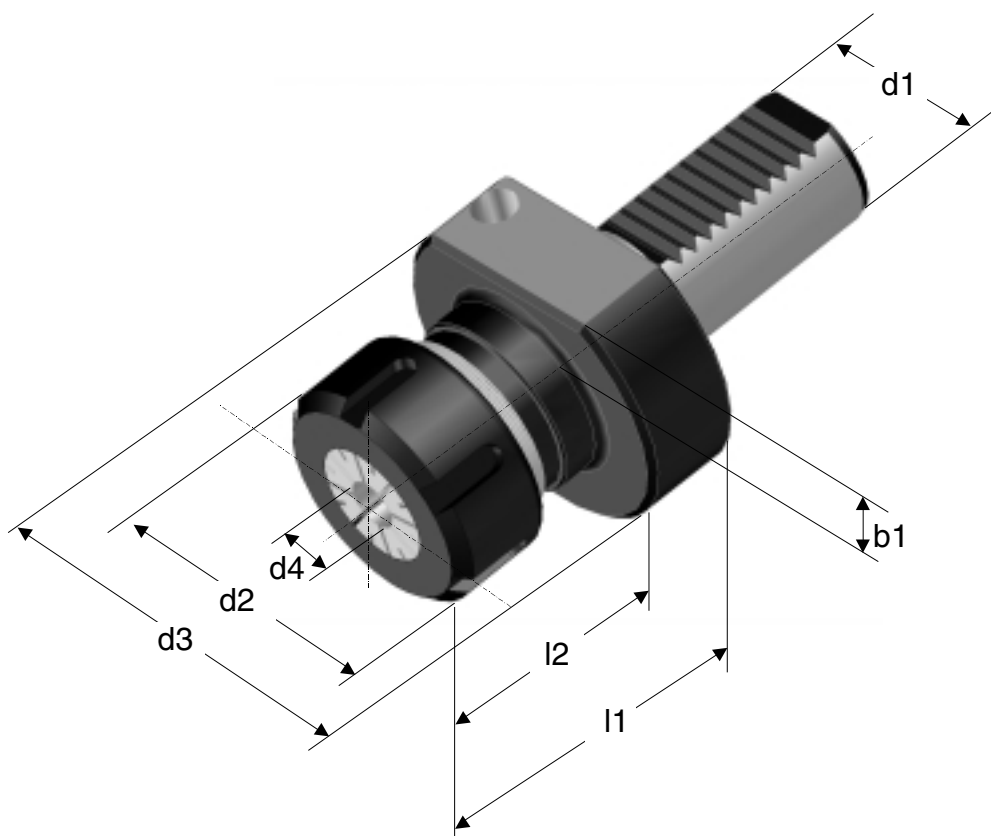
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions Dimensions - Maße			
	d <sub>1</sub> mm	CM	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm
<b>739.2140.002</b>	40	2	100	95
<b>*739.2140.003</b>	40	3	100	95
<b>*739.2140.004</b>	40	4	120	115

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions Dimensions - Maße			
	d <sub>1</sub> mm	CM	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm
<b>739.2150.002</b>	50	2	120	115
<b>739.2150.003</b>	50	3	120	115
<b>*739.2150.004</b>	50	4	120	115

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions Dimensions - Maße			
	d <sub>1</sub> mm	CM	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm
<b>739.2160.003</b>	60	3	140	130
<b>739.2160.004</b>	60	4	140	130
<b>*739.2160.005</b>	60	5	155	145

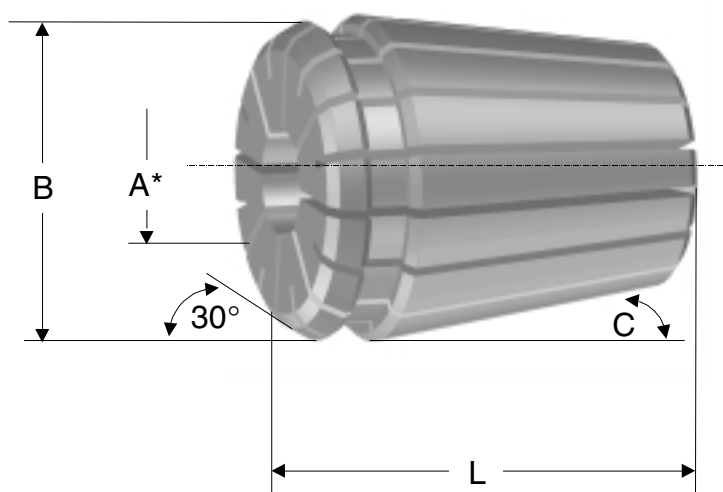
- \* Le bussole sono senza asola
- \* Adaptors without slot
- \* Douilles de réduction sans entaille
- \* Reduzierhülsen ohne Einschnitt

Porta utensili per torni CNC secondo DIN 69880  
 Toolholders for CNC lathes to DIN 69880  
 Porte-outils pour tours CNC selon DIN 69880  
 Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 69880



Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße							
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	d <sub>3</sub> mm	d <sub>4</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	adatti per pinze tipo - suitable for collets type indiqués pour pinces type - passende Spannzangen
E4 16-16	16	28	40	1÷10	-	48	13	E4-1 16/
E4 16-20	16	34	40	1÷13	-	48	13	E4-1 20/
E4 20-16	20	34	50	1÷10	-	53	18	E4-1 16/
E4 20-20	20	34	50	1÷13	-	53	18	E4-1 20/
E4 20-25	20	42	50	1÷16	-	53	18	E4-1 25/
E4 30-25	30	50	68	1÷16	28	65	22	E4-1 25/
E4 30-32	30	50	68	2,5÷20	28	65	22	E4-1 32/
E4 30-40	30	63	68	4÷26	28	65	22	E4-1 40/
E4 40-25	40	42	83	1÷16	32,5	65	22	E4-1 25/
E4 40-32	40	50	83	2,5÷20	32,5	65	22	E4-1 32/
E4 40-40	40	63	83	4÷26	32,5	65	22	E4-1 40/
E4 50-32	50	50	98	2,5÷20	35	84	30	E4-1 32/
E4 50-40	50	63	98	4÷26	35	75	30	E4-1 40/
E4 60-60	60	83	123	12÷40	42,5	85	30	E4-1 60/
E4 80-60	80	83	158	12÷40	55	85	40	E4-1 60/

N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880)  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880)  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880)  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880)



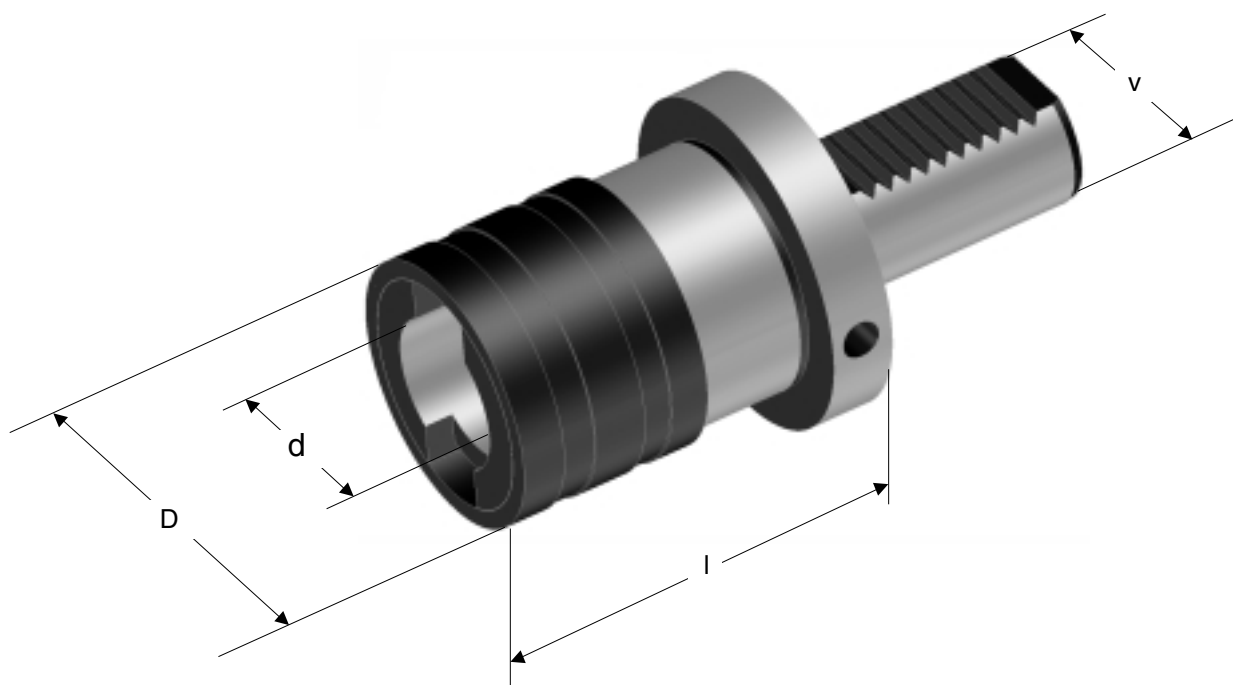
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	A* min max mm	B mm	C	L mm	Note – Notes – Notes - Bemerkungen
E4-1 16/*	1÷10	17	8°	27	Ø A aumenta di 0,5 mm per Ø A da 1 a 3 mm. Aumenta di 1 mm per Ø A oltre 3 mm. La capacità di serraggio è pari all'incremento. Ø A increases 0,5 mm for Ø A from 1 to 3 mm. It increases 1 mm for Ø A over 3 mm. Clamping capacity corresponds to diameter increase. Ø A augmente 0,5 mm pour Ø A de 1 à 3 mm. Ø A augmente 1 mm pour A après 3 mm. La capacité de serrage correspond à l'augmentation. Ø A steigt 0,5 mm für Ø A von 1 bis 3 mm. Er steigt 1 mm für A über 3 mm. Die Klemmungsfähigkeit entspricht der Zunahme.
E4-1 20/*	1÷13	21	8°	31	
E4-1 25/*	1÷16	26	8°	35	
E4-1 32/*	2,5÷20	33	8°	40	
E4-1 40/*	3÷26	41	8°	46	Ø A aumenta 1 mm per volta. La capacità di serraggio è pari all'incremento. Ø A increases 1 mm every time. Clamping capacity corresponds to diameter increase. Ø A augmente 1 mm chaque fois. La capacité de serrage correspond à l'augmentation. Ø A steigt von 1 mm jedesmal. Die Klemmungsfähigkeit entspricht der Zunahme.
E4-1 60/*	12÷40	61	10°	60	Ø A aumenta 2 mm per volta. La capacità di serraggio è pari all'incremento. Ø A increases 2 mm every time. Clamping capacity corresponds to diameter increase. Ø A augmente 2 mm chaque fois. La capacité de serrage correspond à l'augmentation. Ø A steigt von 2 mm jedesmal. Die Klemmungsfähigkeit entspricht der Zunahme.

N.B.: Indicare sull'ordine il codice e il Ø A (\*) Es.: E4-1 20/1,5  
 When ordering please, give code and Ø A (\*) Ex.: E4-1 20/1,5  
 À la commande spécifier code et Ø A (\*) Ex.: E4-1 20/1,5  
 Im Bestellfalle Code und Ø A (\*) angeben z.B.: E4-1 20/1,5



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Mandrino attacco VDI**  
**VDI shank tapping chuck**  
**Mandrin VDI**  
**VDI Spannfutter**



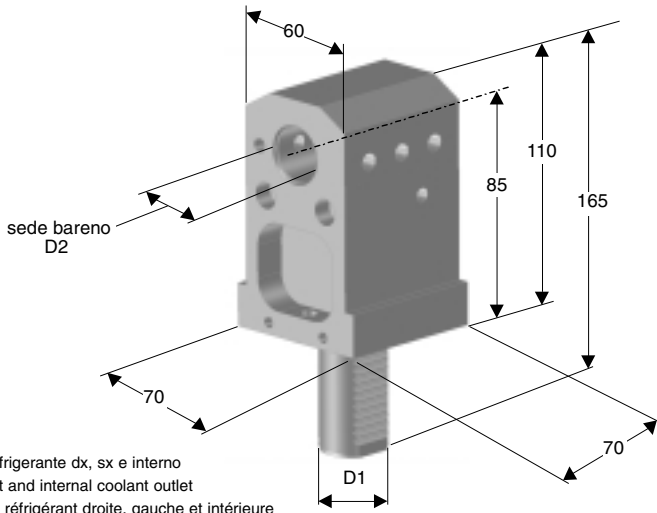
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Attacco Shank Queue Einsatz v	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße							
		d mm	D mm	l mm	Capacità di maschiatura Tap capacity Capacité de tarudage Gewindebohrer Fähigkeit	Tipo di bussola For bush Type de douille Für Buchse	Ø gambo del maschio Tap shank Ø Ø queue du taraud Ø des Gebohrerschaft	Compen.	
								Rientro Return Retour Eingehen	Sfilam. Extension Abziehen
<b>E5 20-19</b>	20	19	38	53	M3÷M12	19/...	2,8÷12	9	9
<b>E5 30-19</b>	30	19	38	55	M3÷M12	19/...	2,8÷12	9	9
<b>E5 30-31</b>	30	31	55	77	M6÷M20	31/...	6÷22	15	15
<b>E5 40-19</b>	40	19	38	55	M3÷M12	19/...	2,8÷12	9	9
<b>E5 40-31</b>	40	31	55	77	M6÷M20	31/...	6÷22	15	15
<b>E5 40-48</b>	40	48	79	109	M14÷M33	48/...	9÷36	24	24
<b>E5 50-48</b>	50	48	79	109	M14÷M33	48/...	9÷36	24	24
<b>E5 50-60</b>	50	60	98	121	M22÷M48	60/...	16÷36	26	26





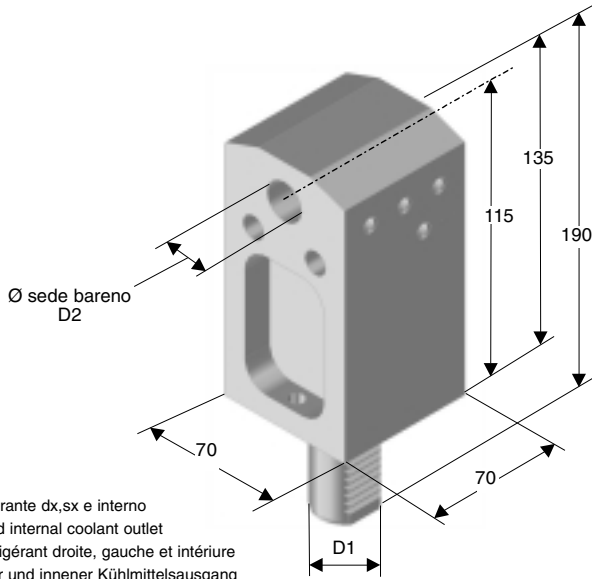
**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Portautensili VDI (per dischi VDI radiali tipo DF5) per bareni**  
**VDI toolholder (for radial VDI tooldiscs type DF5) for boring bars**  
**Porte-outil VDI special (pour VDI radial plateaux type DF5) pour outils à aleser**  
**VDI Werkzeughalter (für VDI radial Scheiben Typ DF5) für Bohrstangen**



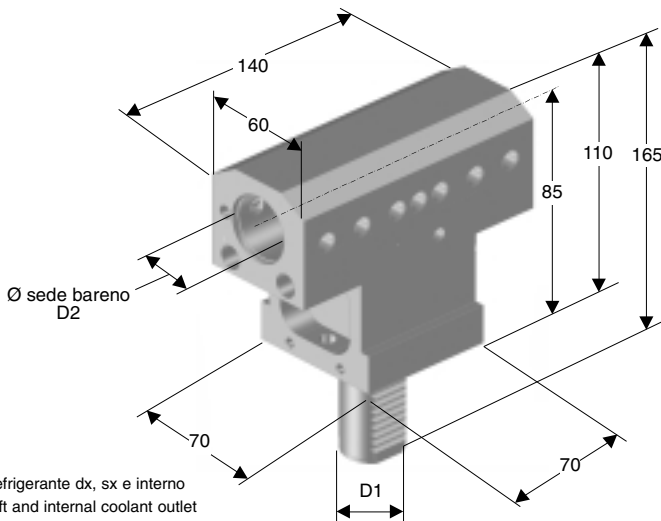
Uscita refrigerante dx, sx e interno  
 Right, left and internal coolant outlet  
 Sortie du réfrigérant droite, gauche et intérieure  
 Rechter, linker und innerer Kühlmittelsausgang

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	D1	D2
E6-30x25-70	30	25
E6-30x32-70	30	32



Uscita refrigerante dx,sx e interno  
 Right, left and internal coolant outlet  
 Sortie du réfrigérant droite, gauche et intérieure  
 Rechter,linker und innerer Kühlmittelsausgang

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	D1	D2
E6-30x20-70-115	30	20
E6-30x25-70-115	30	25



Uscita refrigerante dx, sx e interno  
 Right, left and internal coolant outlet  
 Sortie du réfrigérant droite, gauche et intérieure  
 Rechter, linker und innerer Kühlmittelsausgang

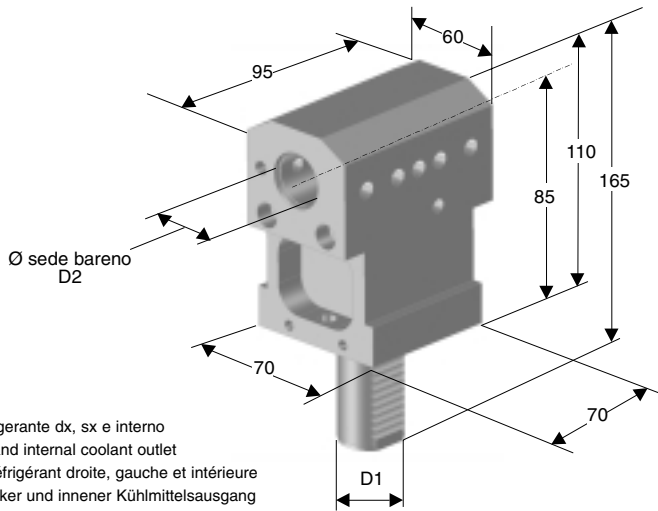
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	D1	D2
E6-30x25-140	30	25
E6-30x32-140	30	32

Portautensili per torni CNC secondo DIN 69880  
 Toolholders for CNC lathes to DIN 69880  
 Porte-outils pour tours CNC selon DIN 69880  
 Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 69880



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Portautensile VDI (per dischi VDI radiali tipo DF5) per bareni**  
**VDI toolholder (for radial VDI tooldiscs type DF5) for boring bars**  
**Porte-outil VDI (pour VDI radial plateaux type DF5) pour outils à alésér**  
**VDI Werkzeughalter (für VDI radial Scheiben Typ DF5) für Bohrstangen**

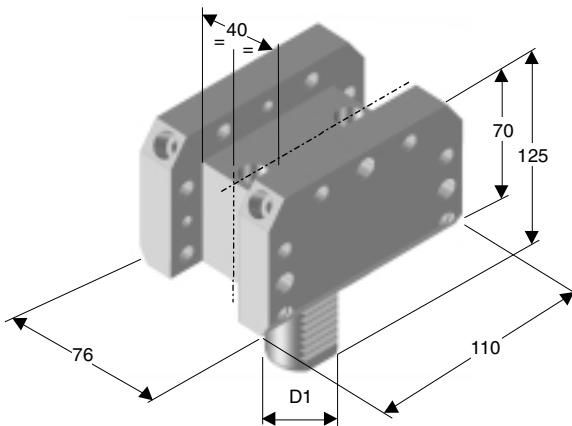


Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	D1	D2
E6-30x25-95	30	25
E6-30x32-95	30	32



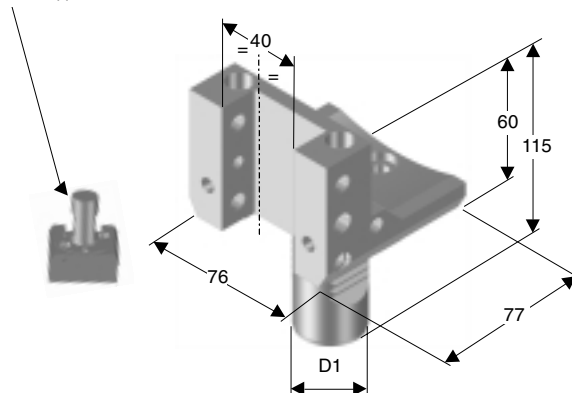
**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Portautensile VDI speciale (per dischi VDI radiali tipo DF5) con sede quadra**  
**VDI special toolholder (for radial VDI tooldiscs type DF5) with square seat**  
**Porte-outil VDI special (pour VDI radial plateaux type DF5) avec siège carrée**  
**VDI Sonderwerkzeughalter (für VDI radial Scheiben Typ DF5) mit Vierkantaufnahme**



Portautensile triplo diritto-rovescio Triple toolholder upside-down Triple porte-outil droit-renversé Dreifacher Werkzeughalter gerade-überkopf	D1
E6/Q-30x20	30

Portautensile con gambo a doppia sede vdi  
 Toolholder with double vdi seat shank  
 Porte-outil avec queue à double siège vdi  
 Werkzeughalter mit doppeltem vdi Sitz Schaft

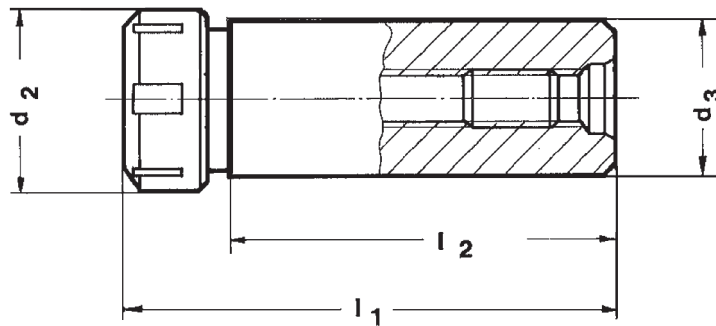


Portautensile per troncatura Toolholder for parting Porte-outil pour coupure Werkzeughalter für Trennen	D1
E6/T-30x20	30



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

Portapinze con attacco cilindrico secondo DIN6499  
Collets chuck with cylindrical shaft to DIN 6499  
Porte-pinces à queue cylindrique selon DIN 6499  
Spannzangenfutter mit Zylinderschaft nach DIN 6499



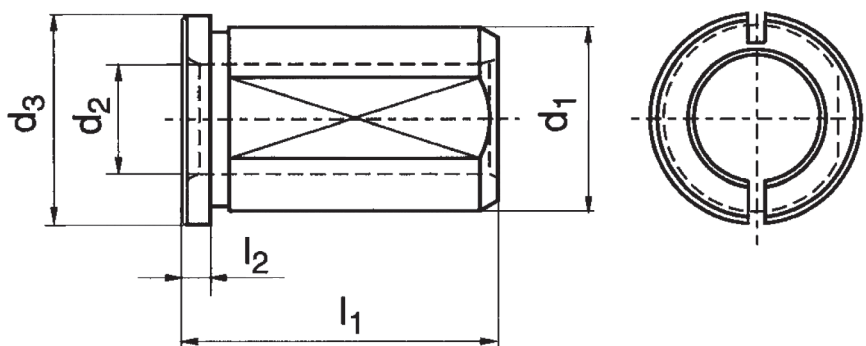
Portautensili per torni CNC secondo DIN 69880  
Toolholders for CNC lathes to DIN 69880  
Porte-outils pour tours CNC selon DIN 69880  
Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 69880

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Capacità di serraggio Chucking capacity Capacité de serrage Spannbereich	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße				Adatti per pinze / Suitable for collets type Indiqués pour pinces type / Passende Spannzangen
		d <sub>2</sub> mm	d <sub>3</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	
E6-1 32-25	1-16	42	32	120	80	E4-1 25/
E6-1 40-25	1-16	42	40	120	88	E4-1 25/
E6-1 32-32	2-20	50	32	142	90	E4-1 32/
E6-1 40-32	2-20	50	40	142	90	E4-1 32/
E6-1 40-40	3-26	63	40	160	100	E4-1 40/
E6-1 50-40	3-26	63	50	160	100	E4-1 40/



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Bussola di riduzione corta**  
**Adaptor**  
**Douille de réduction**  
**Reduzierhülse**



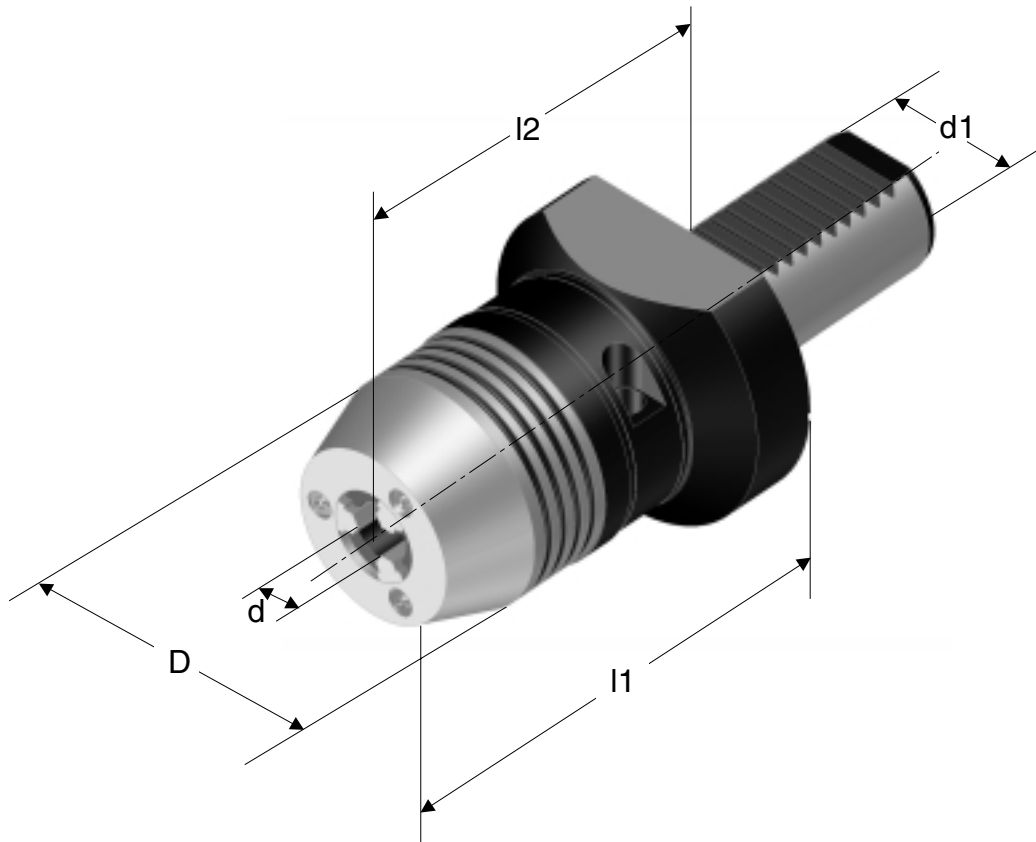
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße				
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	d <sub>3</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm
E6-2 20X 6	20	6	24	30	4
E6-2 20X 8	20	8	24	30	4
E6-2 20X10	20	10	24	30	4
E6-2 20X12	20	12	24	30	4
E6-2 20X15	20	15	24	30	4
E6-2 20X16	20	16	24	30	4
E6-2 25X 6	25	6	29	40	4
E6-2 25X 8	25	8	29	40	4
E6-2 25X10	25	10	29	40	4
E6-2 25X12	25	12	29	40	4
E6-2 25X15	25	15	29	40	4
E6-2 25X16	25	16	29	40	4
E6-2 25X20	25	20	29	40	4
E6-2 30X 8	30	8	34	50	4
E6-2 30X10	30	10	34	50	4
E6-2 30X12	30	12	34	50	4
E6-2 30X15	30	15	34	50	4
E6-2 30X16	30	16	34	50	4
E6-2 30X20	30	20	34	50	4

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße				
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	d <sub>3</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm
E6-2 32X 8	32	8	36	50	4
E6-2 32X10	32	10	36	50	4
E6-2 32X12	32	12	36	50	4
E6-2 32X15	32	15	36	50	4
E6-2 32X16	32	16	36	50	4
E6-2 32X20	32	20	36	50	4
E6-2 32X25	32	25	36	50	4
E6-2 40X10	40	10	44	78	4
E6-2 40X12	40	12	44	78	4
E6-2 40x15	40	15	44	78	4
E6-2 40X16	40	16	44	78	4
E6-2 40X20	30	20	44	78	4
E6-2 40X25	30	25	44	78	4
E6-2 40X32	40	32	44	78	4



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Mandrino VDI a chiusura rapida**  
**VDI quick action drill chuck**  
**Mandrin à serrage rapide VDI**  
**VDI Schnellspann-Bohrfutter**



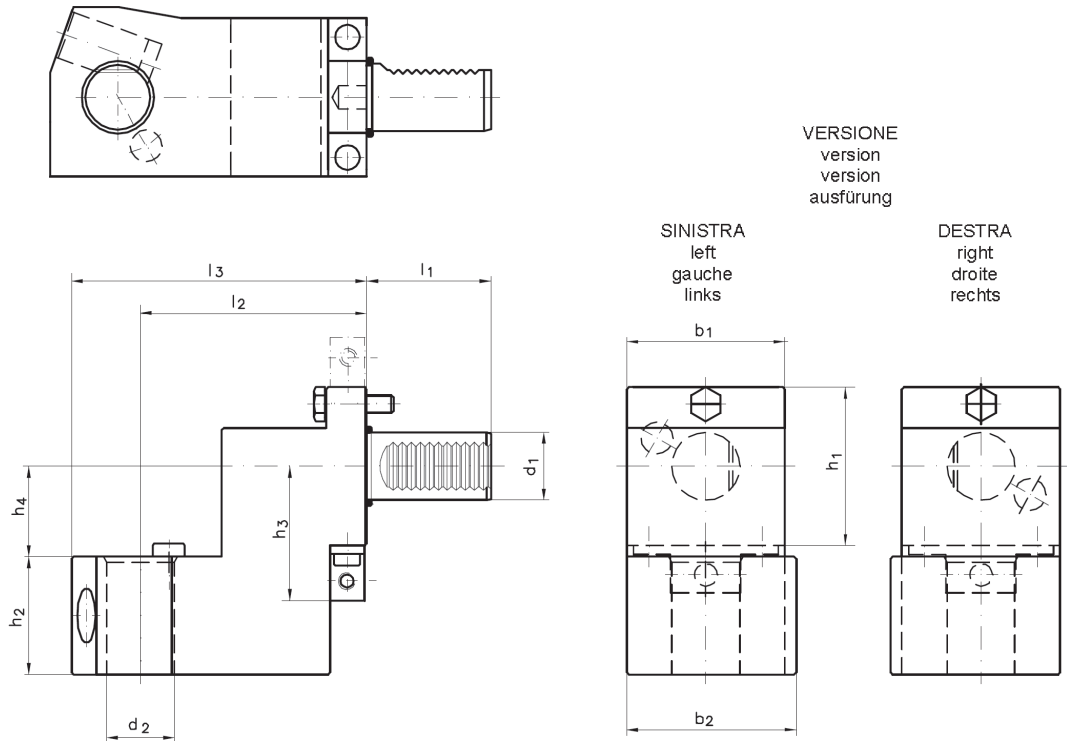
Portautensili per torni CNC secondo DIN 69880  
Toolholders for CNC lathes to DIN 69880  
Porte-outils pour tours CNC selon DIN 69880  
Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 69880

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße													
	d <sub>1</sub> mm	d mm	D mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm									
E7 20 1÷13	20	1÷13	57	82	88									
E7 30 1÷13	30	1÷13	57	82	88									
E7 40 1÷13	40	1÷13	57	82	91									
E7 30 3÷16	30	3÷16	57	82	93									
E7 40 3÷16	40	3÷16	57	85	96									

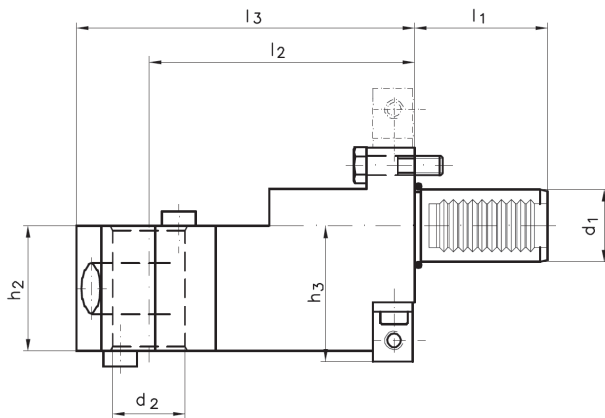
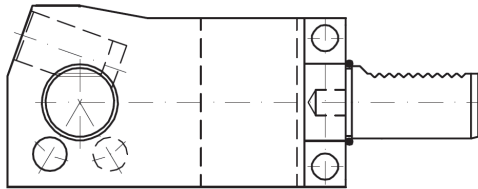


**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Portabareno radiale con adattatore VDI**  
**Radial boring bar with VDI adaptor**  
**Porte-barre d'alesage radial avec adapter VDI**  
**Radial Bohrstangenhalter mit Adapter**



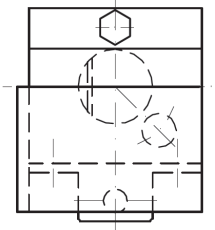
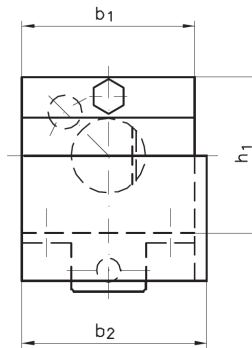
Codice N° / Code N° Code N° / Bestell N°		Codolo / Shank Queue / Schaft DIN 69880		Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße								
VERSIONE SINISTRA Left version / Version gauche Ausführung links	VERSIONE DESTRA Right version / Version droite Ausführung rechts	d <sub>1</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	h <sub>4</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm
E8 20-20/75S74	E8 20-20/75D74	20	40	20	54	59	54	44	42	30	75	100
E8 25-20/75S74	E8 25-20/75D74	25	48	20	54	60	60	44	48	30	75	100
E8 25-25/75S74	E8 25-25/75D74	25	48	25	54	63	60	44	48	30	75	100
E8 30-30/85S92	E8 30-30/85D92	30	55	30	70	75	70	52	56	40	85	115
E8 30-30/100S92	E8 30-30/100D92	30	55	30	70	75	70	52	56	40	100	130
E8 40-40/100S110	E8 40-40/100D110	40	63	40	85	93	85	60	67,5	50	100	139
E8 50-50/120S110	E8 50-50/120D110	40	63	40	85	93	85	60	67,5	50	120	159



VERSIONE  
version  
version  
ausführung

SINISTRA  
left  
gauche  
links

DESTRA  
right  
droite  
rechts

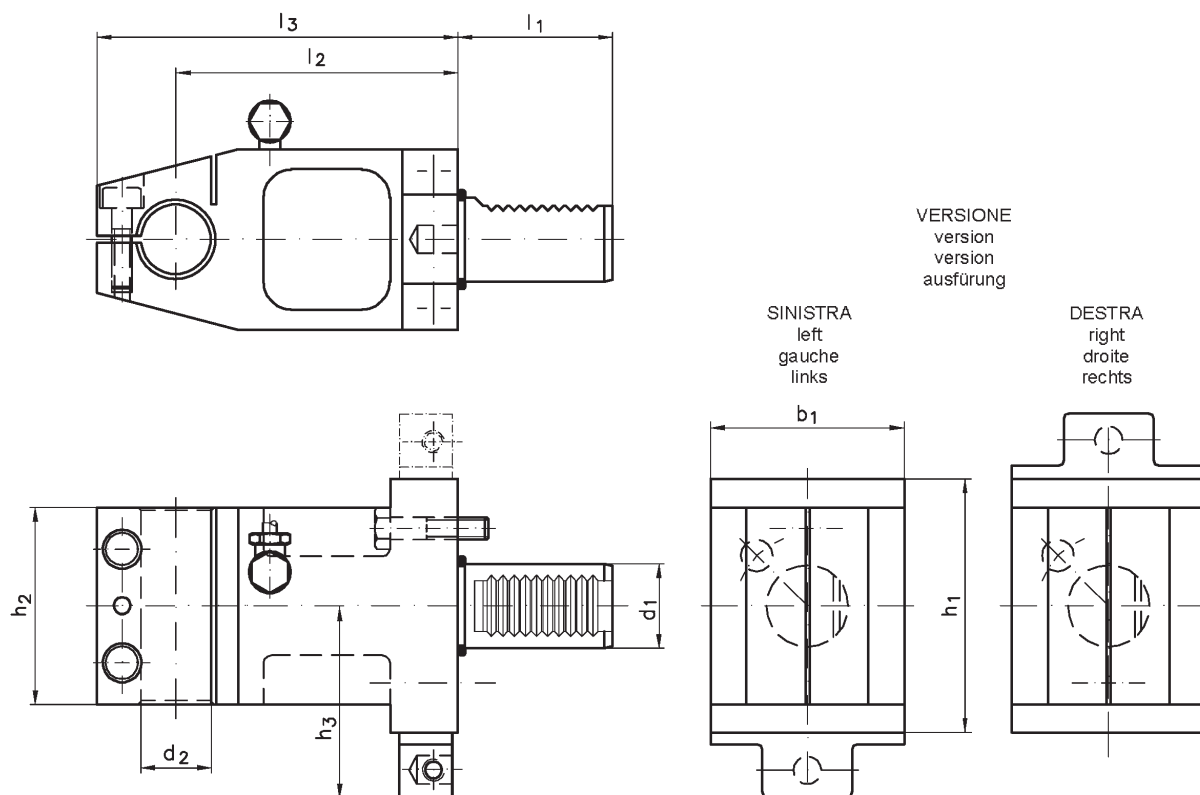


Codice N° / Code N° Code N° / Bestell N°		Codolo / Shank Queue / Schaft DIN 69880		Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße							
VERSIONE SINISTRA Left version / Version gauche Ausführung links	VERSIONE DESTRA Right version / Version droite Ausführung rechts	d <sub>1</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm
E8 20-20/75S44	E8 20-20/75D44	20	40	20	54	59	54	44	42	75	100
E8 25-20/75S44	E8 25-20/75D44	25	48	20	54	60	60	44	48	75	100
E8 25-25/75S44	E8 25-25/75D44	25	48	25	54	63	60	44	48	75	100
E8 30-30/85S52	E8 30-30/85D52	30	55	30	70	75	70	52	56	85	115
E8 30-30/100S52	E8 30-30/100D52	30	55	30	70	75	70	52	56	100	130
E8 40-40/100S60	E8 40-40/100D60	40	63	40	85	93	85	60	67,5	100	139
E8 40-40/120S60	E8 40-40/120D60	40	63	40	85	93	85	60	67,5	120	159
E8 50-50/120S72	E8 50-50/120D72	50	78	50	90	109	100	72	73,5	120	165



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

Portabareno con serraggio ad intaglio  
Boring bar holder with slotted clamp  
Porte-barre d'alesage avec serrage à fente  
Bohrstangenhalter mit Klemmung



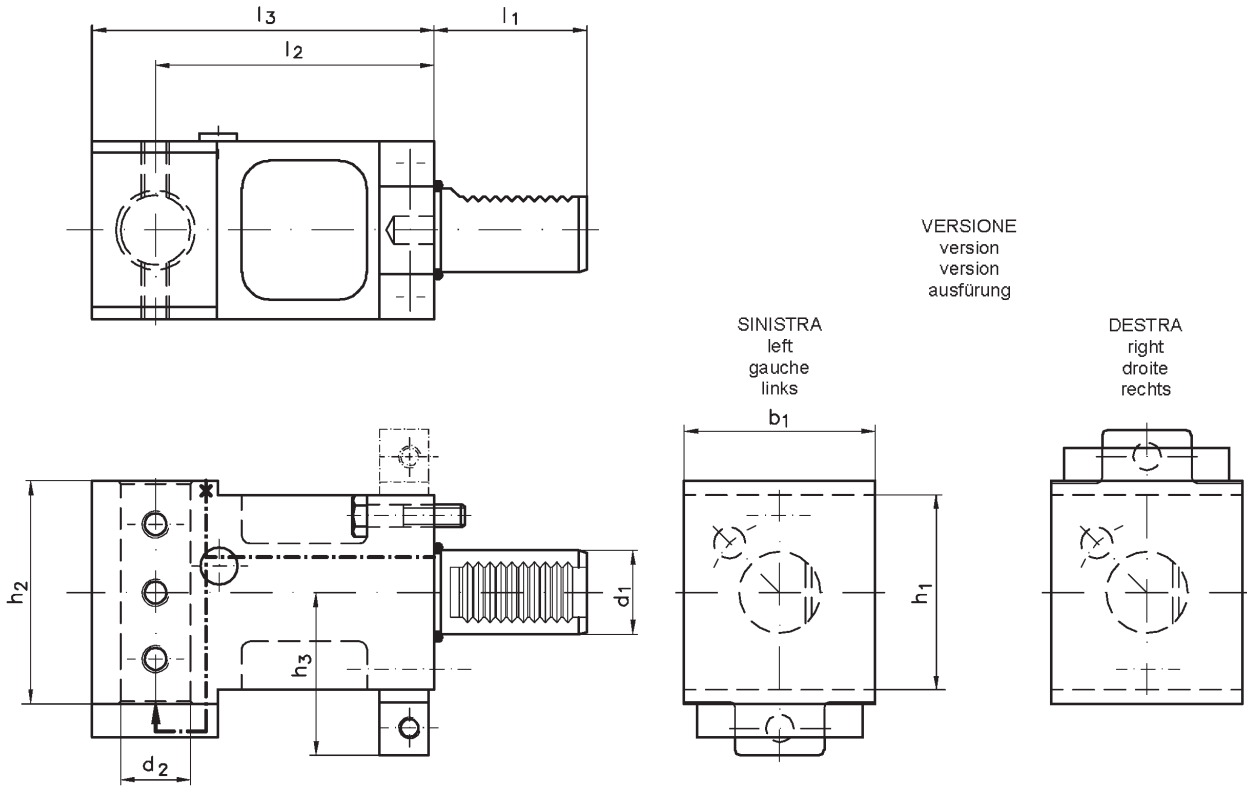
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Codolo / Shank Queue / Schaft DIN 69880		Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße						
	d <sub>1</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm
E9 20-25/75	20	40	25	54	54	48	42	75	99,5
E9 25-25/75	25	48	25	54	60	48	48	75	99,5
E9 30-25/85	30	55	25	64	70	70	56	85	113
E9 30-32/85	30	55	32	64	70	70	56	85	113
E9 30-25/100	30	55	25	64	70	70	56	100	128
E9 30-32/100	30	55	32	64	70	70	56	100	128
E9 40-32/100	40	63	32	76	85	85	67.5	100	132
E9 40-32/120	40	63	32	76	85	85	67.5	120	152





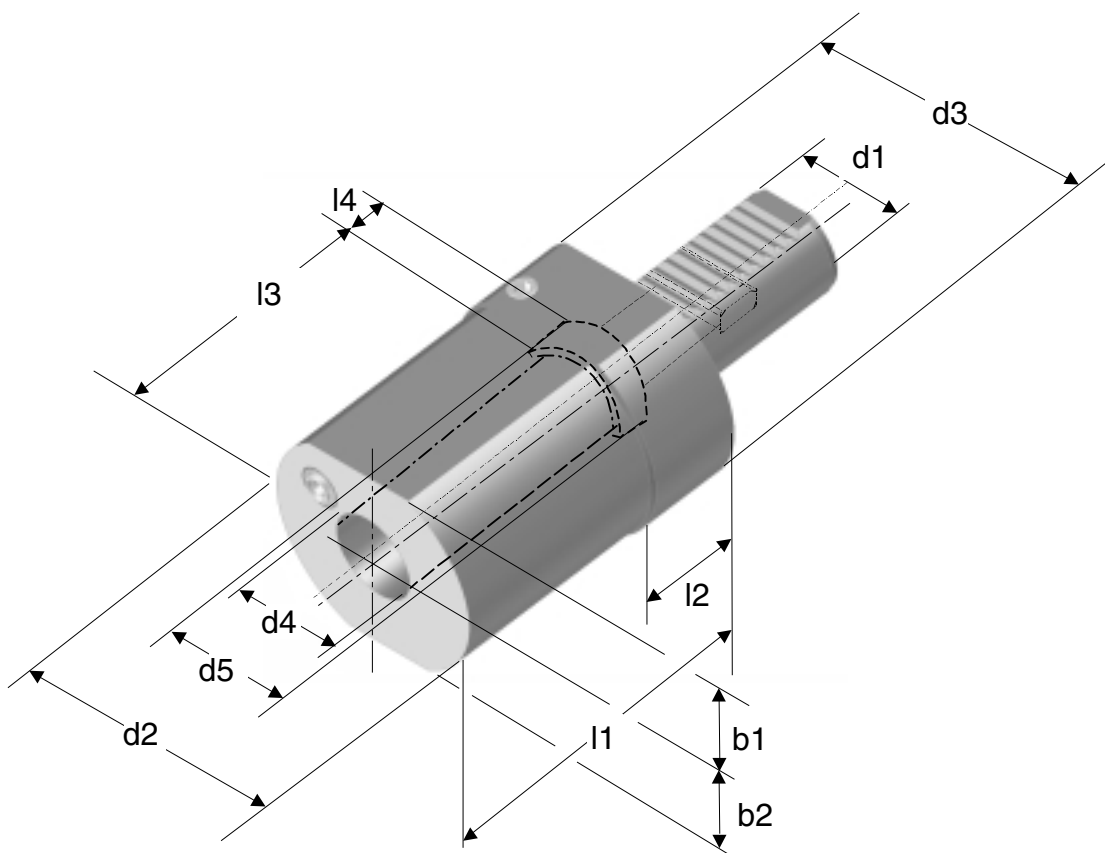
**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Portabareno**  
**Boring bar**  
**Porte-barre d'alesage**  
**Bohrstangenhalter**



Portautensili per torni CNC secondo DIN 69880  
Toolholders for CNC lathes to DIN 69880  
Porte-outils pour tours CNC selon DIN 69880  
Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 69880

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Codolo / Shank Queue / Schaft DIN 69880		Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße						
	d <sub>1</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>3</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm
E9   20-25/75	20	40	25	54	54	60	42	75	97.5
E9   25-25/75	25	48	25	54	60	60	48	75	97.5
E9   30-32/85	30	55	32	64	70	70	56	85	108
E9   30-32/100	30	55	32	64	70	70	56	100	123
E9   40-40/100	40	63	40	76	85	85	67.5	100	132
E9   40-40/120	40	63	40	76	85	85	67.5	120	152
E9   50-50/120	50	78	50	85	100	100	73.5	120	160



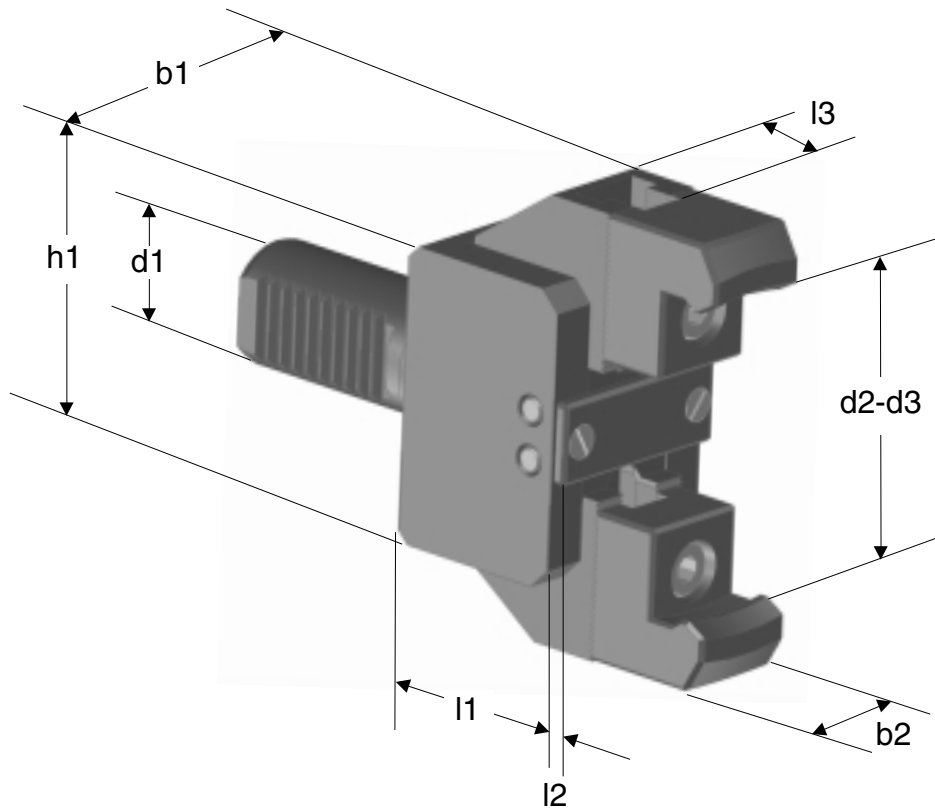
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße												CM				
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	d <sub>3</sub> mm	d <sub>4</sub> mm	d <sub>5</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	l <sub>4</sub> mm						
<b>F 20 MK-D1</b>	20	-	50	12,065	13,5	-	23	23	-	16	12	1					
<b>F 30 MK-D1</b>	30	-	68	12,065	13,5	28	30	27	-	16	12	1					
<b>F 30 MK-D2</b>	30	-	68	17,780	19,5	28	30	27	-	20	12	2					
<b>F 30 MK-D3</b>	30	66	68	23,825	23	28	30	90	27	64	20	3					
<b>F 40 MK-D1</b>	40	55	83	12,065	13,5	32,5	-	36	22	16	12	1					
<b>F 40 MK-D2</b>	40	55	83	17,780	19,5	32,5	-	36	22	20	12	2					
<b>F 40 MK-D3</b>	40	58	83	23,825	24,5	32,5	-	36	22	30	12	3					
<b>F 40 MK-D4</b>	40	68	83	31,267	32	32,5	-	80	22	40	14	4					
<b>F 50 MK-D2</b>	50	55	98	17,780	19,5	35	-	36	30	20	12	2					
<b>F 50 MK-D3</b>	50	58	98	23,825	24,5	35	-	36	30	30	12	3					
<b>F 50 MK-D4</b>	50	68	98	31,267	32	35	-	50	30	40	14	4					
<b>F 60 MK-D3</b>	60	58	123	23,825	24,5	42,5	-	36	30	30	12	3					
<b>F 60 MK-D4</b>	60	68	123	31,267	32	42,5	-	50	30	40	14	4					
<b>F 60 MK-D5</b>	60	98	123	44,399	44	42,5	-	63	30	52	16	5					
<b>F 80 MK-D4</b>	80	68	158	31,267	32	55	-	50	40	40	14	4					
<b>F 80 MK-D5</b>	80	98	158	44,399	44	55	-	50	40	52	16	5					

N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880)  
 By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880)  
 Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880)  
 Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880)



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

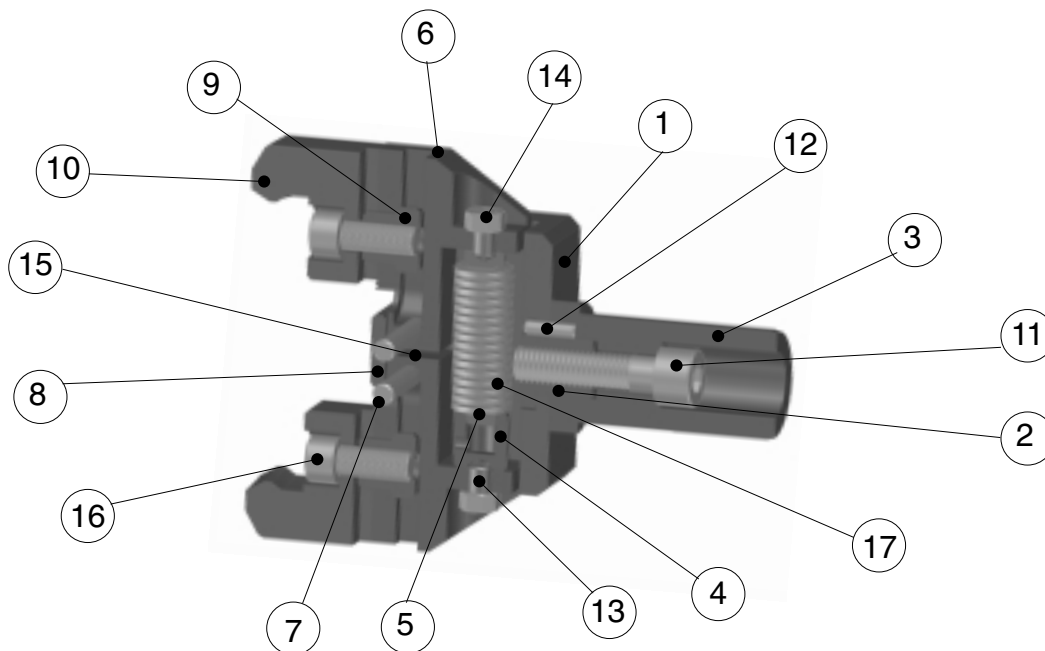
**Stringibarra VDI**  
**VDI bar clamp**  
**Serre barre VDI**  
**VDI Stangengreifer**



Portautensili per torni CNC secondo DIN 69880  
Toolholders for CNC lathes to DIN 69880  
Porte-outils pour tours CNC selon DIN 69880  
Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 69880

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße									
	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	d <sub>3</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	b <sub>2</sub> mm	h <sub>1</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	
H1 20/72	20	6÷56	54÷110	50	28	72	46	4	51	Per ottenere l'escursione d2-d3 vengono sempre fornite 2 coppie di griffe.
H1 20/110	20	10÷60	54÷110	60	28	110	48	4	53	
H1 30/72	30	6÷56	54÷110	50	28	72	46	4	51	We always supply 2 jaw pairs to obtain d2-d3 range.
H1 30/110	30	10÷60	54÷110	60	28	110	48	4	53	
H1 40/72	40	6÷56	54÷110	50	28	72	46	4	51	Puor obtenir l'amplitude d2-d3 nous fournissons toujours 2 couples de mâchoires.
H1 40/110	40	10÷60	54÷110	60	28	110	48	4	53	
H1 50/130	50	10÷75	62÷125	65	28	130	67	5	73	Um den d2-d3 Ausschlag zu erhalten liefern wir 2 Spannbackepaarungen.
H1 60/130	60	10÷75	62÷125	65	28	130	67	5	73	

A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880)  
By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880)  
Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880)  
Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880)



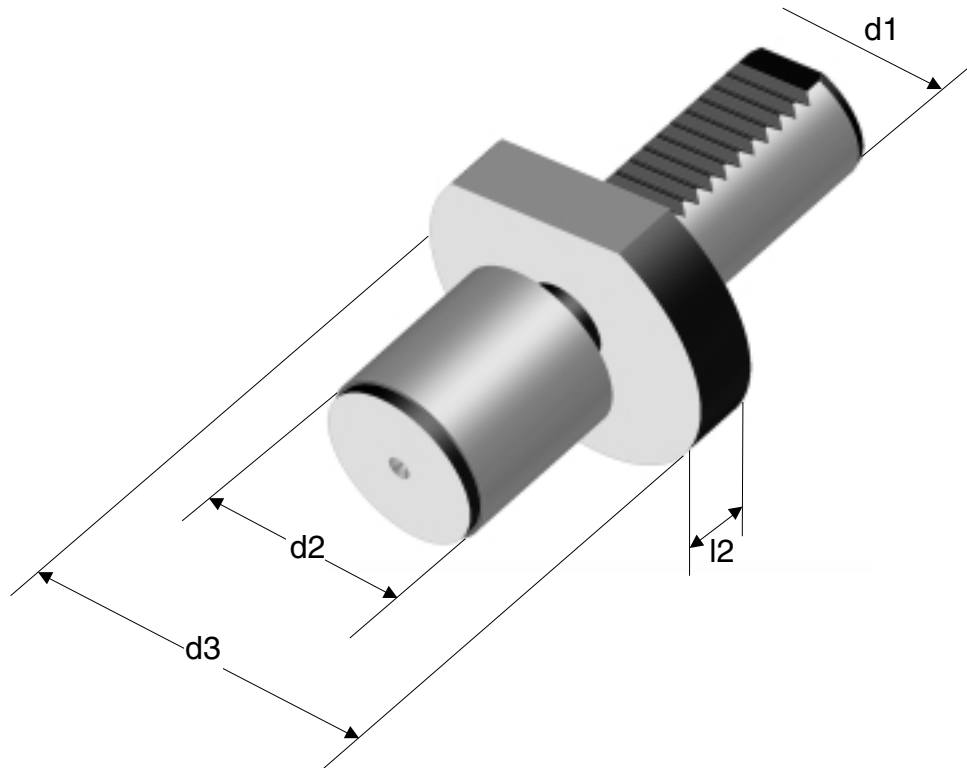
Pos.	Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Articolo – Article Article – Artikel	Dimensioni disponibili – Available dimensions Dimensions disponibles – Verfügbare Masse
1	H1 1-..	corpo – body corps – Körper	72, 110, 130
2	H1 2-..	bussola – sleeve douille – Buchse	Ø 12, 16, 20
3	H1 3-..	gambo – shank queue – Schaft	VDI 20, 30, 40, 50, 60
4	H1 4-..	bussola – sleeve douille – Buchse	Ø 15, 20
5	H1 5-..	perno – pin pivot – Zapfen	Ø 8X44, Ø 8X60, Ø 10X68
6	H1 6-..	coppia basi griffe – jaw base pair couple de bases pour mâchoires Spannbackaufnahme paarung	48X28, 54X28, 64X30
7	H1 7-..	perno di snodo – fulcrum pin joint – Drehzapfen	Ø 6X50, Ø 6X60, Ø 8X65
8	H1 8-..	coperchio – cover couvercle – Deckel	50X20, 60X20, 65X25
9	H1 9-..	dado – nut écrou – Mutter	M 8, M 10
10	H1 10-..	coppia griffe – jaw pair couple de mâchoires Spannbacke paarung	chiusura clamping serrage Klemmung Ø 6÷56, Ø 10÷60, Ø 10÷75, Ø 54÷110, Ø 62÷125
11-17		articoli standard standard articles éléments standard Standard Einzelheiten	disponibili presso rivenditori available in retail shops retrouvables chez ventes au détail von Kleinhändlern verkauft

N.B.: Sull'ordine indicare codice e dimensioni. Es.: H1-1-72; H1-3-20  
When ordering please, give code and dimensions. Ex.: H1-1-72; H1-3-20  
À la commande spécifier code et dimensions. Ex.: H1-1-72; H1-3-20  
Im Bestellfalle Code und Masse angeben. z.B.: H1-1-72; H1-3-20



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

Ferrobarrà VDI, regolabile, ammortizzato  
 VDI damped, adjustable, stop bar  
 Porte-outil VDI à butée réglable, amortie  
 VDI Stangenanschlag, vestellbar, gedämpft



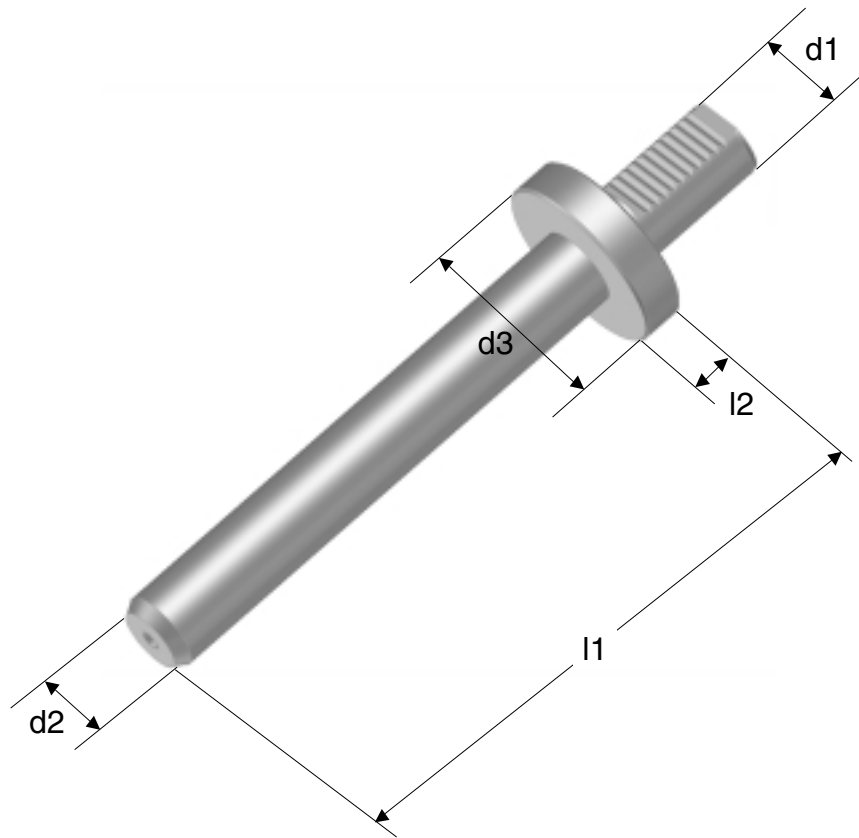
Portautensili per torni CNC secondo DIN 69880  
 Toolholders for CNC lathes to DIN 69880  
 Porte-outils pour tours CNC selon DIN 69880  
 Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 69880

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															
	$d_1$ mm	$d_2$ mm	$d_3$ mm	$l_1$ mm	$l_2$ mm											
L2 20	20	42	50		16											
L2 30	30	42	68		16											
L2 40	40	42	83		22											
L2 50	50	42	98		30											



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

Spina di controllo VDI  
VDI control pin  
Èpine de contrôle VDI  
VDI Prüfdorn

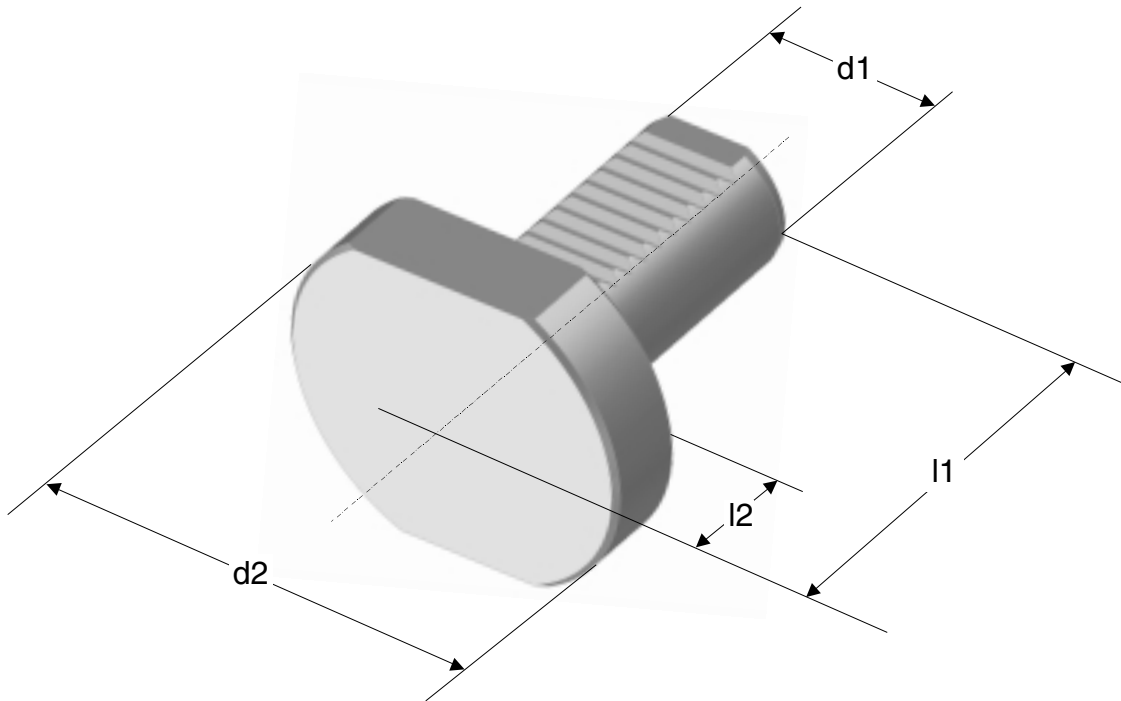


Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße													
	$d_1$ mm	$d_2$ mm	$d_3$ mm	$l_1$ mm	$l_2$ mm									
Y16	16	20	40	195	13									
Y20	20	30	50	221	16									
Y25	25	30	58	221	16									
Y30	30	30	68	221	16									
Y40	40	40	83	225	20									
Y50	50	40	98	225	20									
Y60	60	40	123	225	20									



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

Tampone VDI in acciaio o plastica  
Steel or plastic VDI plug  
Bouchon VDI en acier ou plastique  
VDI Verschlußstopfen aus Stahl oder Kunststoff



Portautensili per torni CNC secondo DIN 69880  
Toolholders for CNC lathes to DIN 69880  
Porte-outils pour tours CNC selon DIN 69880  
Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 69880

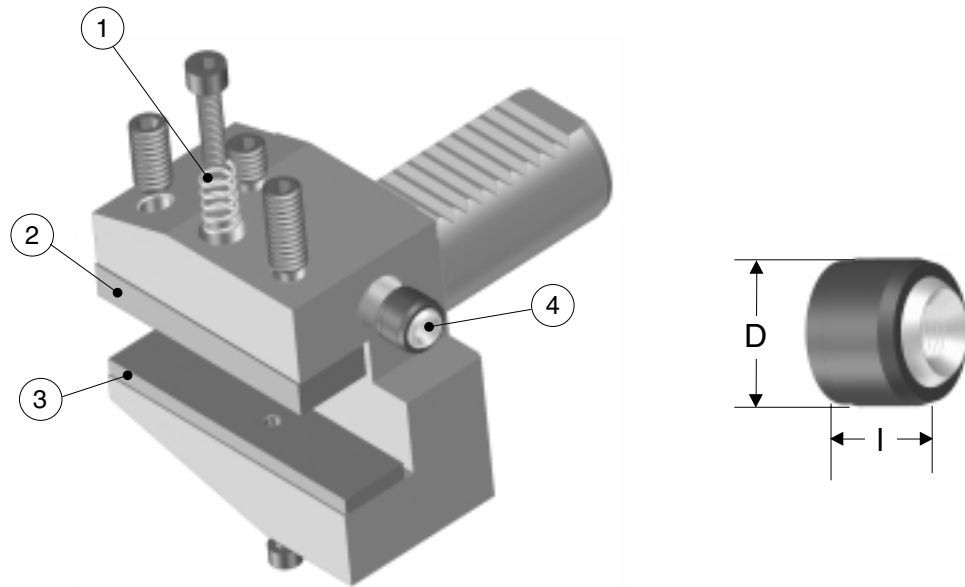
Acciaio Steel Acier Stahl	Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße								Plastica Plastic Plastique Kunststoff	Codice N° Code N° Code N° Bestell N°
		$d_1$ mm	$d_2$ mm	$l_1$ mm	$l_2$ mm						
	<b>Z2 16</b>	16	40	40	12					<b>Z2P 16</b>	
	<b>Z2 20</b>	20	50	50	12					<b>Z2P 20</b>	
	<b>Z2 30</b>	30	68	65	16					<b>Z2P 30</b>	
	<b>Z2 40</b>	40	83	74	20					<b>Z2P 40</b>	
	<b>Z2 50</b>	50	98	88	20					<b>Z2P 50</b>	
	<b>Z2 60</b>	60	123	96	20					<b>Z2P 60</b>	
	<b>Z2 80</b>	80	158	144	20					<b>Z2P 80</b>	

N.B.: A richiesta: gambi con diametro 25 (DIN 69880)  
By request: Shanks with 25 diameter (DIN 69880)  
Sur demande: Queues avec diamètre 25 (DIN 69880)  
Auf Anfrage: Schäfte mit 25 Durchmesser (DIN 69880)



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

Componenti per portautensili VDI  
Spare parts for VDI toolholders  
Pièces de rechange pour porte-outils VDI  
Ersatzteile für VDI Werkzeughalter

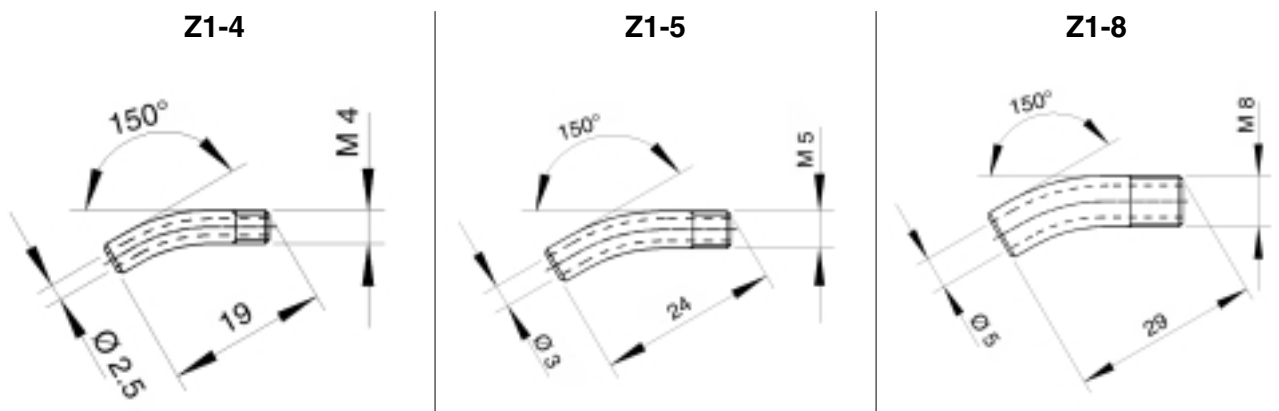


Pos.	Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Articolo – Article - Article – Artikel			
1	1102	molla – spring – ressort – Feder			
2	PB	piastrina di bloccaggio – stop plate – plaque de serrage – Sperrplatte			
3	PR	piastrina di riduzione – reducing plate – plaque de réduction – Reduzierplatte			
4		<b>D</b>	<b>I</b>	<b>M</b>	ugello di refrigerazione cooling nozzle tuyère de réfrigération Kühlmitteldüse
	Z3 8	8	6	4	
	Z3 12	12	8	5	
	Z3 14	14	9	8	

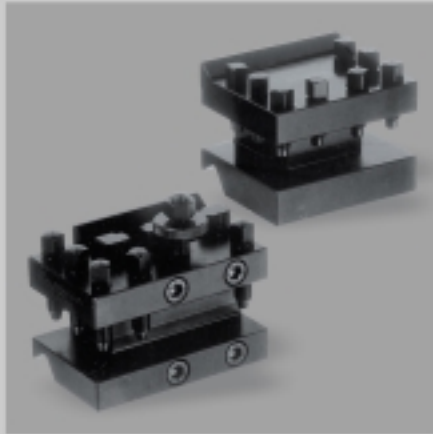


**ALGRA**  
Meccanica di precisione

Kit di n° 12 Prolunghe per ugello di refrigerazione  
Kit of n° 12 Cooling nozzle extentions  
Kit composé par n° 12 rallonges pour tuyère de réfrigération  
Bestell von n° 12 Verlängerungen für Kühlmitteldüse







- Portautensili per torni a CNC secondo DIN 3425
- Toolholder for CNC lathes to DIN 3425
- Porte-outils pour tours à CNC selon DIN 3425
- Werkzeughalter für CNC Drehmaschinen nach DIN 3425

# Codice di lettura

## Code for prismatic toolholders Code pour porte-outils prismatiques Code für prismatische Werkzeughalter

ALTEZZA STELO PRISM. PRISM. TOOLSHANK HEIGHT HAUTEUR QUEUE PRISM. PRISM.SCHAFT HÖHE	VARIANTI DIMENSIONI DIMENSION MODIFICATIONS MODIFICATIONS DIMENS. DIMENS. ÄNDERUNGEN	DIAM. PORTABARENO TOOLHOLDER DIAMETER DIAMETRE DU PORTE-OUTILS WERKZEUGHALTER DIAMETER	FORMA COSTRUTTIVA CONSTRUCTIVE FORM FORME CONSTRUCTIVE KONSTRUKTIVE FORM	POSIZ. CHIAVETTA* KEY POSITION* POS. DE LA CLAVETTE* KEIL POSITION*
<b>0</b>	<b>0</b>	<b>00</b>	<b>01</b>	<b>0</b>
56 mm 16 mm 56 mm 16 mm 56 mm 16 mm 56 mm 16 mm	non significativa negligible négligeable unbedeutende	portautensili sede quadra square seat toolholders p.outils avec sièges carrées vierkantaufnahmen W.halter	radiale - assiale radial and axial radial et axial radial und axial	simmetrico symmetrical symétrique symmetrisch
<b>1</b>	<b>1</b>	<b>32</b>	<b>02</b>	<b>1</b>
56 mm 20 mm 56 mm 20 mm 56 mm 20 mm 56 mm 20 mm	disassam. + 4 mm out-of-alignment + 4 mm mesures axe + 4 mm Fluchtabweichung + 4 mm	32 mm 32 mm 32 mm 32 mm	radiale radial radial radial	sinistro left gauche links
<b>2</b>	<b>2</b>	<b>40</b>	<b>03</b>	<b>1/2</b>
72 mm 20 mm 72 mm 20 mm 72 mm 20 mm 72 mm 20 mm	disassam. + 5 mm out-of-alignment + 5 mm mesures axe + 5 mm Fluchtabweichung + 5 mm	40 mm 40 mm 40 mm 40 mm	triplo triple triple dreifach	destro/sinistro right/left droit/gauche rechts/links
<b>3</b>	<b>3</b>	<b>50</b>	<b>05</b>	<b>2</b>
72 mm 25 mm 72 mm 25 mm 72 mm 25 mm 72 mm 25 mm	disassam. - 5 mm out-of-alignment - 5 mm mesures axe - 5 mm Fluchtabweichung - 5 mm	50 mm 50 mm 50 mm 50 mm	triplo stretto triple, narrow triple, étroit dreifach, schmal	destro right droit rechts
<b>4</b>	<b>4</b>	<b>60</b>	<b>09</b>	
90 mm 25 mm 90 mm 25 mm 90 mm 25 mm 90 mm 25 mm	disassam. - 13 mm out-of-alignment - 13 mm mesures axe - 13 mm Fluchtabweichung - 13 mm	60 mm 60 mm 60 mm 60 mm	doppio stretto double, narrow double, étroit doppel, schmal	
<b>6</b>	<b>6</b>	<b>80</b>	<b>10</b>	
115 mm 32 mm 115 mm 32 mm 115 mm 32 mm 115 mm 32 mm	disassam. - 18 mm out-of-alignment - 18 mm mesures axe - 18 mm Fluchtabweichung - 18 mm	80 mm 80 mm 80 mm 80 mm	assiale axial axial axial	
<b>8</b>	<b>8</b>	<b>100</b>	<b>50</b>	
140 mm 40 mm 140 mm 40 mm 140 mm 40 mm 140 mm 40 mm	disassam. regolabile adjustable out-of-alignment mesures axe réglable verstellbare Fluchtabweichung	100 mm 100 mm 100 mm 100 mm	portabareno ass. corto axial t holder for boring bars, short p.outil axial pour barres d'alesage, court axial W.halter für Borhwerkzeuge, kurz	
			<b>51</b>	
			portabareno ass. lungo axial t holder for boring bars, long p.outil axial pour barres d'alesage, long axial W.halter für Borhwerkzeuge, lang	
			<b>60</b>	
			portabareno frontale t holder for boring bars, frontal p.outil axial pour barres d'alesage, frontal axial W.halter für Borhwerkzeuge, stirnseitig	

\* La definizione "destro" "sinistro" "simmetrico" è determinata dalla posizione della chiave rispetto alla mezzera del portautensile visto dalla parte del piano di attacco.

\* The definition "right" "left" "symmetrical" has been given by the key position towards the toolholder axis seen from the connection plane.

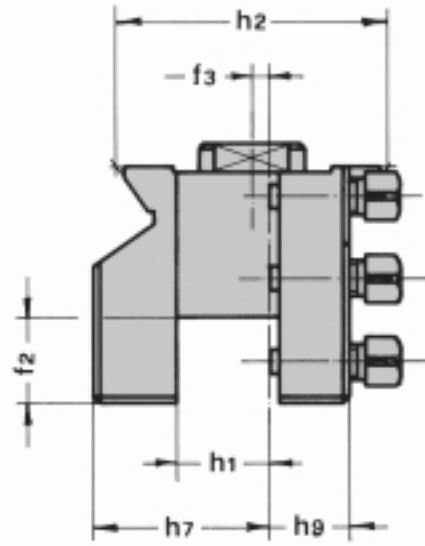
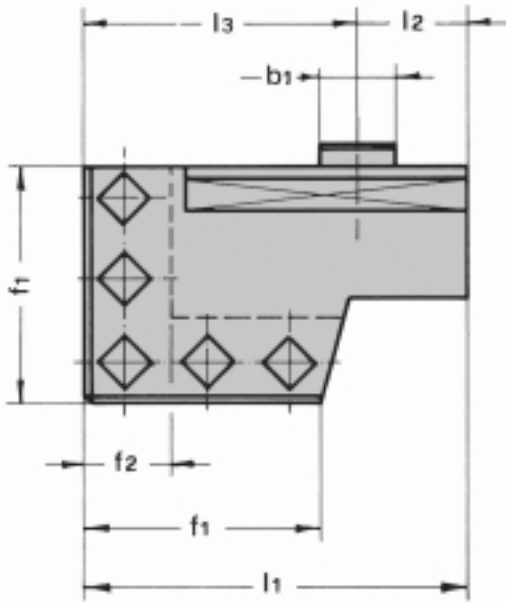
\* La définition "droit" "gauche" "symétrique" est déterminée par la position de la clavette par rapport à l'axe du porte-outil vu de la coté du plan d'attaque.

\* Die Erklärung "rechts" "links" "symmetrisch" ist von der Keilposition gegenüber dem Werkzeugachse von der Seite der Einsatzebene bestimmt.

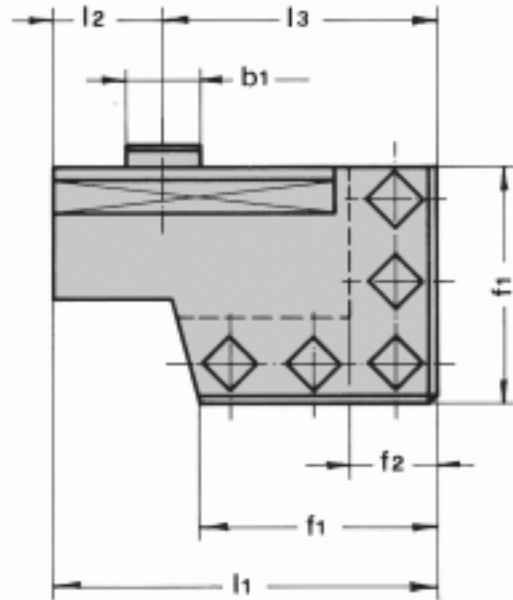
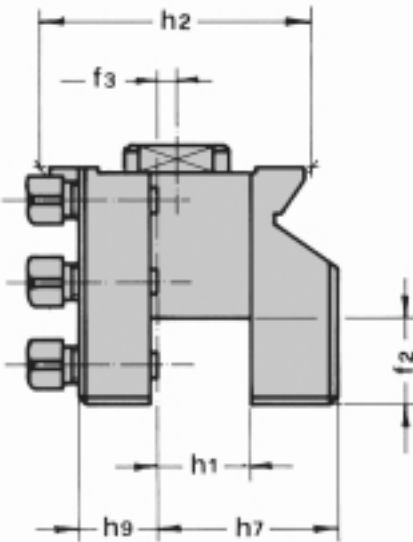


**ALGRA**  
Meccanica di precisione

Portautensile radiale e assiale  
Radial and axial toolholder  
Porte-outil radial et axial  
Radial- und Axial- Werkzeughalter



736.--00.011



736.--00.012

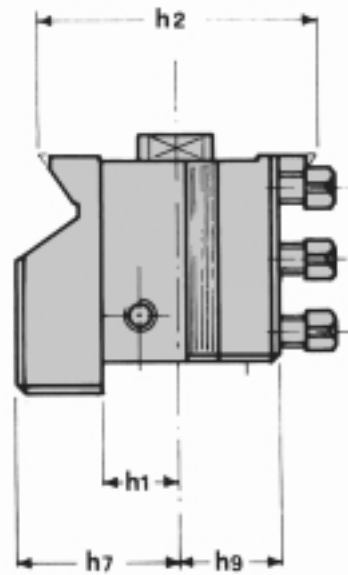
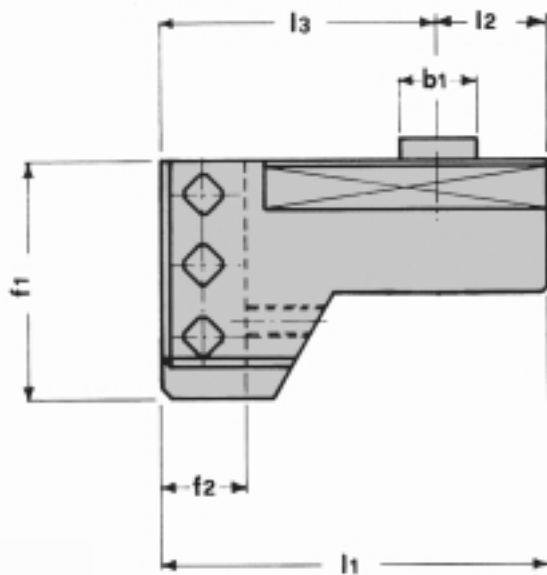
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße																Codice N° Code N° Code N° Bestell N°
	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>7</sub> mm	h <sub>9</sub> mm	f <sub>1</sub> mm	f <sub>2</sub> mm	f <sub>3</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	a <sub>1</sub> mm	a <sub>2</sub> mm	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	d <sub>3</sub> mm	
736.1100.011	16/20	56	40	15	50	18	0/4	94	34	60	16						736.1100.012
	20	72	42,5	26	63	22		102	29	73	20						736.2000.012
736.3200.011	25	72	47,5	21	63	23	5	102	29	73	20						736.3200.012
736.4000.011	25	90	50	34	80	25		138	39	99	25						736.4000.012
736.6000.011	32	115	62,5	47	94	32		185	43	142	25						736.6000.012
736.8000.011	40	140	80	57	110	40		209	59	150	25						736.8000.012

Portautensili per torni a CNC secondo DIN 3425  
Toolholder for CNC lathes to DIN 3425  
Porte-outils pour tours a CNC selon DIN 3425  
Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 3425

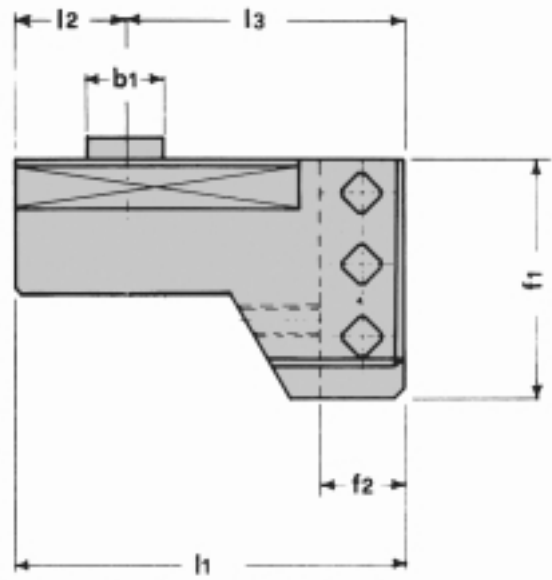
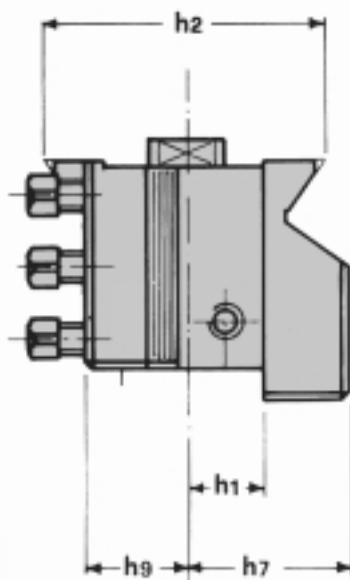


**ALGRA**  
Meccanica di precisione

Portautensile radiale  
Radial toolholder  
Porte-outil radial  
Radial-Werkzeughalter



**736.-000.021**



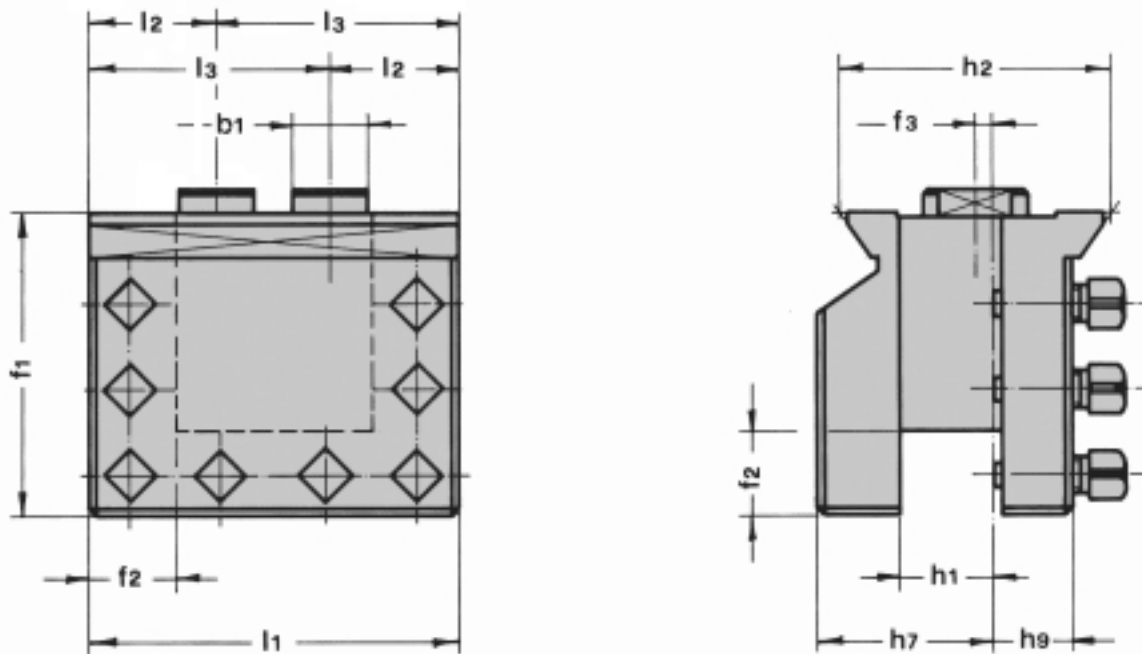
**736.-000.022**

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße																Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	
	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>7</sub> mm	h <sub>9</sub> mm	f <sub>1</sub> mm	f <sub>2</sub> mm	f <sub>3</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	a <sub>1</sub> mm	a <sub>2</sub> mm	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	d <sub>3</sub> mm		
	16	56	36	19	50	18		94	34	60	16							<b>736.0000.022</b>
<b>736.4000.021</b>	25	90	50	34	72	25		138	39	99	25							<b>736.4000.022</b>
	32	115	62,5	47	85	32		185	43	142	25							<b>736.6000.022</b>
<b>736.8000.021</b>	40	140	80	57	110	40		209	59	150	25							



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

Portautensile triplo  
Triple toolholder  
Porte-outil triple  
Dreifach-Werkzeughalter



736.--00.031/2

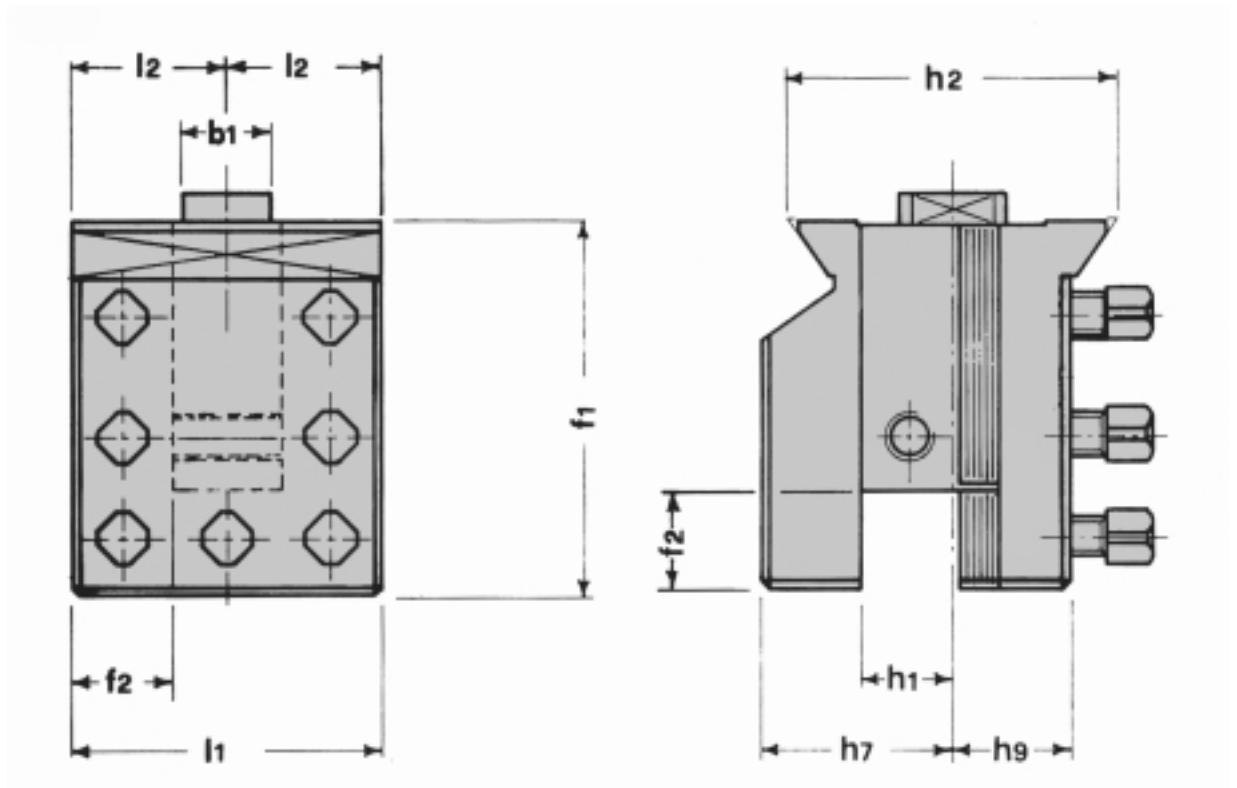
Portautensili per torni a CNC secondo DIN 3425  
Toolholder for CNC lathes to DIN 3425  
Porte-outils pour tours à CNC selon DIN 3425  
Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 3425

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße																Codice N° Code N° Code N° Bestell N°
	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>7</sub> mm	h <sub>9</sub> mm	f <sub>1</sub> mm	f <sub>2</sub> mm	f <sub>3</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	a <sub>1</sub> mm	a <sub>2</sub> mm	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	d <sub>3</sub> mm	
736.0000.031/2	16	56	36	19	60	18		84	34	50	16						
736.3000.031/2	25	72	42,5	26	81	22		98	34	64	20						
736.3200.031/2	25	72	47,5	21	81	23	5	98	34	64	20						
736.4000.031/2	25	90	50	34	88	25		118	39	69	25						
736.6000.031/2	32	115	62,5	47	94	32		118	49	69	25						
736.8000.031/2	40	140	80	57	115	40		148	59	85	25						



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

Portautensile triplo stretto  
Triple toolholder narrow  
Porte-outil triple étroit  
Dreifach-Werkzeughalter schmal



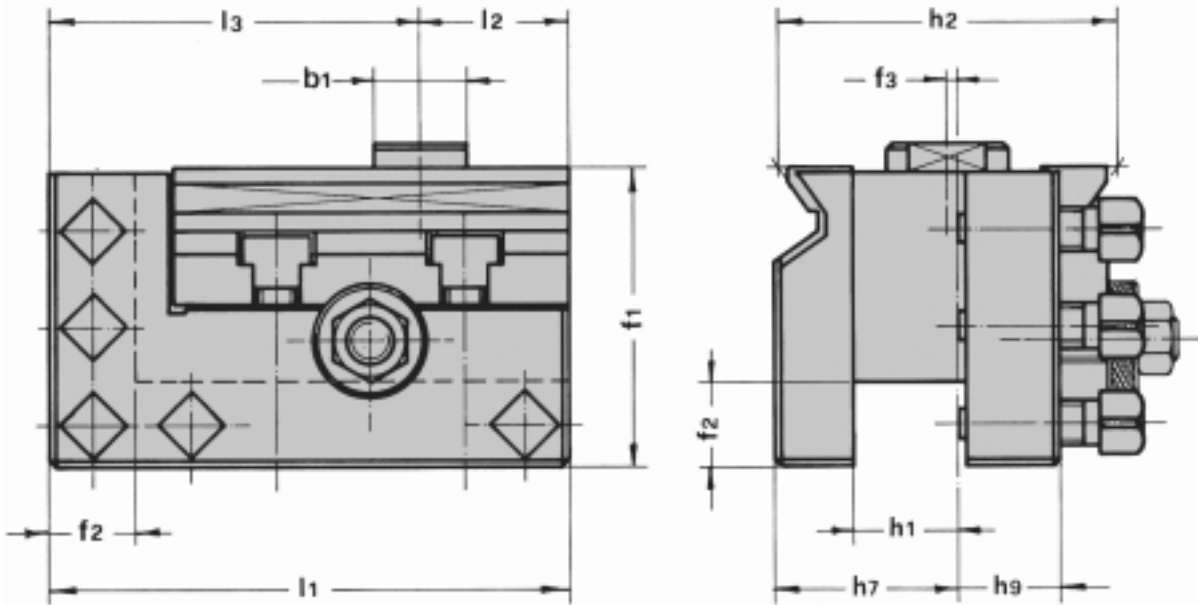
736.-000.050

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße																Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	
	$h_1$ mm	$h_2$ mm	$h_7$ mm	$h_9$ mm	$f_1$ mm	$f_2$ mm	$f_3$ mm	$l_1$ mm	$l_2$ mm	$l_3$ mm	$b_1$ mm	$a_1$ mm	$a_2$ mm	$d_1$ mm	$d_2$ mm	$d_3$ mm		
	16	56	36	19	60	18		68	34		16							736.0000.050
	25	90	50	34	88	25		78	39		25							736.4000.050
	32	115	62,5	47	94	32		98	49		25							736.6000.050

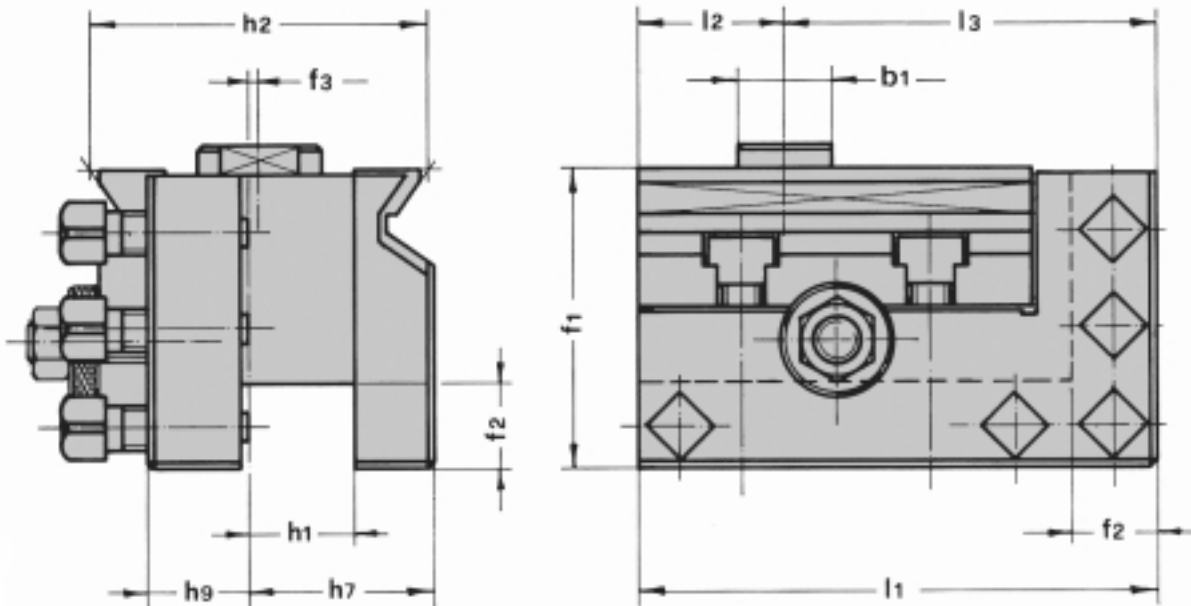


**ALGRA**  
Meccanica di precisione

Portautensile radiale e assiale regolabile  
 Radial and axial toolholder, adjustable  
 Porte-outil radial et axial, réglable  
 Radial- und Axial- Werkzeughalter, verstellbar



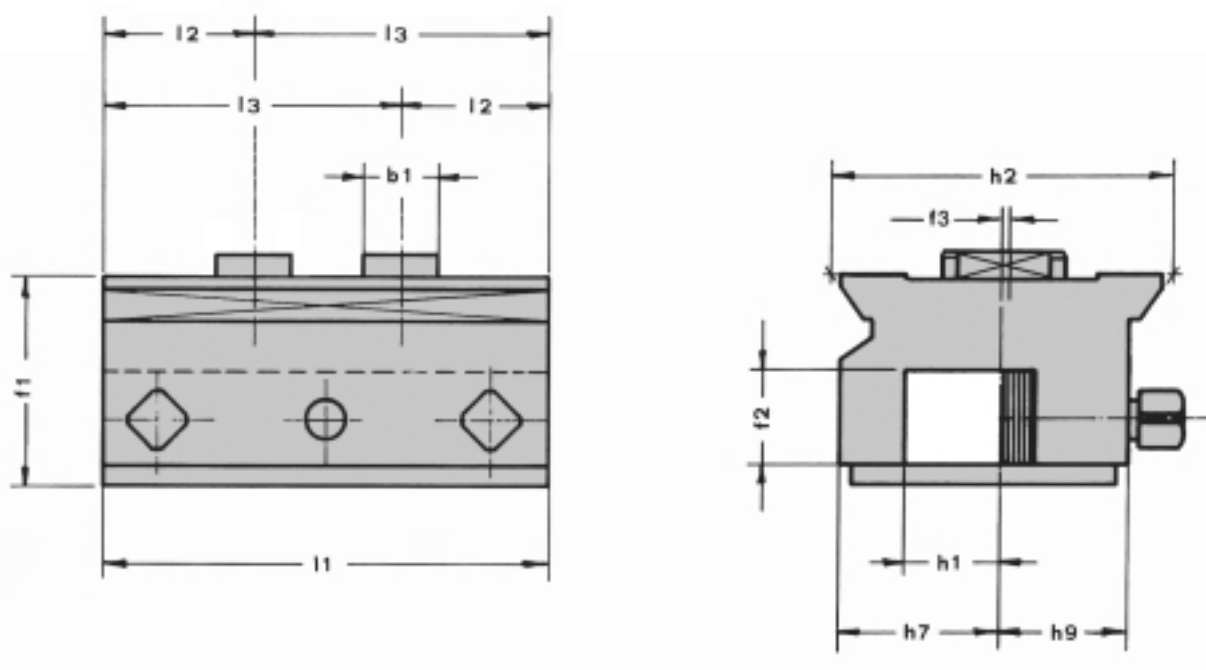
**736.-800.011**



**736.-800.012**

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße																Codice N° Code N° Code N° Bestell N°
	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>7</sub> mm	h <sub>9</sub> mm	f <sub>1</sub> mm	f <sub>2</sub> mm	f <sub>3</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	a <sub>1</sub> mm	a <sub>2</sub> mm	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	d <sub>3</sub> mm	
<b>736.1800.011</b>	20	56	33	15	50	18	4	94	34	60	16						<b>736.1800.012</b>
<b>736.3800.011</b>	25	72	42	19	63	23	5	102	29	73	20						<b>736.3800.012</b>
<b>736.4800.011</b>	25	90	46	30	80	23		138	39	99	25						<b>736.4800.012</b>
<b>736.6800.011</b>	32	115	58	36	94	30		185	43	142	25						<b>736.6800.012</b>

Portautensili per torni a CNC secondo DIN 3425  
 Toolholder for CNC lathes to DIN 3425  
 Porte-outils pour tours a CNC selon DIN 3425  
 Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 3425



736.--00.101/2

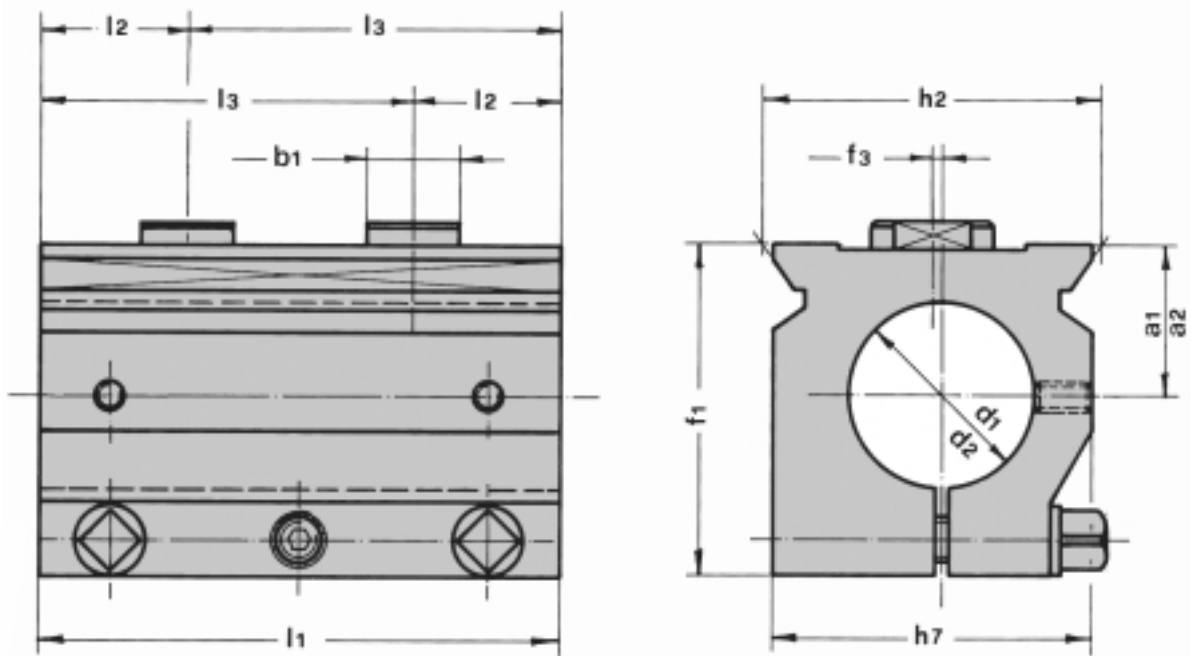
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße																Codice N° Code N° Code N° Bestell N°
	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>7</sub> mm	h <sub>9</sub> mm	f <sub>1</sub> mm	f <sub>2</sub> mm	f <sub>3</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	a <sub>1</sub> mm	a <sub>2</sub> mm	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	d <sub>3</sub> mm	
736.0000.101/2	16	56	26	19	39	18		84	34	50	16						
736.1100.101/2	20	56	30	15	39	18	4	84	34	50	16						
736.2000.101/2	20/25	72	34	26	47	22	0/5	98	29	69	20						
736.3200.101/2	25/32	72	39	21	47	23	5	98	29	69	20						
736.4000.101/2	25	90	42,5	34	52	25		118	39	79	25						
736.4000.101/2-S	25	90	42,5	34	55	25		160	60	100	25						
736.6000.101/2	32	115	55	47	52	32		118	49	69	25						
736.6000.101/2-S	32	115	55	47	54	32		175	50	125	25						
736.8000.101/2	40	140	67,5	57	63	40		144	59	85	25						





**ALGRA**  
Meccanica di precisione

Portabareno assiale, corto  
Axial toolholder for boring bars, short  
Porte-outil axial pour barres d'alésage, court  
Axial-Werkzeughalter für Bohrwirkzeuge, kurz



736.----.501/2

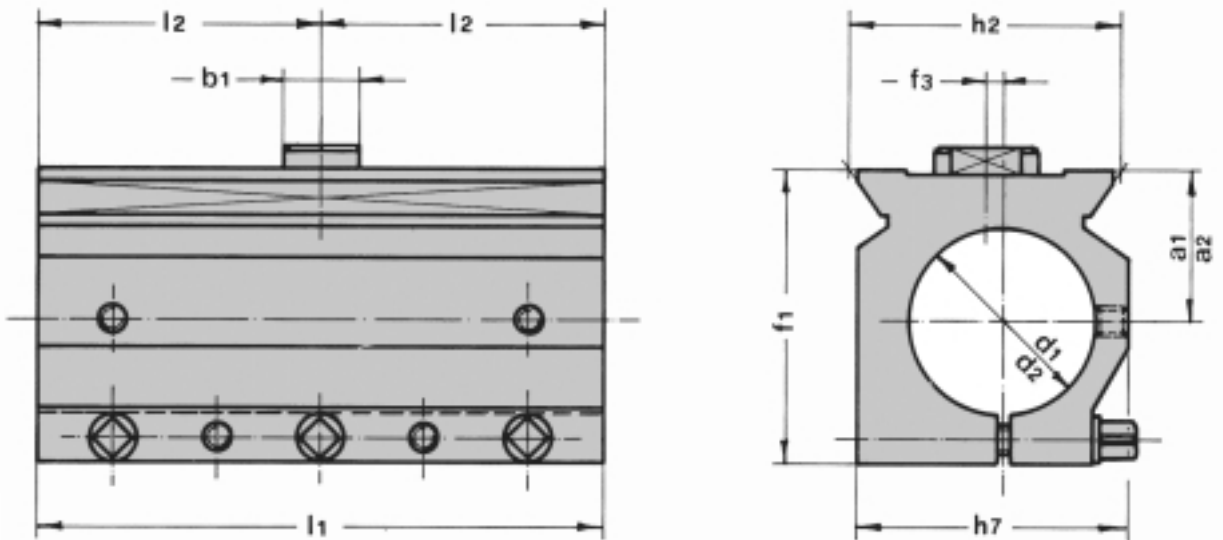
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	
	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>7</sub> mm	h <sub>9</sub> mm	f <sub>1</sub> mm	f <sub>2</sub> mm	f <sub>3</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	a <sub>1</sub> mm	a <sub>2</sub> mm	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm		d <sub>3</sub> mm
736.0032.501/2		56	39	52	62	70		93	34	59	16	29	34	32	40		
736.1132.501/2		56	52		59		4	93	34	59	16	29		32			
736.2040.501/2		72	59	68	69	78		114	34	80	20	35	40	40	50		736.2050.501/2
736.3240.501/2		72	68	70	69	83	5	114	34	80	20	35	40	40	50		736.3250.501/2
736.4050.501/2		90	71	85	88	98		138	39	99	25	40	45	50	60		736.4060.501/2
736.6060.501/2		115	95	110	94	116		148	49	99	25	45	55	60	80		736.6080.501/2
736.8080.501/2		140	115	135	122	145		188	64	124	25	60	70	80	100		

Portautensili per torni a CNC secondo DIN 3425  
Toolholder for CNC lathes to DIN 3425  
Porte-outils pour tours à CNC selon DIN 3425  
Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 3425



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

Portabareno assiale, lungo  
Axial toolholder for boring bars, long  
Porte-outil axial pour barres d'alésage, long  
Axial-Werkzeughalter für Bohrwerkzeuge, lang



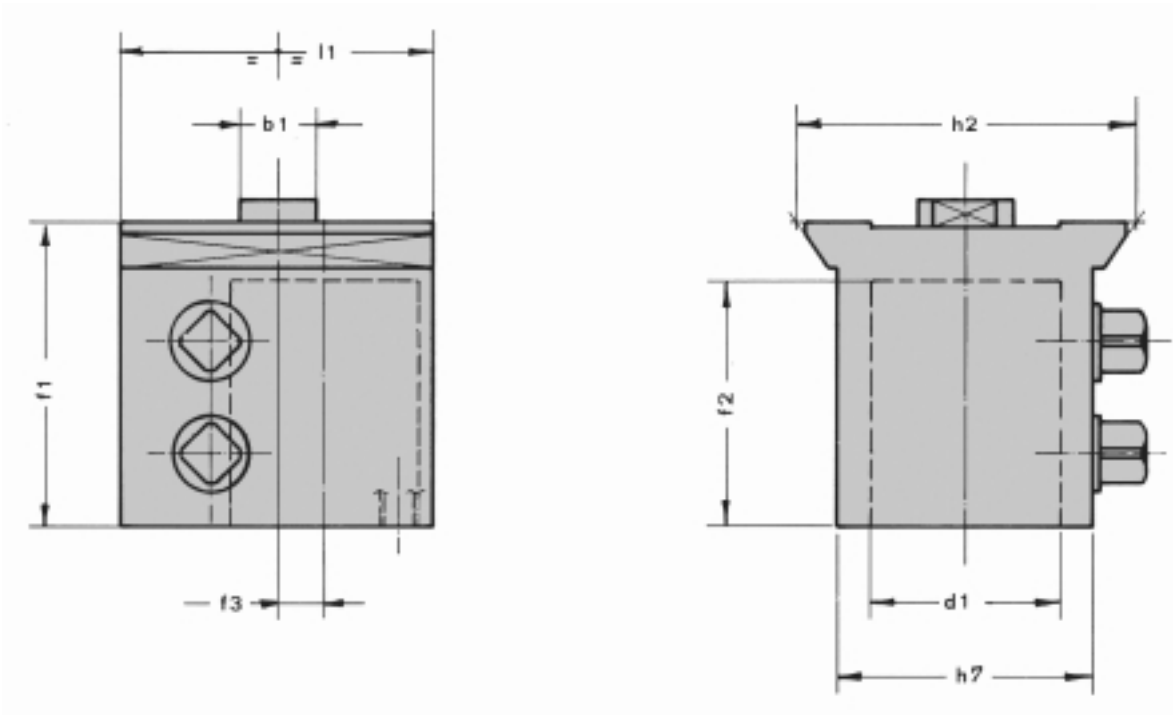
736.----.510

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße															Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	
	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>7</sub> mm	h <sub>9</sub> mm	f <sub>1</sub> mm	f <sub>2</sub> mm	f <sub>3</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	a <sub>1</sub> mm	a <sub>2</sub> mm	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm		d <sub>3</sub> mm
		56	39	52	59	69		118	59		16	29	34	32	40		736.0040.510
736.1132.510		56	56	52	59	69	4	118	59		16	34	29	32	40		736.1140.510
736.2040.510		72	59	68	69	78		150	75		20	35	40	40	50		736.2050.510
736.3240.510		72	72	68	79	69	5	150	75		20	40	35	50	40		736.3250.510
736.4050.510		90	71	85	88	97		198	99		25	40	45	50	60		736.4060.510
736.6060.510		115	95	110	94	116		198	99		25	45	55	60	80		736.6080.510
736.8080.510		140	115	135	122	145		238	119		25	60	70	80	100		736.8010.510



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Portabareno frontale**  
Toolholder for boring bars, frontal  
**Porte-outil axial pour barres d'alésage, frontal**  
**Werkzeughalter für Bohrwerkzeuge, stirnseitig**

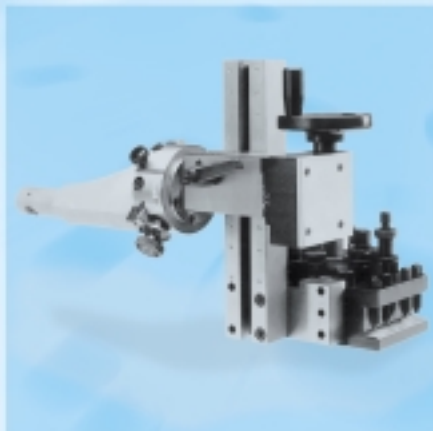
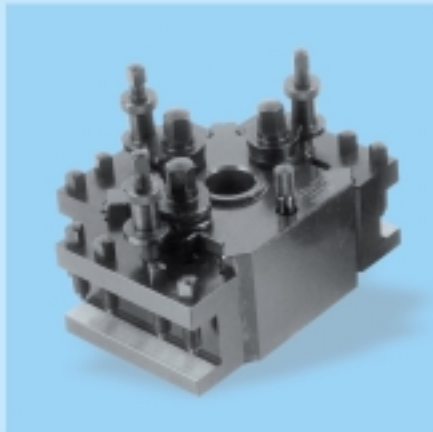
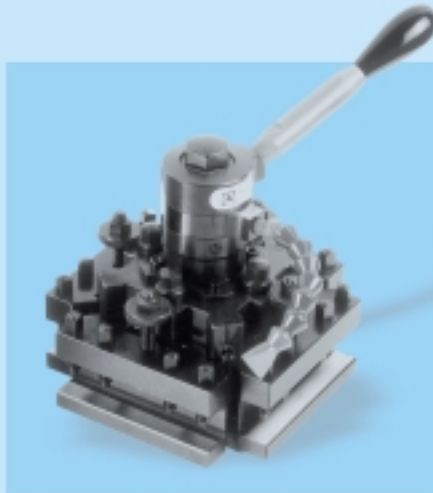


**736.----.600**

Portautensili per torni a CNC secondo DIN 3425  
Toolholder for CNC lathes to DIN 3425  
Porte-outils pour tours à CNC selon DIN 3425  
Werkzeughalter für CNC-Drehmaschinen nach DIN 3425

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße																Codice N° Code N° Code N° Bestell N°
	h <sub>1</sub> mm	h <sub>2</sub> mm	h <sub>7</sub> mm	h <sub>9</sub> mm	f <sub>1</sub> mm	f <sub>2</sub> mm	f <sub>3</sub> mm	l <sub>1</sub> mm	l <sub>2</sub> mm	l <sub>3</sub> mm	b <sub>1</sub> mm	a <sub>1</sub> mm	a <sub>2</sub> mm	d <sub>1</sub> mm	d <sub>2</sub> mm	d <sub>3</sub> mm	
<b>736.0032.600</b>		56	39		54	40	10	68			16			32			
<b>736.2040.600</b>		72	53		65	50	10	78			20			40			
<b>736.4050.600</b>		90	71		80	65	12,5	83			25			50			
<b>736.6060.600</b>		115	95		94	80	12,5	98			25			60			



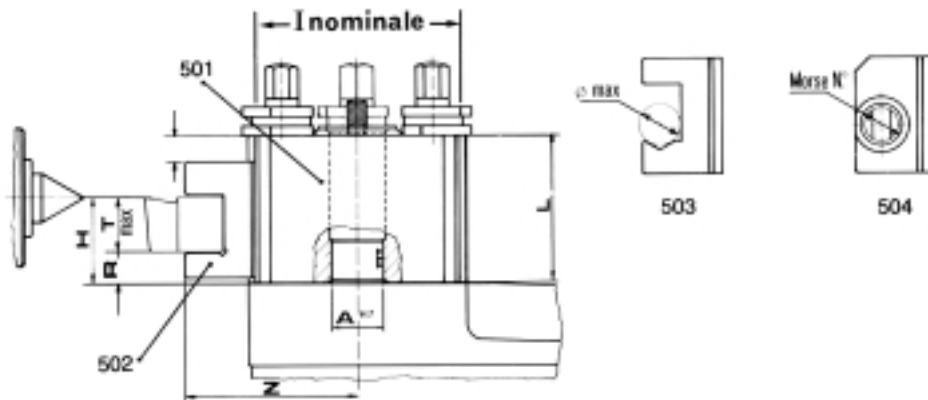


- Accessori per torni paralleli convenzionali
- Accessories for conventional centre lathes
- Accessoires pour tours parallèles conventionnels
- Zubehör für konventionelle parallele Drehmaschinen



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Torretta portautensili statica a cambio rapido**  
**Quick change toolpost**  
**Tourelle porte-outils à changement rapide**  
**Schnellwechsel-Revolverkopf**

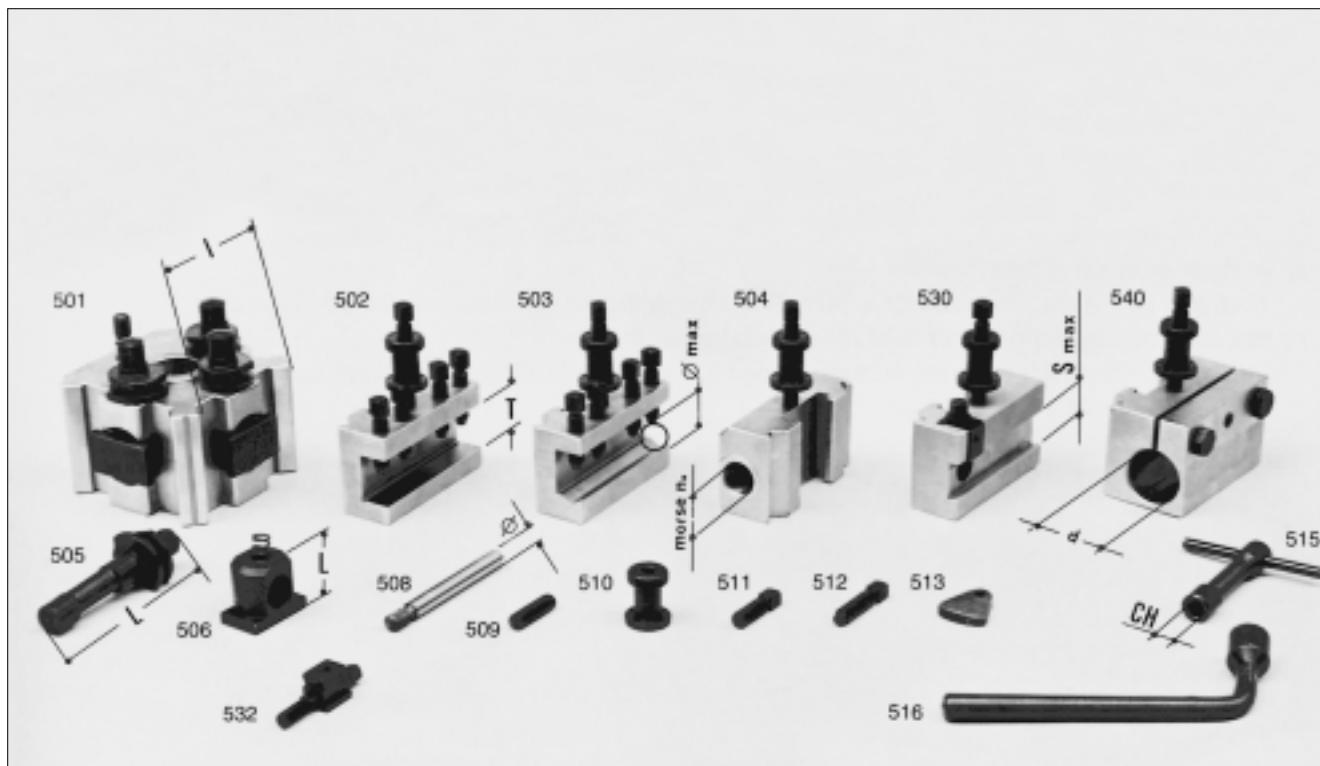


Torretta tipo Turret type Tourelle type Revolverkopfstyp	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße														
	I mm	H7 A mm	Min H mm	Max H mm	L mm	R mm	Max T mm	Z mm	Max Ø mm	Morse N°					
<b>MK-00</b>	40,0	11	15,5	22,5	32	5,5	10	40	10	-					
<b>O-MR</b>	48,2	15	21	29	38	7	14	49	11	1					
<b>M</b>	57,7	18	24	34	45	8	16	56	14	1					
<b>AR-AP</b>	64,5	18	25	41	56	9	16	63	16	1					
<b>A</b>	82,0	24	32	42	60	12	20	75	18	2					
<b>BR-BP</b>	91,6	28	38	53	75	13	25	90	20	3					
<b>B</b>	100,0	30	47	61	85	15	32	100	24	3					
<b>C</b>	115,3	38	51	72	94	19	32	108	26	4					
<b>D</b>	130,0	42	61	95	120	21	40	137	36	4					
<b>E</b>	168,9	52	75	111	142	25	50	162	38	5					
<b>F-EE</b>	168,9	57	86	124	154	26	60	177	40	5					

Dotazione standard di 5 portautensili - Standard set of 5 toolholders Dotation standard de 5 porte-outils - Standardausstattung von 5 Werkzeughaltern			
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	N° pezzi N°pieces N°pieces N° Stücke	Articolo - Article - Article - Artikel	Codice N° Code N° Code N° Bestell N°
<b>501/5/ - -</b>	<b>1</b>	torretta con bloccaggi + N.1 chiave a T (cod. 515) + N.1 chiave a pipa (cod. 516) toolpost with clampingsi + N.1 square socket wrench (code 515) + N.1 hexagonal socket wrench (code 516) tourelle avec serragesi + N.1 clé a douille carrée (code 515) + N.1 clé a douille hexagonale (code 516) Schnellwechsel-Revolverkopf mit Klemmungeni + N.1 Vierkantsteckschlüssel (Bestell 515) + N.1 Sechskantsteckschlüssel (Bestell 516)	<b>501</b>
	<b>3</b>	portautensili con sede piana + viti e regolazione toolholder for tool bits + screws and adjustment porte-outil pour outils carrés et méplats + vis et réglage Werkzeughalter für Flachstähle + Schrauben und Verstellung	<b>502</b>
	<b>1</b>	portautensile con sede prismatica + viti e regolazione toolholder for round shanks + screws and adjustment porte-outil pour outils ronds + vis et réglage Werkzeughalter mit prismatischer Führung + Schrauben und Verstellung	<b>503</b>
	<b>1</b>	portautensile con sede conica + viti e regolazione toolholder for Morse taper shank + screws and adjustment porte-outil pour outils cône Morse + vis et réglage Werkzeughalter mit Morsekegel + Schrauben und Verstellung	<b>504*</b>

\* Per la torretta MK-00 è sostituito dal codice 502  
For MK-00 toolpost is replaced by code 502  
Pour la tourelle MK-00 est remplacé par code 502  
Für MK-00 Revolverkopf wird mit Code 502 ersetzt

\*\* Indicare tipo torretta  
Chose type turret  
Indiquer le type de tourelle  
Zeigen den revolverkopf typ



Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Articolo Article Article Artikel	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße												
			MK 00	O.MR	M	AR AP	A	BR BP	B	C	D	E	F.EE	
501	corpo body corps Körper	l mm	40,0	48,2	57,7	64,5	82,0	91,6	100,0	115,3	130,0	168,9	168,9	
502	portautensile con sede piana toolholder for tool bits porte-outil pour outils carrés Werkzeughalter für Flachstähle	T max mm	10	14	16	16	20	25	32	32	40	50	60	
503	portautensile con sede prismatica toolholder for round shanks porte-outil pour outils ronds Wkz.halter mit prismatischer Führung	Ø max mm	10	11	14	16	18	20	24	26	36	38	40	
504	portautensile con sede conica toolholder for Morse taper shank porte-outil pour outils cône Morse Werkzeughalter mit Morsekegel	Morse N°	-	1	1	1	2	3	3	4	4	5	5	



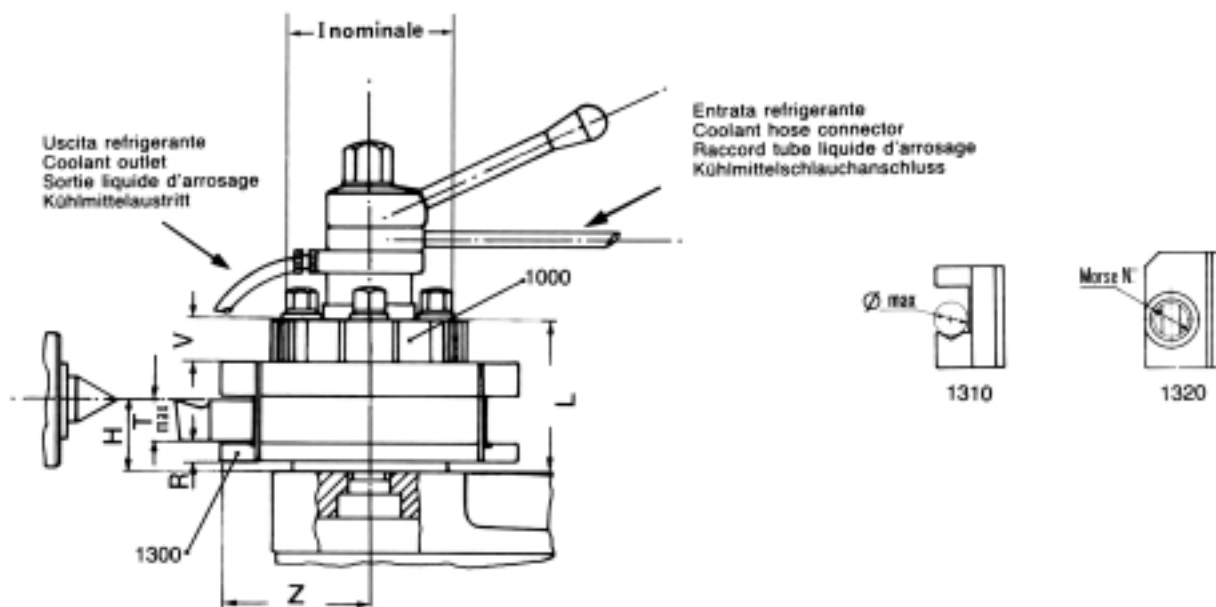
**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Componenti per torretta statica**  
**Quick change toolpost spare parts**  
**Pièces de rechange pour tourelle à changement rapide**  
**Ersatzteile für Schnellwechsel-Revolverkopf**

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Articolo Article Article Artikel	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße												
			MK 00	O.MR	M	AR AP	A	BR BP	B	C	D	E	F.EE	
505	perno eccentrico eccentric clamp bolt boulon excentrique Exzenterbolzen	L mm	47	54	67	80	90	108	123	141	170	200	215	
506	tirante con molle draw-in block with springs pièce de blocage Spannstück mit Feder	L mm	16	20	20	26	31	37	42	47	56	67	67	
508	spina riferimento dowel pin broche de positionnement Passtift	Ø mm	6	7	7	8	10	10	12	14	14	16	16	
509	prigioniero stud prisonnier Stiftschraube	filetto thread filet Gewinde	M6	1/4"	5/16"	5/16"	3/8"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"	5/8"	5/8"	
510	rochetto di regolazione height adjustment sleeve manchon réglage hauteur Verstellbuchse	filetto thread filet Gewinde	M6	1/4"	5/16"	5/16"	3/8"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"	5/8"	5/8"	
511	vite bloccaggio rochetto sleeve lock screw vis blocage manchon Buchsenklemmschraube	filetto thread filet Gewinde	M6	1/4"	5/16"	5/16"	3/8"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"	5/8"	5/8"	
512	vite bloccaggio utensile tool lock screw vis blocage outil Werkzeughalter flemmschraube	filetto thread filet Gewinde	M6	1/4"	5/16"	5/16"	3/8"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"	5/8"	5/8"	
513	estrattore ejector chasse cône Austreiber	spessore thickness épaisseur Dicke mm	-	-	5	5	7	9	9	12	17	16	16	
515	chiave a T square socket wrench clé à douille carrée Vierkantsteckschlüssel	CH mm	5	6	7	7	9	9	10	12	14	16	16	
516	chiave a pipa hexagonal socket wrench clé à douille hexagonale Sechskantsteckschlüssel	CH mm	8	8	10	12	14	17	17	21	21	27	27	
530	portautensile per lama da taglio toolholder for parting blades porte-outil pour outils à tronçonner Werkzeughalter für Abstechstähle	S max mm	-	-	-	18X4	20X6	20X6	-	30X6	-	40X10	40X10	
532	nasello con vite e spina clamping block with screw and pin bloc de serrage avec vis et goujon Klemmstück mit Schraube und Stift	filetto thread filet Gewinde	-	-	5/16"	5/16"	3/8"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"	5/8"	5/8"	
540	portautensile per baren toolholder for boring bars porte-outil pour outils à aléser Werkzeughalter für Bohrstangen	d mm	-	14	18	20	25	32 e 40	40	50	60	60	60	

N.B.: Sull'ordine indicare codice dell'articolo e tipo di torretta Es.: portautensile 503/M  
When ordering, please give article code and toolpost type Ex.: toolholder 503/M  
À la commande spécifier code de l'article et type de la tourelle Ex.: porte-outil 503/M  
Im Bestellfalle Artikel Code und Revolverkopf Typ angeben z.B.: Werkzeughalter 503/M





Torretta tipo Turret type Tourelle type Revolverkopfstyp	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße													
	Min H mm	Max T mm	R mm	V mm	I mm	L mm	Z mm	Max Ø mm						
TGA 150 R	33	20	12	26	64,5	76	73	18						
TGA 200 R	38	25	12	29	82	89	86	20						
TGA 250 R	38	25	12	40	91,6	100	94	20						
TGA 300 R	48	32	15	39,5	100	106	103	24						
TGA 350 R	52	32	19	45	115,3	118	115	26						
TGA 400 R	62	40	21	50	130	135	137	36						

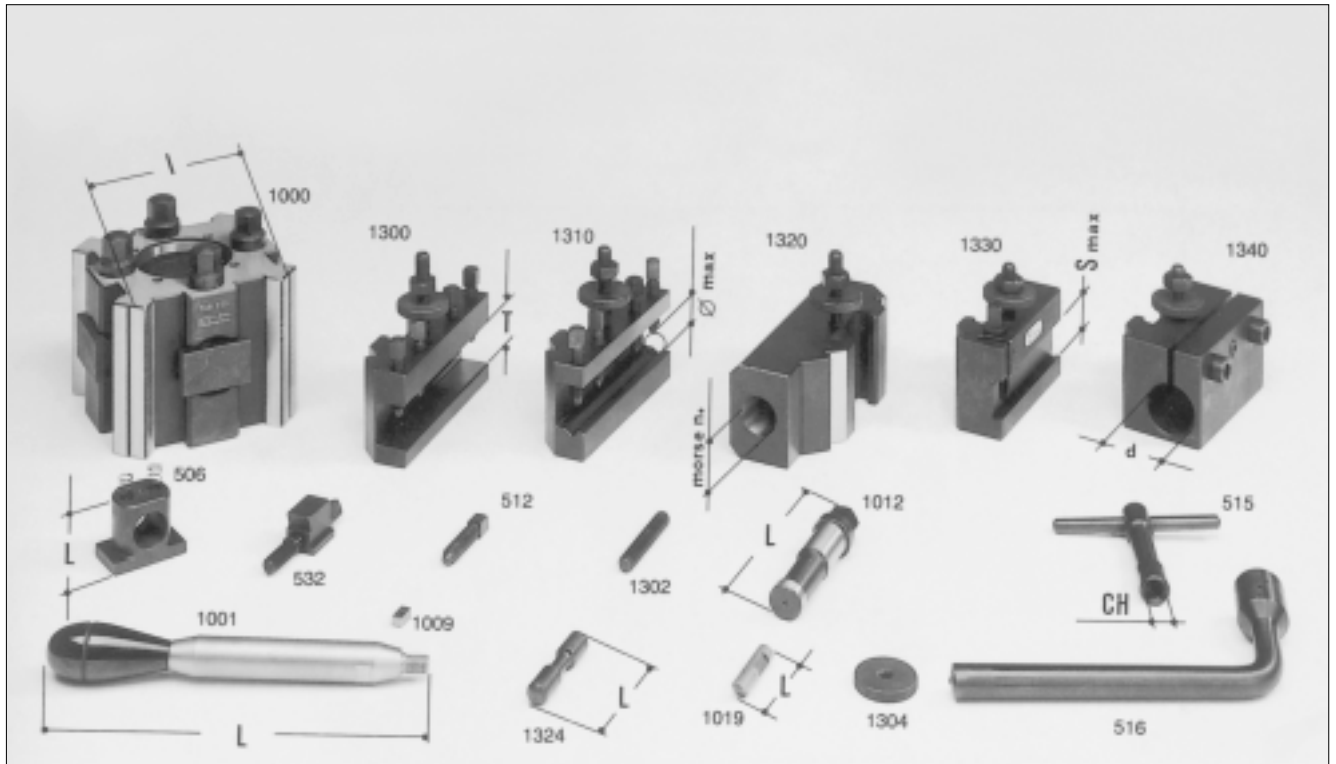
Dotazione standard di 5 portautensili - Standard set of 5 toolholders Dotation standard de 5 porte-outils - Standardausstattung von 5 Werkzeughaltern			
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	N° pezzi N° pieces N° pieces N° Stücke	Articolo - Article - Article - Artikel	Codice N° Code N° Code N° Bestell N°
1000/5*	1	torretta con bloccaggi + N.1 chiave a T (cod. 515) + N.1 chiave a pipa (cod. 516) toolpost with clampings + N.1 square socket wrench (code 515) + N.1 hexagonal socket wrench (code 516) tourelle avec serrages + N.1 clé a douille carrée (code 515) + N.1 clé a douille hexagonale (code 516) Schnellwechsel-Revolverkopf mit Klemmungen + N.1 Vierkantsteckschlüssel (Bestell 515) + N.1 Sechskantsteckschlüssel (Bestell 516)	1000
	4	portautensile con sede piana + viti e regolazione toolholder for tool bits + screws and adjustment porte-outil pour outils carrés et méplats + vis et réglage Werkzeughalter für Flachstähle + Schrauben und Verstellung	1300
	1	portautensile con sede prismatica + viti e regolazione toolholder for round shanks + screws and adjustment porte-outil pour outils ronds + vis et réglage Werkzeughalter mit prismatischer Führung + Schrauben und Verstellung	1310

\* Indicare tipo torretta  
Chose type turret  
Indiquer le type de tourelle  
Zeigen den revolverkopf typ



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Componenti per torretta girevole TGA-R**  
Indexing toolpost TGA-R spare parts  
Pièces de rechange pour tourelle indexable TGA-R  
Ersatzteile für Indexierten Revolverkopf TGA-R



Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Articolo Article Article Artikel	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße						
			TGA 150R	TGA 200R	TGA 250R	TGA 300R	TGA 350R	TGA 400R
1000	corpo body corps Körper	I mm	64,5	82	91,6	100,0	115,3	130,0
1001	leva lever levier Hebel	L mm	105	147	182	197	217	242
1009	perno pin pivot Zapfen	L mm	12	13,5	14	16	18	18
1012	perno eccentrico eccentric clamp bolt boulon excentrique Exzenterbolzen	L mm	71	81	97	100	110	121
1019	perno di posizionamento pin placing pivot Zapfen	L mm	26	35,5	41,5	41,5	41,5	41,5
1300	portautensile con sede piana toolholder for tool bits porte-outil pour outils carrés Werkzeughalter für Flachstähle	T <sub>Max</sub> mm	20	25	25	32	32	40
1302	prigioniero stud prisonnier Stiftschraube	filetto thread filet Gewinde	3/8"	3/8"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Articolo Article Article Artikel	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße						
			TGA 150R	TGA 200R	TGA 250R	TGA 300R	TGA 350R	TGA 400R
1304	rocchetto di regolazione height adjustment sleeve manchon réglage hauteur Verstellbuchse	filetto thread filet Gewinde	3/8"	3/8"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"
1306	dado bloccaggio rocchetto locking nut blocage manchon klemmschraube	filetto thread filet Gewinde	3/8"	3/8"	3/8"	7/16"	1/2"	9/16"
1310	portautensile con sede prismatica toolholder for round shanks porte-outil pour outils ronds Werkzeughalter mit prismatischer Führung	Ø <sub>Max</sub> mm	18	20	20	24	26	36
1320	portautensile con sede conica toolholder for Morse taper shank porte-outil pour outils cône Morse Werkzeughalter mit Morsekegel	Morse N°	2	3	3	4	4	5
1324	estrattore - ejector chasse cône - Austreiber	L mm	50	58	72	70	80	110
1330	portautensile per lama da taglio toolholder for parting blades porte-outil pour outils à tronçonner Werkzeughalter für Abstechstähe	S <sub>Max</sub> mm	20X6	20X6	20X6	25X6	30X6	35X8
1340	portautensile per baren toolholder for boring bars porte-outil pour outils à aléser Werkzeughalter für Bohrstangen	d mm	20	25	32	40	50	60



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Componenti comuni con le torrette statiche**

**Spare parts in common with quick change toolposts**

**Pièces de rechange en commun avec tourelles à changement rapide**

**Ersatzteile übereinstimmend mit schnellwechsel-revolverkopfen**

Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Articolo Article Article Artikel	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße						
			TGA 150R	TGA 200R	TGA 250R	TGA 300R	TGA 350R	TGA 400R
506	Tirante con molle Draw-in block with springs Pièce de blocage Spannstück mit Feder	L mm	AR AP 26	A 31	BR BP 37	B 42	C 47	D 56
512	vite bloccaggio utensile tool lock screw vis blocage outil Werkzeughalter flemmschraube	filetto thread filet Gewinde	AR AP 5/16"	A 3/8"	BR BP 3/8"	B 7/16"	C 1/2"	D 9/16"
515	chiave a T square socket wrench clé à douille carrée Vierkantsteckschlüssel	CH mm	AR AP 7	A 9	BR BP 9	B 10	C 12	D 14
516	chiave a pipa hexagonal socket wrench clé à douille hexagonale Sechskantsteckschlüssel	CH mm	AR AP 12	A 14	A 14	B 17	B 17	D 21
532	nasello con vite e spina clamping block with screw and pin bloc se serrage avec vis et goujon Klemmstück mit Schraube und Stift	filetto thread filet Gewinde	AR AP 5/16"	A 3/8"	BR BP 3/8"	B 7/16"	C 1/2"	D 9/16"

N.B.: Sull'ordine indicare codice dell'articolo e tipo di torretta Es.: portautensile 1310/TGA 150R

When ordering, please give article code and toolpost type Ex.: toolholder 1310/TGA 150R

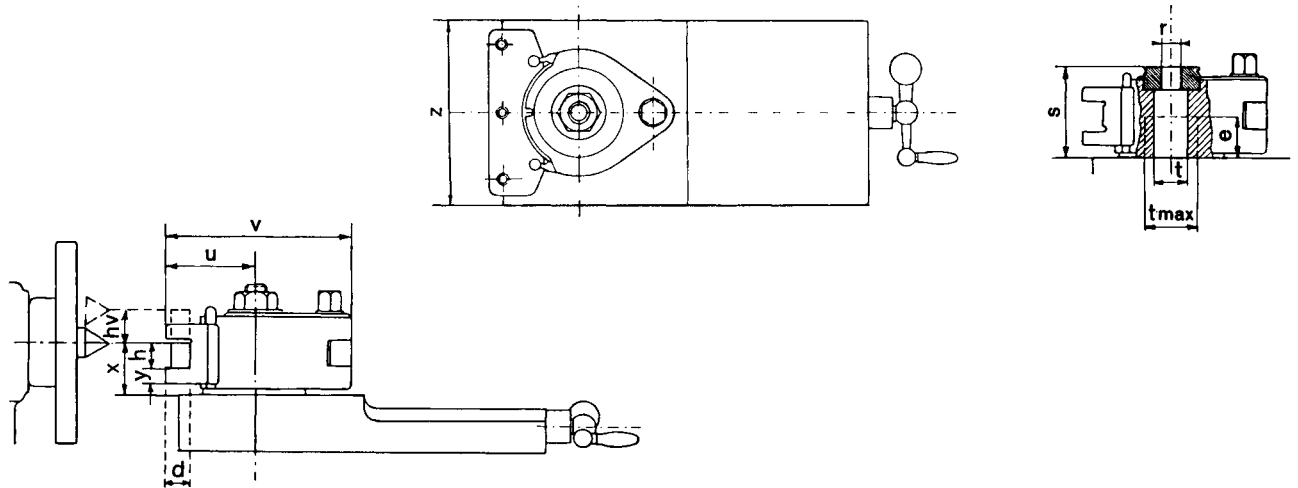
À la commande spécifier code de l'article et type de la tourelle Ex.: porte-outil 1310/TGA 150R

Im Bestellfalle Artikel Code und Revolverkopf Typ angeben z.B.: Werkzeughalter 1310/TGA 150R



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

**Torretta portautensili a cambio rapido tipo multifix**  
**Quick change toolpost type multifix**  
**Tourelle porte-outils à changement rapide type multifix**  
**Schnellwechsel Revolverkopf typ multifix**



**Dotazione standard di 4 portautensili - Standard set of 4 toolholders**  
**Dotation standard de 4 porte-outils - Standardausstattung von 4 Werkzeughaltern**

Articolo – Article – Article – Artikel	Codice N° - Code N° - Code N° - Bestell N°					
	700/4/A	700/4/E	700/4/B	700/4/C	700/4/D1	700/4/D2
N° 1 Corpo con dotazione standard: N° 1 Body standard set: N° 1 Corps avec dotation standard: N° 1 Körper mit Standardausstattung:	700/A	700/E	700/B	700/C	700/D1	700/D2
N° 3 Portautensile con sede piana N° 3 Toolholder for tool bits N° 3 Porte-outil pour outils carrés N° 3 Werkzeughalter für Flachstähle	702/A 16X75	702/E 20X100	702/B 25X120	702/C 32X150	702/D1 40X180	702/D2 50X220
N° 1 Portautensile prismatico N° 1 Toolholder for round shank N° 1 Porte-outil pour outils ronds N° 1 Wkz.halter mit prismatischer Führung	703/A 20X85	703/E 32X100	703/B 32X130	703/C 40X160	703/D1 63X180	703/D2 70X220

### TORRETTA A CAMBIO RAPIDO

si adatta a qualsiasi portautensile a cambio rapido standard tedesco  
i portautensili possono essere regolati a 40 diverse angolazioni sul corpo centrale  
forniti di scala angolazione sul corpo; regolazione altezza portautensile mediante vite a testa zigrinata  
**Scegliere il corpo portautensili secondo le indicazioni riportate nella tabella**

### QUICK-CHANGE TOOLHOLDER

fits all standard german quick-change toolholder  
toolholders can be adjusted to 40 different angles on the central body  
angle scale provided on head; holder height adjustment with a thumb screw  
**Select tool changer head in accordance with table**

### TOURELLE A CHANGEMENT RAPIDE

convenable à chaque type de porte-outil à changement rapide allemand  
les porte-outils peuvent être réglés à 40 angles différents sur le corps central  
échelle des angles sur le corps; réglage hauteur du porte-outil par vis avec tête moletée  
**Choisir le corps porte-outils selon les indications dans le tableau**

### SCHNELL-WECHSELHALTER

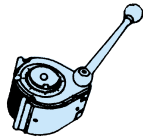
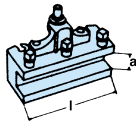
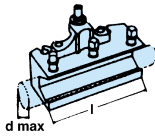
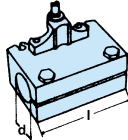
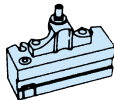
passend zu allen gängigen deutschen Schnellwechselstahlhaltern  
Stahlhalter können in 40 verschiedenen Winkelstellungen am Zentralkörper eingestellt werden  
Winkelskala am Kopf; Höhenjustierung der halter über Rändelschraube  
**Auswahl d. Stahlhalterkopfes nach entsprechender Tabelle**

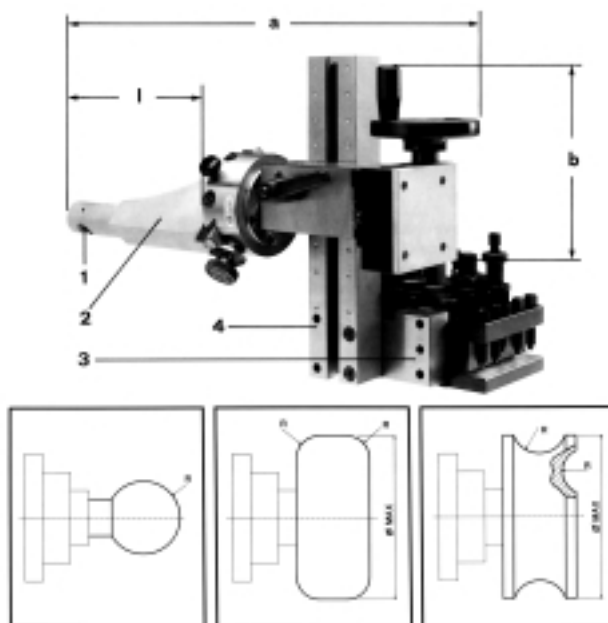
Dimensioni – Dimensions - Dimensions – Maße		A		E		B		C			D1			D2																	
dimensioni cambiautensile tool changer size dimensions changeur d'outils Wechselhalter Größe		D16	D20	D20	D25	D25	D32	D32	D40	D45	D40	D50	D63	D50	D63																
Potenza max. azionamenti macchina max. machine driver power puissance max. conseillée Antriebsleistung der Maschine ca.		PS		3		6		9		13			19		25																
diam. tornitura macchina machine turning diam. diamètre tournage machine Drehdurchmesser der Maschine		mm		150-300		200-400		300-500		400-700			600-1000		700-1500																
ampiezza max. slitta max. slide width largeur max. du chariot Schlittenbreite max.		z mm		100		120		150		180			200		250																
altezza min. tagliente min. cutting edge height hauteur pointe-chariot min. Schneidkantenhöhe min.		x mm		h+y		h+y		h+y		h+y			h+y		h+y																
altezza max. tagliente max. cutting edge height hauteur pointe-chariot max. Schneidkantenhöhe max.		mm		x+hv		x+hv		x+hv		x+hv			x+hv		x+hv																
regolazione altezza height adjustment réglage hauteur Höhenverstellbarkeit		hv mm		11		17		15		20		11		40		35		30		35		30		20		30		20			
supporto utensile tool support support outil Stahlaufage		y mm		9		10		11		12,5		14		15		16		17		20		21		22		25		25			
ampiezza supporto utensile tool support width épaisseur support outil Auflagenbreite für Arbeitsstahl		d mm		12		20		20		20		30		30		30		35		40		40		45							
altezza max. utensile max. tool height hauteur max. outil Höhe des Arbeitsstahls max.		h mm		16		20		20		25		25		32		32		40		45		40		50		63		50		63	
larghezza max. utensile max. total width encombrement max. Gesamtbreite max.		v mm		100		125		150		192		202		202		230		234		242		275		282							
altezza totale total height hauteur total Gesamthöhe		s mm		54		68		75		105			122			135															
max. sbalzo max. reach distance max. Ausladung max.		u mm		48		60		71		92		102		102		112		117		124		140		147							
foro standard standard bore perçage standard Bohrung normal		t mm		20		20		32		40			40			80															
foro max. max. bore perçage max. Bohrung max.		t max mm		31		31		51		70			80			110															
prof. max. foro max. bore depth profondeur max. perçage Tiefe der Ausbohrung max.		e mm		35		35		45		75			75			85															



**ALGRA**  
Meccanica di precisione

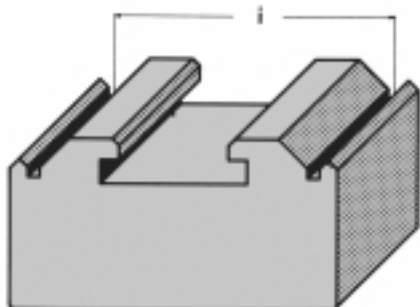
**Componenti per torretta portautensili a cambio rapido tipo multifix**  
**Quick change toolpost spare parts type multifix**  
**Pièces de rechange pour tourelle à changement rapide type multifix**  
**Ersatzteile für Schnellwechsel-Revolverkopf typ multifix**

										
corpo portautensili tool changer head corps porte-outils Werkzeughalterkörper	portautensile con sede piana toolholder for tool bits porte-outil pour outils carrés Werkzeughalter für Flachstähle	portautensile prismatico toolholder for round shank porte-outil pour outils ronds Werkzeughalter mit prismatischer Führung	portautensile per baren toolholder for boring bars porte-outil pour outils à aléser Werkzeughalter für Bohrstangen	portautensile per lama da taglio toolholder for parting blades porte-outil pour outils à tronçonner Werkzeughalter für Abstechstähle						
Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	a mm	l mm	Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	d mm	l mm	Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	d mm	l mm	Codice N° Code N° Code N° Bestell N°
700/A	702/A 702/A 702/A 702/A	16 16 20 20	75 90 75 90	703/A	20	85	740/A	30	80	730/A
700/E	702/E 702/E	20 25	100 100	703/E	22	100	740/E 740/E	30 40	100 100	730/E
700/B	702/B 702/B 702/B 702/B	25 25 32 32	120 140 120 140	703/B	32	130	740/B	40	120	730/B
700/C	702/C 702/C 702/C 702/C 702/C	32 32 40 40 45	150 170 150 170 170	703/C 703/C	40 50	160 160	740/C 740/C	40 50	160 160	730/C
700/D1	702/D1 702/D1 702/D1	40 50 63	180 180 180	703/D1	63	180	740/D1	63	180	
700/D2	702/D2	50	220	703/D2	70	220	740/D2	63	220	



Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Torretta Toolpost Tourelle Revolverkopf	Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Maße						
		i	l	a	b	Ø <sub>max</sub>	R	
600/A	A	82	100/180	265	95	500	0÷100	L'apparecchio è fornito con 2 prolunghere di lunghezza l Attachment is supplied complete with 2 extensions of length l L'appareil est fournit avec 2 prolonges de longueur l Die Drehvorrichtung ist mit 2 Verlängerungen von Länge l geliefert
600/BR-BP	BR-BP	91,6	100/180	265	95	500	0÷100	
600/B	B	100	100/180	265	95	500	0÷100	
600/C	C	115,3	100/180	265	95	500	0÷100	
600/D	D	130	100/180	265	95	500	0÷100	
600/E	E	168,9	100/180	265	95	500	0÷100	
600/F-EE	F-EE	169,9	100/180	265	95	500	0÷100	

1. Stelo – Toolshank – Queue pour outils – Werkzeugschaft
2. Prolunga – Extension – Prolonge – Verlängerung
3. Adattatore – Adaptor – Adaptateur – Passtück
4. Supporto per la regolazione in funzione del diametro – Support for adjustment as a function of diameter – Support pour réglage en fonction du diamètre – Halter für Verstellung in Funktion von Diameter

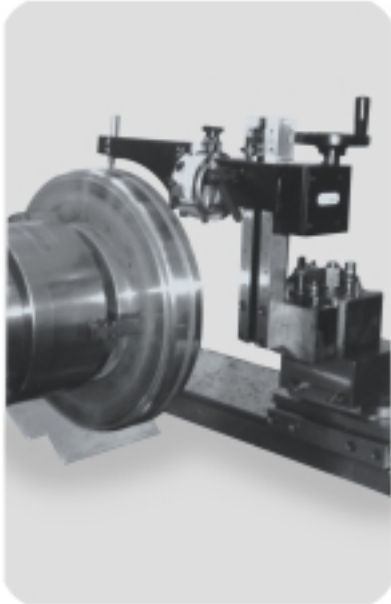


Codice N° Code N° Code N° Bestell N°	Dimensioni Dimensions Dimensions / Maße
	i
613/A	82
613/BR-BP	91,6
613/B	100
613/C	115,3
613/D	130
613/E	168,9
613/F-EE	168,9

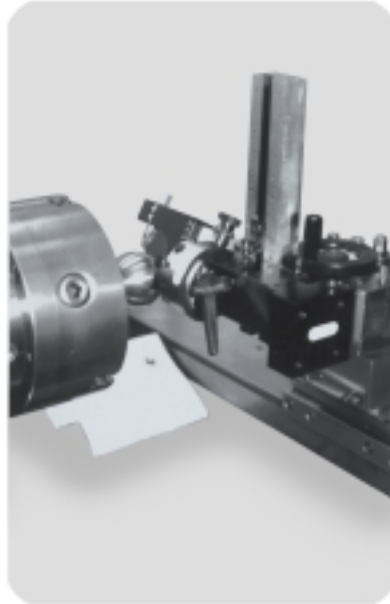
# Esempi di impiego con apparecchio per torniture sferiche

Employment examples with device for spheric turning  
Exemples d'emploi avec appareil pour tournages sphériques  
Beispiele der Benutzung mit einem Gerät für kugelförmig Drehen

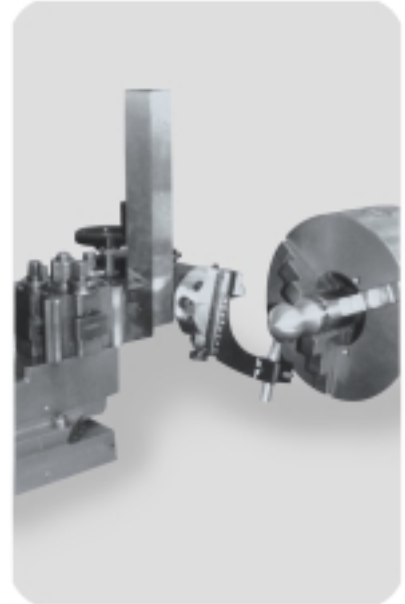
Sagome R10 su flangia  $\varnothing$  400  
*R10 Profiles execution on flange diameter 400*  
*Exécution gabarits R10 sur bride 400*  
*Durchführung der R10 Formen auf Flansch Durchmesser 400*



Sagoma sferica di testa in asse col mandrino  
*Spheric profile execution of head in axis with the spindle*  
*Exécution gabarit sphérique de tête en axe avec le mandrin*  
*Durchführung einer Hohlform des Kopfes in der Achse mit dem Spindel*



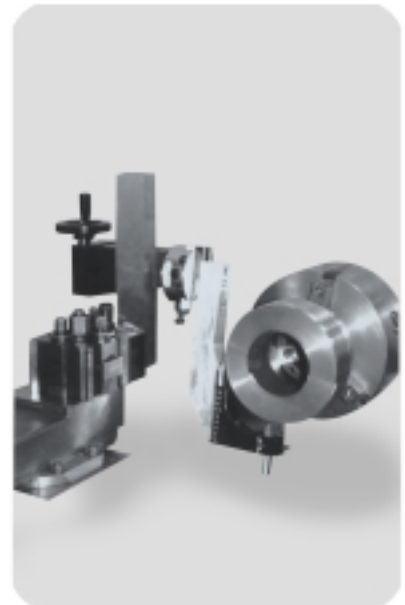
Come figura precedente ma con apparecchio in posizione rovesciata  
*As the previous drawing but with device in over turned position.*  
*Comme illustration précédente mais avec appareil en position renversée*  
*Wie vorherige Zeichnung aber mit dem Gerät im gekippten Position.*



Sagoma concava di testa in asse col mandrino  
*Spheric profile execution of head in axis with the spindle*  
*Exécution gabarit concave de tête en axe avec le mandrin*  
*Durchführung einer Hohlform des Kopfes in der Achse mit dem Spindel*



Gola R50 su albero generico  
*Execution of a R50 relief on general shaft*  
*Exécution gorge R50 sur arbre générique*  
*Durchführung einer Kehle R50 auf genereller Welle*



R200 su esterno flangia  $\varnothing$  200.  
*(La lavorazione è resa possibile tramite prolunga speciale)*  
*R200 Execution on external flange diameter 200. (The machining is possible through special extension.)*  
*Exécution R200 sur bride extérieure 200. (le travail est rendu possible avec rallonge spécial)*  
*R200 Durchführung auf Aussenflansch Durchmesser 200. (Die Bearbeitung ist möglich durch eine Sonder Verlängerung.)*





**ALGRA**  
*Meccanica di precisione*

Spett.le / To  
**ALGRA S.P.A. - DIVISIONE ACCESSORI**  
Via Manzoni 41 - I - 24031 Almenno S. Salvatore (BG)  
Tel. ++39 035 642051 - fax. ++39 035 640128  
e-mail: [algra.accessori@algra.it](mailto:algra.accessori@algra.it)

**ORDINE D'ACQUISTO / PURCHASE ORDER**

N° DATA / Date

CODICE / Code	DATA / Date	DATA DI CONSEGNA / Delivery Time	NOTE / Notes
PAGAMENTO / Payment		BANCA / Bank	
MODALITÀ DI CONSEGNA / Terms of Delivery		VETTORE / Carrier	
DESTINAZIONE MERCE / Delivery address			

CODICE Code	DESCRIZIONE Description	Q.TÀ Q.ty	PREZZO Price	- %	IMPORTO Amount
<b>NETTO MERCE</b> Order amount	<b>SPESE DI TRASPORTO E IMBALLO</b> Shipping and packing amount	<b>IMPORTO TOTALE</b> Total amount	<b>ALIQUOTA IVA</b> %	<b>TOTALE ORDINE (IVA INCLUSA)</b> Total amount	

**UFF. ACQUISTI**  
(Purchase office )

I particolari rappresentati in questo catalogo possono subire nel tempo aggiornamenti dimensionali o strutturali per una logica evoluzione dettata dalle esigenze degli utilizzatori o da nuove tecniche produttive.

Ci riserviamo quindi il diritto di apportare ad essi tutte le necessarie modifiche, senza alcun preavviso, come pure a serie e assortimenti.

Sono vietate riproduzioni, anche parziali, senza espressa autorizzazione.

Edizione 2005

The parts described in this catalogue can undergo with time dimensional or structural updatings, due to a logic evolution suggested by users' requirements or by new productive techniques.

Please note that we can modify products, series and assortments, if necessary, without any notice.

Copies, even partial, without expressed authorization, are forbidden.

Edition 2005

Les articles représentés dans ce catalogue peuvent subir avec le temps des modernisations dimensionnelles ou structurales à cause d'une logique évolution, imposée par les exigences des utilisateurs ou par des nouvelles techniques de production.

Donc nous nous réservons le droit d'apporter toutes les modifications nécessaires aux produits, séries et assortiments, sans préavis.

Reproductions, même partielles, sans expresse autorisation, sont interdites.

Edition 2005

Die Artikel, die in diesem Katalog dargestellt sind, können dimensionale oder strukturelle Neubearbeitungen infolge einer logischen Entwicklung erfahren. Das ist von den Erfordernissen von Benutzern oder von neuen Produktionstechniken eingegeben.

So können wir alle notwendigen Änderungen an Artikeln, Serien und Sortimenten, ohne vorherige Benachrichtigung vornehmen.

Reproduktionen, auch parial, ohne ausgedrückte Ermächtigung sind verboten.

Edition 2005



*Edizione 2005 - Rev. 00*



**ALGRA S.p.A. - divisione accessori**

I - 24031 Almenno S. Salvatore (BG) - Via Manzoni, 41 - Tel. ++39 035 642051 - Fax ++39 035 640128

[www.algra.it](http://www.algra.it) - e.mail: [algra.accessori@algra.it](mailto:algra.accessori@algra.it)